MÉTÉO
MAX: 0
FAIBLE NEIGE INTERMITTENTE

le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

LEVER 6 h 23
COUCHER 17 h 31

27e ANNÉE Nº 128 LE JEUDI 2 MARS 2000 40 PAGES

Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

«2000 ans après...» des Productions Ardantes

Un spectacle original

3

(Photo Sylvain Dufour)

Réductions à la baisse

La prison de Roberval restera ouverte

6

Coût de l'essence

Pressions de la Chambre de commerce de Jonquière

5

Malakhov passe aux Devils

34

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
545-5050

TARIF 1/2 SESSION pour cartes d'abonnement

www.uqac.uquebec.ca/sports

Université du Québec à Chicoutimi

Faites équipe avec le LEADER du conditionnement physique le MÉGA centre d'entraînement

CARTE S D'ABONNEMENT: Nautilus • Badminton • Escalade • Privilège

Inscriptions dès lundi 6 mars

00445084

Blainville

Une explosion fait trois morts

BLAINVILLE (PC) - Trois personnes sont mortes dans l'explosion d'une bonbonne d'air comprimé chez PMG Technologies, un centre de tests de sécurité routière situé à Blainville.

Les victimes sont Gérald Lussier, de Terrebonne; Martin Thibault, de Blainville, et François Duguay, de Mirabel. Ils travaillaient pour la compagnie à titre d'ingénieur ou technologue affecté aux essais routiers. Leur âge était inconnu, au moment d'écrire ces lignes.

Aussi, au moins huit de leurs collègues de travail ont dû être traités pour des blessures mineures ou un choc nerveux, à l'Hôpital de Saint-Jérôme.

La cause de l'explosion est inconnue pour le moment, indiquait hier au cours d'un point de presse sur les lieux M. Albert Stringer, directeur de la Sécurité publique à Blainville. Il n'y a pas eu d'incendie.

Une première version évoquait l'explosion d'une bonbonne d'oxygène et la seconde, d'une bonbonne d'air comprimé de 3200 ou 3600 livres. De l'extérieur de l'édifice pourtant, rien n'y paraît.

Plusieurs enquêtes simultanées ont été instituées, par la Sécurité publique locale, par le Bureau du coroner, par la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), en plus d'une enquête interne dans l'usine.

L'explosion serait survenue au moment où les travailleurs s'affairaient à préparer un véhicule pour un test, dans l'aire de collision, à l'intérieur d'un bâtiment.

Sous la force de l'impact, deux des victimes ont été décapitées et démembrées, précisait M. Stringer. Le troisième homme a été transporté à l'hôpital, où son décès a été constaté. Une des victimes se trouvait à une vingtaine de pieds des autres, ce qui laisse croire qu'elles ont été soufflées par l'explosion. «Il y a même des morceaux de véhicule qui ont monté au plafond», confiait M. Stringer.

«Je suis ici depuis 21 ans et c'est la première expérience qu'on a d'une situation comme celle-là», a soutenu le policier d'expérience.

PMG Technologies est un centre qui réalise «des tests pour vérifier si les véhicules sont conformes aux règles de sécurité routière canadienne, américaine et européenne», précisait de son côté M. Gilles Marleau, vice-président au marketing de l'entreprise.

Ce centre d'essais routiers appartenait autrefois au ministère fédéral des Transports et il a été privatisé en 1996. Aujourd'hui, PMG, une entreprise de 50 employés, effectue ses tests surtout pour Transports Canada.

FAITS DIVERS

Identité connue

CHICOUTIMI (IL) - L'identité de l'homme qui a perdu la vie dans le parc des Laurentides mardi après-midi est maintenant connue. Il s'agit de Marc Blackburn, 51 ans, de Saint-Léonard près de Montréal.

Une autopsie devait être pratiquée hier après-midi par le coroner Michel Miron pour aider à éclaircir les circonstances de l'accident. M. Blackburn était paraplégique et se déplaçait en fauteuil roulant. Il conduisait une camionnette Plymouth Voyager adaptée à sa condition.

Rappelons que M. Blackburn, qui se dirigeait vers Chicoutimi, a, pour une raison encore inconnue, bifurqué pour se retrouver complètement sur l'autre voie.

Un camion-citerne qui roulait en direction de Québec n'a pu éviter la camionnette et l'a heurtée de plein fouet. Marc Blackburn est mort sur le coup.

Pour sa part, le chauffeur du camion-citerne a été transporté au Complexe hospitalier de la Sagamie, souffrant de blessures légères et d'un violent choc nerveux.

La circulation a été perturbée durant quelques heures, le temps de dégager la route et de nettoyer les traces de carburant sur le sol. Heureusement, le camion-citerne était vide au moment de l'impact.

Ne pas confondre

CHICOUTIMI (SL) - Cette semaine, une femme en attente de procès pour trafic de marijuana a été arrêtée de nouveau puis remise en liberté avec des accusations supplémentaires de trafic de marijuana.

Marie-Hélène Gilbert, 18 ans, accumule depuis un an les séjours préventifs en prison. La publication de cette information a amené des gens à questionner une homonyme du même âge qui n'a rien à voir avec ces accusations de trafic.

La personne accusée, dont le ou les procès restent à venir, est domiciliée au 914 de la rue Nio, appartement A à Chicoutimi.

Le public comprendra que toute autre jeune fille du même nom n'a rien à voir avec des accusations de trafic de stupéfiants.

Retrouvée

CHERTSEY (PC) - Disparue depuis 24 heures, Marie-Pier Nowlan a été retrouvée hier matin saine et sauve.

L'adolescente de 14 n'était qu'à une centaine de mètres de la résidence de Chertsey, dans Lanaudière, quand les secouristes l'ont trouvée.

Souffrant d'hypothermie, elle a été conduite à l'hôpital.

L'adolescente se serait égarée en forêt, où elle a passé la nuit en compagnie de son chien.

Meurtre d'un motard

CHARLESBOURG (PC) - Jean-Marc Savard, un homme proche des motards criminalisés est tombé hier sous les balles d'un tueur à Charlesbourg, près de Québec.

Selon la police, deux individus auraient participé à ce meurtre survenu dans un centre commercial. Un véhicule incendié a été retrouvé non loin de la fusillade.

Agé de 40 ans, Jean-Marc Savard est le frère de Rock Savard qui avait été la cible d'une tentative de meurtre à Trois-Rivière le 29 novembre dernier.

Plusieurs accusations

Jules Paradis fait des siennes

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Le récidiviste baieriverain bien connu Jules Paradis, 47 ans, a été mis sous les verrous peu après 3h00 mercredi matin après avoir été trouvé au volant d'une camionnette, malgré une interdiction de conduire tout véhicule.

Lors de l'intervention policière, Paradis et sa compagne, Marlène Beaudoin, 42 ans, tous deux domiciliés au 4760 du sentier du lac Rond auraient confronté les policiers.

Hier matin, Jules Paradis a été accusé d'entrave au travail des policiers, de méfait avoir tenté de dissimuler sa position de conducteur, de refus de se soumettre à un test d'alcoolémie, de conduite avec les facultés affaiblies ainsi que de conduite pendant une interdiction.

Paradis avait été condamné en avril 1999 à quatre mois de prison pour avoir été au volant en état d'ébriété et à une interdiction de conduire avant avril 2000.

Selon la version policière, Jules Paradis était fortement intoxiqué par l'alcool quand il a été vu au volant de sa camionnette en train d'omettre de s'arrêter à une intersection.

Une vingtaine de pieds plus loin, le conducteur a appliqué les freins brusquement et s'est déplacé sur le siège occupé par sa conjointe.

Quand les policiers ont ouvert les portes, ils ont vu l'homme et la femme se faire une place sur le siège du passager et Paradis leur aurait déclaré: «C'est pas moi le conducteur, c'est pas moi!»

Quand les deux occupants ont obtempéré à l'ordre de sortie, les choses se seraient gâtées. Paradis aurait invité les policiers à venir le chercher et sa compagne aurait assailli un agent de la paix.

Marlène Beaudoin a été remise en liberté avec une caution monétaire, un couvre-feu et des interdictions de fréquenter les bars, de consommer de l'alcool et d'être en possession d'arme à feu ou arme blanche.

Elle est accusée de voies de fait sur un policier, d'entrave à leur travail et de possession de PCP, puisque les policiers municipaux ont retrouvé un sachet de poudre blanche dans leur autopatrouille après le passage de Marlène Beaudoin.

Elle reviendra le 18 avril pour son enquête préliminaire.

PAS POSSIBLE

Un condamné à mort libéré!

HOUSTON, Texas (AP) - Un homme, qui était depuis 16 ans dans le couloir de la mort aux Etats-Unis, doit être libéré, a ordonné un juge fédéral mercredi en raison du non-respect de la procédure.

L'an dernier, la justice avait annulé la condamnation à mort pour meurtre de Calvin Jerold Burdine, 46 ans, car son avocat avait dormi à plusieurs reprises pendant son procès en 1984. Le juge de district David Hittner avait ordonné qu'il soit rejugé dans un délai de 120 jours ou qu'il soit libéré. Les quatre mois étant arrivés à échéance à la fin janvier, le juge Hittner a ordonné mercredi la libération du condamné dans les cinq jours.

Le ministre de la justice du Texas, John Cornyn, a fait immédiatement appel pour que Calvin Jerold Burdine soit maintenu derrière les barreaux.

Ce dernier a été reconnu coupable du meurtre en 1983 de W.T. Wise, 50 ans, avec lequel il vivait dans une roulotte. Burdine avait expliqué aux enquêteurs qu'il s'était disputé avec Wise et qu'il avait déménagé de la roulotte parce que son compagnon voulait qu'il se prostitue. L'enquête avait montré que Burdine et un complice, Douglas McCreight, avaient commis un cambriolage au cours duquel Wise avait été poignardé, semble-t-il par le premier. McCreight a effectué huit années de réclusion et a été libéré sous condition.

MÉTÉO

Aujourd'hui - Neige devenant intermittente en après-midi. Accumulation totale près de 5 cm. Maximum près de zéro.

Vendredi - Nuageux avec 60% de probabilité d'un peu de neige. Minimum près de moins 5. Maximum près de zéro.

Samedi - Ciel variable. Probabilité d'averses de neige 30 pour cent. Minimum près de moins 10. Maximum près de zéro.

SOMMAIRE

Arts	23
Bandes dessinées	24
Bourse	26-27
Détente	25
Décès	32-33
Finances	28
Horoscope	25
Petites annonces	28 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	24

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 6h55 (1m4) et haute à 12h50 (4m0). Elle sera basse à 20h20 (1m1) et haute à 1h00 (3m5).

LA BAIE - La marée sera basse à 6h25 (1m7) et haute 12h45 (4m4). Elle sera basse à 19h20 (1m2) et haute à 1h20 (3m9).

Lever: 06 h 23
Coucher: 17 h 31

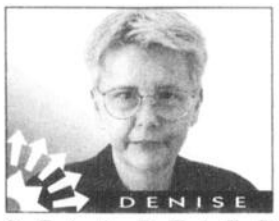
Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

«2000 ans après...»

Elizabeth Dupéré ajoute à la crédibilité de la pièce

CHICOUTIMI(DP) - Montrer sur scène l'histoire d'une jeune fille d'aujourd'hui, vierge et enceinte: ce projet des productions Ardantes a semblé à plusieurs non seulement ambitieux, mais tordu, intenable. Et pourtant, s'il y a quelque chose de crédible, dans «2000 ans après...», ce spectacle qui a entrepris mardi une grande tournée des églises de la région, c'est bien ce que raconte la jeune Stéphanie, 15 ans, à son frère et à sa meilleure amie, au tout début de la pièce: elle est enceinte, et elle n'a pas eu de relations sexuelles, ni avec son copain Jonathan, ni avec personne d'autre.



Et si c'est crédible, c'est grâce à l'éblouissante performance d'Élizabeth Dupéré, une jeune Baieriveraine qui joue avec un naturel étonnant: on croit immédiatement à son personnage de Karine, une adolescente comme les autres, vive, joyeuse, intelligente et sensible. Les huit comédiens qui l'entourent sont très bons pour la plupart, mais elle se démarque nettement et on la voit bien faire une carrière de comédienne, et/ou de chanteuse, car elle chante aussi, et fort bien.

Actualisée

La pièce, écrite par Lyne G. Tremblay et mise en scène par Jean-Marie Gagnon, a pour but donc de reproduire l'histoire de la vierge Marie, mais dans un contexte actuel, et elle y parvient dans une mesure relative. Après l'annonce initiale de Karine, l'intrigue se développe, par le biais d'un texte très prosaïque et terre à terre, de façon à montrer comment réagissent les gens de son entourage: son frère, ses amis, son père et sa mère qui vivent chacun dans un couple reconstitué, une tante un peu envahissante.

Le problème, c'est que les réactions de tous ces gens sont plutôt prévisibles et suivent toutes la même évolution: la révélation de cette grossesse provoque d'abord incrédulité, crainte ou colère, mais chacun finit rapidement par accepter la situation et par donner son appui à la jeune fille. Celle-ci attire l'amour, elle ne cesse de faire et de recevoir des déclarations d'affection: c'est un peu trop beau et facile, et les personnages manquent finalement d'envergure.

Originalité

Quant à la conception du spectacle, elle est fort originale. Afin de pouvoir jouer dans des choeurs d'églises tous différents, on a créé un ensemble mobile, de dimensions réduites, qui se déplace tout d'un bloc, un théâtre portable en quelque sorte. La scène, minuscule, est délimitée, en largeur et en hauteur, par une arche qui l'entoure comme un halo, un arc-en ciel ou une voûte d'église. Sur cette arche assez large, entre les scènes, des projections lumineuses illustrent les propos de la pièce et d'un narrateur qui lit des passages de l'Ancien et du Nouveau Testament. Au début, l'arche et tout son centre servent de support à des projections d'images mouvantes qui montrent alors divers états de notre bonne vieille terre au moment de la création du monde. Il y a aussi des jeux de lumières qui créent des formes sur les murs et sur la voûte de l'église. C'est assez ingénieux, fait avec goût et agréable à regarder.

En contrepartie, cette structure en arche a pour effet de limiter singulièrement les dimensions de l'espace scénique où évoluent les comédiens.

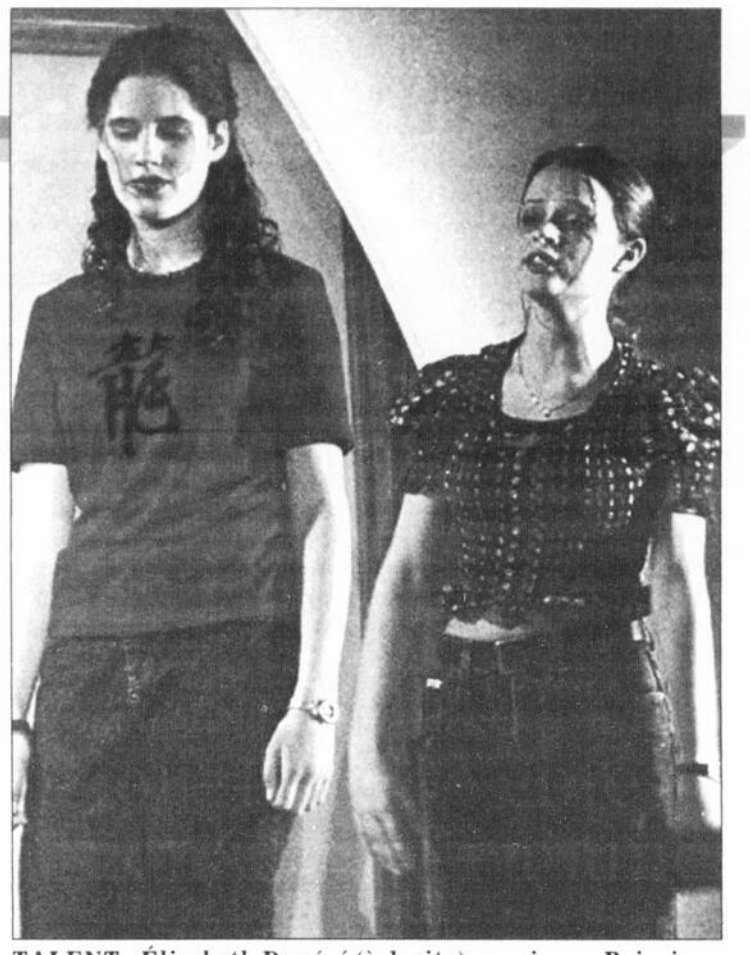
Les décors évoquant des intérieurs sont réduits au minimum, et visuellement assez pauvres, tandis que les déplacements des personnages sont strictement utilitaires.

Il faut aussi parler du son, tel que nous l'avons entendu lors de la première, qui a attiré près de 700 personnes mardi soir à la Cathédrale: il y avait trop de réverbération et d'écho, de sorte qu'il était impossible à certains moments de comprendre les propos du narrateur, et même à l'occasion ceux des comédiens. C'est sans doute quelque chose d'assez facilement réparable, espérons que cela sera fait pour les autres représentations de cette tournée des églises, qui se poursuit jusqu'au mois d'avril.

On peut dire qu'avec «2000 après...», les productions Ardantes, appuyées par les autorités du Diocèse, on atteint leur but: actualiser l'histoire de la naissance de Jésus, et ce faisant, susciter une réflexion chez les spectateurs. Malgré son coût, le spectacle est somme toute modeste, mais il présente quelques options originales. Et il permet de constater que la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean abrite, encore aujourd'hui, des comédiens de talent capables d'endosser des rôles très variés.

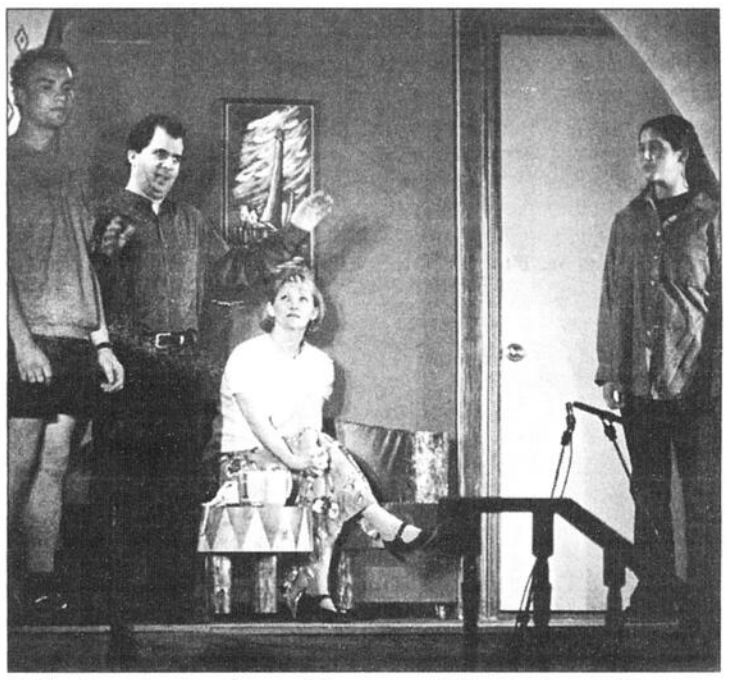
Photo de la une

La pièce «2000 ans après...», des Productions Ardantes, permet à la jeune Élizabeth Dupéré de se démarquer dans le rôle principal. On l'aperçoit en compagnie de Charles Asselin, qui joue le rôle de son ami de coeur.



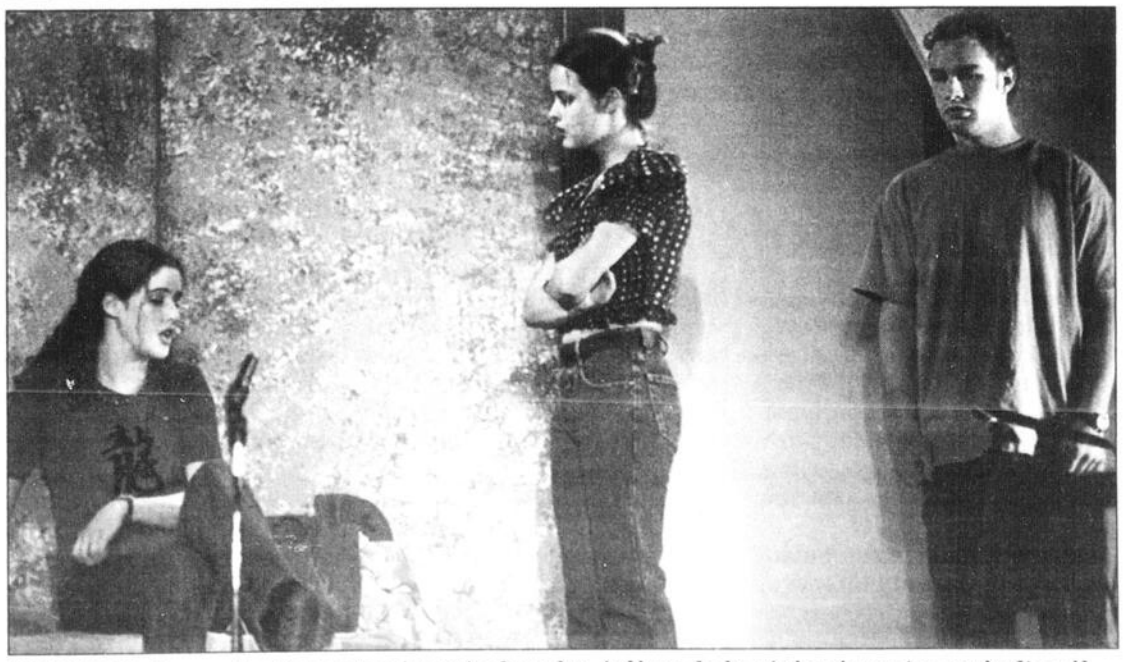
TALENT - Élizabeth Dupéré (à droite), une jeune Baieriveraine qui joue avec un naturel étonnant, offre une éblouissante performance dans le rôle de Stéphanie. Elle est ici en compagnie de Anne Valérie Bouchard.

(Photo Sylvain Dufour)



JEU - Une équipe de neuf bons comédiens et comédiennes jouent dans le spectacle. Entre autres, ci-dessus, Dave Tremblay, Réjean Aubut, France Bergeron et Élizabeth Dupéré.

(Photo Sylvain Dufour)



TOURNEE - La production est présentée dans les églises de la région jusqu'au mois d'avril.

(Photo Sylvain Dufour)

Sexagénaire recherché

CHICOUTIMI (IL) - La Sûreté du Québec tente de retracer un individu conduisant une camionnette de style «pick up» transportant une motoneige de marque Toundra, et qui circulait sur la route 167, entre la réserve Mistissini et Chibougamau, dans la nuit de samedi à dimanche dernier.

Les policiers espèrent ainsi écarter une hypothèse concernant la disparition d'un homme de 69 ans dans ce secteur, au cours de cette même nuit.

François Mianscum aurait quitté son chalet, situé à une quinzaine de kilomètres de la réserve Mistissini samedi après-midi, pour aller faire une randonnée en motoneige. Il ne serait jamais revenu.

Depuis ce temps, les recherches se multiplient pour essayer de le retrouver. Encore hier, deux hélicoptères et une cinquantaine de personnes ratissaient le terrain vers la rivière à la Perche, où le sexagénaire avait un territoire de chasse.

Comme il conduisait une motoneige de marque Toundra, les policiers tentent de voir s'il y a un lien entre lui et le conducteur de camionnette qui a été aperçu dans le secteur dans la nuit de samedi à dimanche.

Les gens qui possèdent des informations à ce sujet sont priés de communiquer avec les policiers de la SQ du poste de Chibougamau au 748-7652, ou encore au numéro général 310-4141.

Rapport du comptable Roland Gauthier

Les conclusions réserveraient des surprises

CHICOUTIMI (DB) - Le rapport du comptable Roland Gauthier sur la convention collective des policiers n'irait pas dans le sens que le maire Jean Tremblay l'aurait souhaité.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Selon des informations que le Quotidien a obtenues sur ce rapport «top secret», présenté au conseil lundi soir , les conclusions corroboreraient ce que la direction des ressources humaines de la ville avait établi comme situation.

Il appert que les conditions des policiers de la ville ne sont pas aussi généreuses que le maire Tremblay l'a laissé entendre. Il semblerait que le traitement salarial réservé à la police de Chicoutimi se situerait entre ce que reçoivent les policiers de La Baie et ceux de Jonquière.

Le comptable Gauthier confirmerait que les policiers de Chicoutimi gagnent 10 000 $ de moins que leurs confrères de La Baie et se trouvent sur un même pied que leurs collègues jonquiérois. La comparaison des conventions collectives les placerait même en deçà des conditions de travail accordées aux corps policiers de Roberval et Baie-Comeau.

Pourtant, en novembre dernier, le maire Jean Tremblay a bloqué un accord de principe intervenu entre la commission des ressources humaines de la ville et le syndicat des policiers. L'entente prévoyait une bonification salariale de sept pour cent sur trois ans. En plus, le contrat devait durer cinq ans, en vertu d'une entente sur les clauses normatives.

La position du maire reposait alors sur deux principes. D'une part, il souhaitait voir clair dans le régime de retraite des fonctionnaires avant de signer de nouvelles conventions collectives et, d'autre part, il remettait en cause le bien-fondé de voir négocier des fonctionnaires entre eux.

Dans la même veine, il s'en était pris au conseiller Marcel Jean, en sa qualité de président de la commission des ressources humaines parce qu'il est le beau-frère du président du syndicat des policiers, Michel Simard.

Une carte aux policiers

Toujours selon un informateur, la tâche ne sera pas aisée pour le maire Tremblay quand les policiers mettront la main sur le rapport de Roland Gauthier. Ils pourraient alors être en position de demander plus que sept pour cent d'augmentation sur trois ans.

L'étude plus approfondie de Roland Gauthier conclurait également que la participation de la ville à la caisse de retraite des employés municipaux ne serait pas hors de proportion. A La Baie et Jonquière, par exemple, la participation en chiffre absolu de l'employeur est moindre, mais un regard plus sérieux sur les modalités démontrerait que les employés s'en trouvent avantageusement bien traités.

Dans un cas, le pourcentage de participation à la caisse de retraite est établi sur le salaire global, incluant tous les avantages sociaux. Dans un autre cas, la participation se base sur le salaire qui apparaît sur la déclaration (T-4) sur le revenu.

Interrogé sur ces informations, le maire Tremblay a refusé tout commentaire, suivant le conseil de Me Guy Wells, représentant légal de la ville dans le dossier de la négociation avec les policiers.

Il s'attendait à ce que certains interprètent le rapport à leur avantage, mais que la lumière sera faite quand il sera rendu public.

Le maire Jean Tremblay

Le comptable Roland Gauthier

Consultation d'un avocat

Le maire Tremblay interroge son contentieux

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le maire Jean Tremblay a demandé à son contentieux, hier, de lui interpréter la Loi des cités et villes sur son pouvoir d'enquête.

Il veut ainsi savoir s'il peut consulter un avocat en toute légalité pour obtenir conseil sur des informations selon lesquelles il y aurait eu des irrégularités dans un organisme para-municipal.

Le maire a demandé lundi au conseil l'autorisation de mandater un avocat qui lui indiquerait quoi faire avec les informations qu'il détient. Ce sont des faits «assez graves» qui seraient survenus, a dit le maire lundi, à l'occasion d'une réunion du comité général.

Sa requête a été rejetée parce que les conseillers ont dit avoir trop peu d'information pour donner un mandat à un avocat. De plus, ils ont soutenu que le maire est investi d'un pouvoir d'enquête et qu'il n'a qu'à s'en servir. C'est ce que le maire fait vérifier par le contentieux de la ville.

Huis clos enregistré

La scène municipale est de plus en plus digne d'un roman de John Le Carré. Après un climat de méfiance généralisé et de complot entre différentes factions, voici que l'espionnage serait de la partie.

Un conseiller aurait enregistré une réunion à huis clos, lundi soir, où n'étaient présents que les élus. L'information a été coulée hier à la radio AM et confirmée, par la suite par un membre du conseil.

Comme c'est plutôt délicat et reprochable, un autre conseiller a dit qu'il n'avait pas eu connaissance qu'un de ses collègues ce soit servi d'un magnétophone au cours de la réunion de lundi. «S'il l'a fait, a-t-il dit, ce n'est pas correct.»

Quand le maire a quitté la réunion, un conseiller aurait même dit: «Il faut qu'on se protège.»

ANNIE LAPIERRE a admis avoir fraudé Pharmaprix d'une somme de 57 800 $ pour combler ses besoins sur une période de 20 mois.

(Photo Jeannot Lévesque)

Fraude de 57 800 $

Annie Lapierre plaide coupable

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - L'ex-caissière en chef de la succursale jonquiéroise de Pharmaprix a plaidé coupable hier à l'accusation d'avoir fraudé son employeur de la somme de 57 800 $ en puisant des montants d'argent sur les recettes avant de faire le dépôt.

Annie Lapierre, 26 ans, du 1765 de la rue Montgomery à Jonquière avait la pleine confiance de son employeur et dissimulait ses ponctions avec les recettes du lendemain. Parfois, elle complétait le dépôt par un chèque personnel pour compenser.

C'est le retour d'un chèque sans fonds qui a provoqué une ouverture d'enquête et une ruée sur la voûte. On a constaté avec horreur que l'argent manquait.

Hier, Annie Lapierre a plaidé coupable en compagnie de son avocat, le criminaliste Charles Cantin.

Le juge Rosaire Larouche a accepté qu'elle demeure en liberté en attendant qu'elle puissent rencontrer un agent de probation et se prêter à une entrevue introspective pour préparer la sentence.

Le juge devrait obtenir copie du rapport pour le 2 mai prochain, date à laquelle les avocats feront les représentations sur sentence.

L'ancienne employée de la pharmacie était sans antécédent judiciaire à ce jour. Son procureur a mentionné au magistrat que sa cliente n'avait pas d'habitude de consommation de drogue ou d'alcool qui aurait valu comme motif pour s'accaparer pareille somme illégalement.

Selon Me Cantin, sa cliente aurait connu des difficultés financières familiales et se serait trouvée avec peu de moyens pour élever ses deux enfants d'âge préscolaire.

Le manège aurait été caché pendant une période de 20 mois.

Base de Bagotville à l'oeuvre

Évacuation d'un motoneigiste

BAGOTVILLE (NB) - Un hélicoptère de la base militaire de Bagotville a procédé, hier après-midi, à l'évacuation d'un motoneigiste qui s'était probablement fracturé les côtes à la suite d'un accident.

L'évacuation qui s'est déroulée sans histoire a eu pour théâtre le lac Saxophone qui est situé à une soixantaine de kilomètres de Saint-David-de-Falardeau.

Des ambulanciers ont tout d'abord tenté d'évacuer eux-même le blessé mais en ont été incapables. En effet, il fallait tout d'abord rouler 27 kilomètres sur la route de la Zec Onatchiway avant de parcourir le sentier de motoneige pendant 24 kilomètres.

Devant ce fait, les ambulanciers ont demandé l'intervention d'une équipe de recherches et sauvetage de la base de Bagotville qui a décollé à 17h05.

Quarante-cinq minutes plus tard, l'équipage composé des capitaines Stéphane St-Onge et Pascale Cloutier, du caporal-chef Claude Bérubé et du technicien en recherches et sauvetage (Sar-Tech) le sergent Lessard, posaient leur Griffon sur le stationnement du Complexe hospitalier de la Sagamie.

On ignore les circonstances de cet accident.

Chambre de commerce de Jonquière

Une demande pour réduire de 3 cents le litre d'essence

JONQUIERE (NB) - La Chambre de commerce du Québec, et plus particulièrement celle de Jonquière, demandent aux gouvernements fédéral et provincial de réduire de 3 cents le litre les taxes qu'ils prélèvent sur les carburants.

NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Par la voie de deux communiqués de presse émis simultanément hier après-midi, les présidents des deux chambres affirment que ces trois sous représentent le surplus que les deux paliers de gouvernements empochent depuis les hausse du prix des carburants amorcées en début d'année.

En effet, avec les TPS et TVQ qui s'additionnent au prix de vente des carburants, les revenus des gouvernements supérieurs augmentent à mesure que les prix montent et à raison de 15,5%, les chambres de commerce calculent que les dernières hausses ont fait gonfler les revenus de Québec et Ottawa de 2,5 cents pour chaque litre vendu.

Des revenus supplémentaires

Au bout d'un an, ces quelques sous représentent, selon elles, des revenus supplémentaires de 150 millions $.

Le président de la Chambre de commerce de Jonquière, l'avocat Sylvain Bouchard, ajoute que depuis 1985, le gouvernement canadien a haussé sa taxe d'accise de 600 pour cent alors que Québec augmentait sa taxe sur les carburants de 52% en province et 67% à Montréal. C'est ce qui fait en sorte, plaide ce dernier, que les taxes diverses représentent la moitié du prix de l'essence.

Fin de non recevoir

Québec, par la voie de son ministre de l'Énergie Jacques Brassard, et Ottawa, par la biais de Jean Chrétien lui-même, ont déjà rejeté l'hypothèse de baisser les taxes.

Québec a déjà fait un effort en ce sens sous Robert Bourassa, accordant un rabais de taxes de 10 cents le litre aux régions périphériques dont le Saguenay/Lac-Saint-Jean. Or, on a constaté, à l'usage, que ce rabais allais gonfler les profits des pétrolières puisqu'on s'est finalement rendu compte que malgré ces rabais de taxes, les automobilistes des régions périphériques payaient leur essence aussi cher que les grands centres.

Cela fit en sorte que l'ancien ministre des Finances Jean Campeau, sous l'administration Parizeau, décida de réduire de moitié ce rabais de taxes pour le remplacer par une baisse de 50 $ des coûts d'immatriculation des automobilistes des régions périphériques. Là au moins, Québec s'assurait que les retours de taxes allaient bien dans la poche des automobilistes et non des pétrolières.

JOURNÉE DE LA FEMME
Dans le cadre de la Journée internationale de la femme

Le dimanche 5 mars 2000, de 9 h 30 à 14 h
Hôtel Le Montagnais, 1080, boul. Talbot, Chicoutimi

Sous la présidence d'honneur de Mme Caroline Savic
de la Commission des femmes du PLC-Qc, vous êtes convié à un

FORUM

FEMMES ET POUVOIRS
EN POLITIQUE DANS LE BÉNÉVOLAT DANS LES AFFAIRES

Conférencières

Mme Kathie Gravel
Thanatologue

L'honorable Lucie Pépin
Sénateur

Ouvert aux femmes et aux hommes du Saguenay – Lac-Saint-Jean

CONTRIBUTION: 20 $
incluant un brunch populaire

ALMA 668-4378 | CHICOUTIMI 543-0131; 545-7106 | JONQUIÈRE 547-0202 | SAINT-FÉLICIEN 679-4536

Le Comité régional Saguenay – Lac-Saint-Jean de la Commission des femmes du PLC-Qc

444061

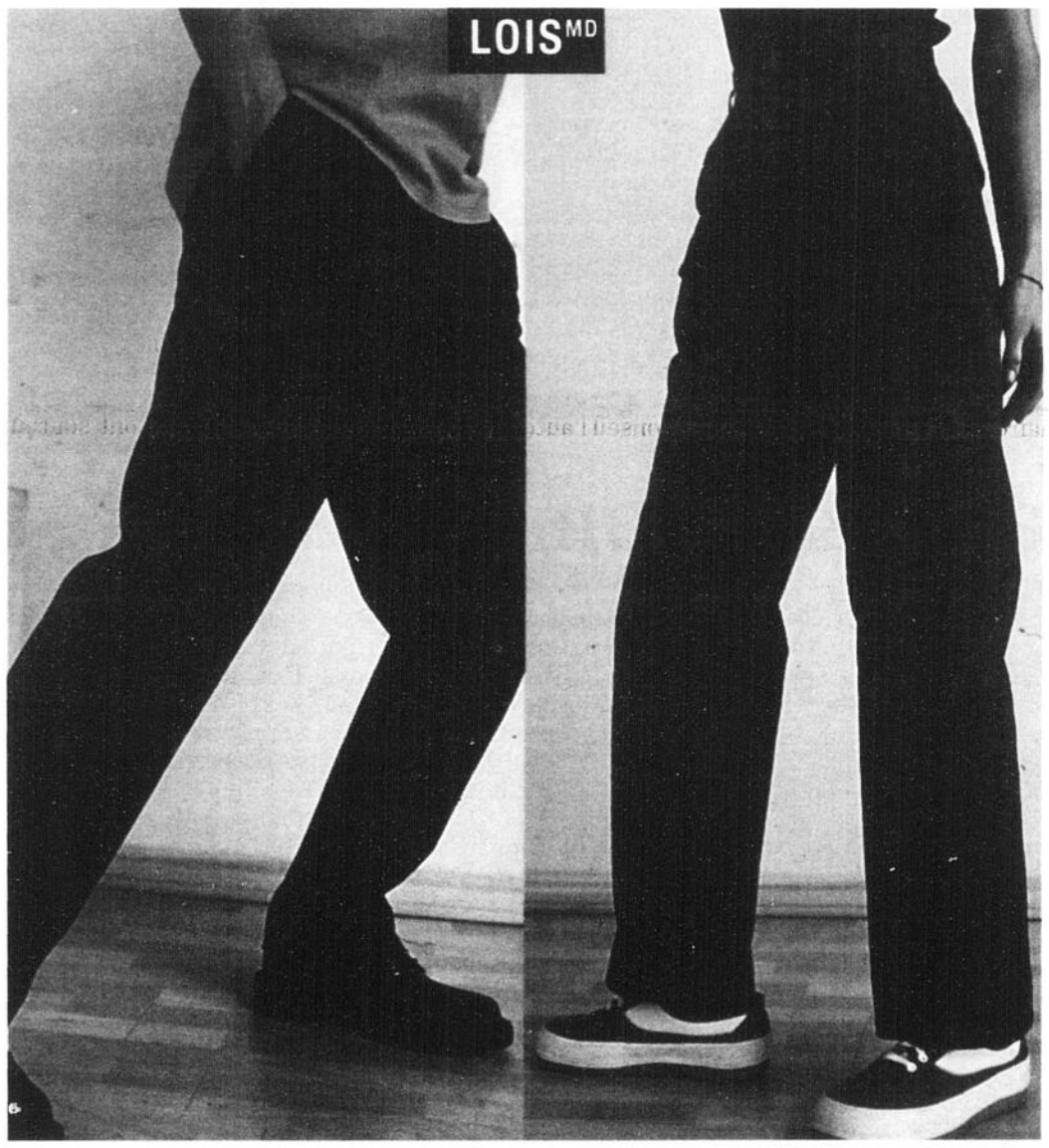
SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 5 MARS 2000, SAUF AVIS CONTRAIRE

rabais 40%
Pantalons Lois^MD pour hommes et femmes

Pantalons Lois pour hommes, à pinces, en sergé de coton 'sans faux plis'. Choix de couleurs. Tailles 29-44. Entrejambe 30-32 po. Rég. Sears 49,99. Chac.
29,99

Pantalons cargo Lois pour femmes, en denim de couleur. En coton. Modèle à 5 poches. Rég. Sears 54,99. Chac.
32,99



Et, jusqu'au dimanche 26 mars 2000 ...

rabais 25%
Jeans et hauts Lois et autres grandes marques, en denim pour hommes et femmes
Sauf les jeans Guess, Calvin Klein^MD et Mudd. Le choix de marques varie selon les magasins

rabais 30%
Tous les vêtements et chaussures Nevada^MD
Le choix varie selon les magasins

DÉCOUVREZ TOUS LES CÔTÉS DE SEARS^MD

SEARS

Expo Habitat à l'UQAC

Un salon qui fait rêver le visiteur

CHICOUTIMI (NB) - La 15e édition du salon Expo Habitat est conçue pour le coup d'oeil.

On dirait que l'événement annuel qui s'est mis en branle hier soir s'est donné pour objectif de faire rêver le visiteur à ce que pourrait être sa future résidence ou encore, à ce que pourrait devenir celle qu'il possède.

NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Et ce n'est pas la fruit du hasard; car son président, Richard Gaudreault, dit qu'on a voulu mettre l'accent sur la décoration cette année, afin de répondre à une demande des visiteurs.

Non seulement la plupart des aménagements plaisent à l'oeil, mais on a pris la peine de tracer un parcours pour le visiteur. En suivant le tapis rouge, on est assuré de tout voir sans revenir sur nos pas. C'est une grosse amélioration par rapport à ces expositions où on retrouve les stands pêle-mêle et où une chatte y perd ses petits.

Exposants

Cette édition d'Expo-Habitat se démarque également par la variété qu'on a voulu y créer par le choix des exposants. En effet, on ne pourra leur reprocher, comme cela a pu se produire par le passé, de présenter trop de compétiteurs d'un même produit et ainsi de rater certains aspects de la construction et de la rénovation résidentielle.

Sur les deux espaces de plancher du pavillon sportif de l'UQAC, on retrouve les incontournables quincailleries et les vendeurs de portes et fenêtres, auxquels on ajoute tout ce qui gravite autour de la résidence comme les assurances, les prêts hypothécaires, les systèmes d'alarmes et les piscines, puis viennent les éléments de décoration comme les armoires de cuisine et les aménagements paysagers.

A ce sujet, on doit admettre que les concepteurs tentent de se surpasser. D'ailleurs, Expo Habitat a rompu avec la tradition en ne présentant pas un concept complet de maison construite à l'intérieur.

A la place, le designer Louis Tremblay de Trèmdès a conçu, comme attraction spéciale, une expo-continent qui, sur une superficie de 3000 pieds carrés, représente la Thaïlande, l'Afrique, l'Espagne et le Canada.

L'Expo-Habitat ouvre ses portes jeudi et vendredi de 11 heures à 22 heures, samedi de 10 à 22 heures et dimanche de 10 à 18 heures. Le prix du billet donne droit au tirage de 2000 $ d'outils De Walt pour bricoleurs ou à un ensemble de décoration de 2000 $.

DU CHOIX - Les visiteurs auront l'occasion de voir de nombreux stands, à l'UQAC, dans le cadre de l'Expo Habitat.
(Photo Sylvain Dufour)

INAUGURATION - Le président de l'APCHQ, Ronald Martel, accompagné de son petit-fils Samuel, a inauguré le 15e salon d'Expo Habitat en compagnie du maire Jean Tremblay et du député Stéphane Bédard.
(Photo Sylvain Dufour)

Laprise satisfait

La prison commune de Roberval restera ouverte

ROBERVAL (CC) - Comme il n'est plus question de réaliser des compressions de 14 millions $ dans l'enveloppe des Services correctionnels du Québec (SCQ), il est maintenant assuré que la prison commune de Roberval restera ouverte, comme l'avait d'ailleurs laissé entendre récemment Benoît Laprise, député de Roberval à l'Assemblée nationale.

CLAUDE CÔTÉ

Porte-parole du SCQ, Jacques Dutil a confirmé au Quotidien la nouvelle publiée dans l'édition d'hier du journal La Presse, voulant que le Conseil du trésor ait révisé à la baisse les réductions budgétaires imposées aux Services correctionnels du Québec. Contrairement à ce qui avait déjà été annoncé, les compressions pour l'année 2000-2001 ne seront pas de 14 millions $, mais de 1,8 million $.

«Avec les compressions de 14 millions $ qu'on nous avait annoncées, nous avions mis au point, il y a un mois, des scénarios de fermeture de centres de détention, parmi lesquels il y avait la prison commune de Roberval», a rappelé Jacques Dutil. Ce dernier reconnaît qu'il sera beaucoup plus facile de rencontrer les économies de 1,8 million $ commandées par le ministre de la Sécurité publique, sans avoir à fermer quelque centre de détention que ce soit.

Le porte-parole des SCQ affirme aussi que la population carcérale diminue constamment, tout comme la criminalité est en baisse à travers tout le Québec. «Bien d'autres mesures que la prison permettent aujourd'hui de traiter la criminalité et de faire réfléchir davantage un individu qui en est à son premier larcin», a-t-il commenté.

Satisfait

De son côté, le député Benoît Laprise, qui est encore en convalescence par suite d'une intervention chirurgicale à une épaule, se réjouit de la décision du ministre Ménard dont il était informé depuis un certain temps déjà.

Parmi les mesures envisagées par les SCQ pour atteindre le nouvel objectif de réductions budgétaires, il y aura la fermeture de près de 400 places de détention à travers le réseau de la province. Mais, selon le député Laprise, cette mesure ne touchera pas la région du Saguenay-Lac-saint-Jean. «On ne fermera des places que dans les secteurs où il y en a trop et, à certains endroits, les fermetures de places ne toucheront que quelques jours sur une base hebdomadaire», a précisé le député de Roberval.

Il faut dire, selon ce dernier, que la prison de Roberval dessert 24 municipalités du Lac-Saint-Jean, ainsi que Chibougamau, Chapais et quelques réserves amérindiennes. «Nous ne pouvons nous passer de ce centre de détention», soutient-il.

Orientation

Le député Benoît Laprise croit que l'un des grands objectifs du ministre de la Sécurité publique est de donner une nouvelle orientation aux centres de détentions et de faire en sorte que le personnel de ces établissements fasse davantage partie du processus de réintégration des prisonniers dans la société.

C'est pourquoi, selon lui, tous les intervenants en milieu carcéral seront appelés à travailler de plus en plus ensemble. «Il sera sans doute appelé également à se recycler un peu, de façon à assurer aux détenus un appui professionnel plus poussé vers la réhabilitation», croit le député de Roberval.

Mini-Mécanique et Léo Automobile reçoivent la visite des voleurs

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - D'habiles voleurs ont été particulièrement actifs à Chicoutimi au cours de la nuit de mardi à mercredi.

Deux commerces, Mini-Mécanique de la rue Alma et Léo Automobile ont été visités par des individus qui ont volé pour plus de 50 000 $ de marchandises.

Chez Mini-Mécanique, les cambrioleurs ont réussi à neutraliser le système d'alarme en coupant les fils du téléphone, puis ont pénétré à l'intérieur par une porte de côté. Travaillant à leur aise pendant une bonne partie de la nuit, ils sont repartis avec 10 000 $ de marchandise constituée de scies, petits moteurs et débroussailleuses, en plus de vider le tiroir-caisse.

Un enquêteur de la sécurité publique de Chicoutimi s'est fait accompagner d'un spécialiste en identité judiciaire de la Sûreté du Québec pour recueillir tous les indices.

Sacs gonflables

Les policiers de Chicoutimi doivent également résoudre le vol d'une voiture et de 12 sacs gonflables d'une valeur de 42 000 $ chez Léo Automobile.

Les voleurs ont dérobé les sacs gonflables équipant 12 Honda Civic neuves et ont tenté, sans succès, de le faire dans une treizième voiture.

Selon le caporal Réal Gravel, il est possible que l'on ait affaire à un réseau de l'extérieur puisque ce genre de vols était fréquent à Québec et Montréal mais depuis, les concessionnaires ont pris des mesures pour éviter le vol des coussins de sécurité. Il est donc probable que les voleurs se sont rabattus sur la région.

Léo Automobile a également rapporté le vol d'un de ses véhicules neufs mais on ne sait pas s'il s'agit de gens faisant partie du même réseau.

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

ÉCONOMISEZ 75$

sur un moniteur Compaq de 15 po!

Sur achat d'un ordinateur Compaq (Après remise postale)

COMPAQ PRESARIO 7469

Processeur AMD-K6®-2 avec technologie 3DNow!™ à 500 MHz

AMD K6-2 3DNow!

MÉMOIRE VIVE 64 Mo | DISQUE DUR 13 Go | CD-ROM 40X | MODEM V.90 56K

999.99 MONITEUR ET HAUT-PARLEURS EN SUS

Économisez jusqu'à 100$

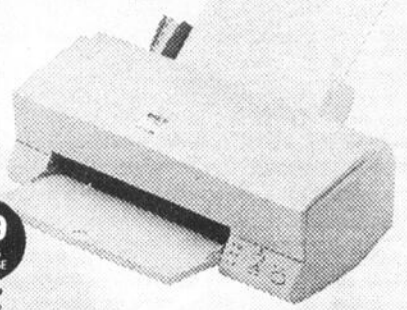
Rabais instantanés et remises postales sur une vaste sélection d'imprimantes, de lecteurs optiques, de télécopieurs et de tout-en-un de marques reconnues!

EPSON™

Imprimante à jets d'encre Stylus 640

- Résolution de 1440 x 720 ppp • Production de 5 ppm en noir et de 3,5 ppm en couleur
- Garantie Epson d'échange en 24 heures
- Riche ensemble logiciel de grande valeur

01708644 640 RÉUSINÉE



89.99 APRÈS REMISE

AVANT REMISE 134.99
REMISE POSTALE 45.00
REMISE DE: 30$ US = 45$ CA ENVIRON.

brother

Télécopieur multi-fonctions 6-en-1 970MC

- Impression de télécopie sur papier régulier
- 64 tons de gris
- Lecture optique de 400 x 400 ppp
- Centre de messagerie intégré

19343970 970MC

249.99 APRÈS REMISE

AVANT REMISE 349.99
REMISE POSTALE 100.00

Périphériques

HEWLETT PACKARD

Et tout devient possible

Graveur de DC HP Plus 8250i

- Vitesses d'écriture de 4x réécriture à 4x et de lecture de 24x • Comprend les logiciels Easy CD Creator et Direct CD d'Adaptec • Qualité HP, fiabilité, service et soutien 61748825 8250I

299.99

Accessoires

17.99

BASF

Paquet de 10 DC enregistrables de 74 minutes

120057102 CD810-74

29.99

Tablette de jeu SideWinder «Plug&Play»

- Commencez à jouer en quelques secondes avec le support USB 53005206

ÉPARGNEZ 10$ **69.99**

3 haut-parleurs périphériques avec extrêmes-graves

- Haut-parleur d'extrêmes-graves à enceinte en bois
- Commande maîtresse commode pour le contrôle du volume 67205075 SUBWOOFER

Logiciels

The Sims 63206087

49.99 APRÈS REMISE

AVANT REMISE 59.99
REMISE POSTALE DE FS 10.00

Nox 63206449

GUIDE DE STRATÉGIE DISPONIBLE

54.99 APRÈS REMISE

AVANT REMISE 64.99
REMISE POSTALE DE FS 10.00

Windows 98 Mise à jour 53006899

GRATUIT LOGICIEL VIRUS SCAN AVEC ACHAT

128.99

Utilisez votre carte Future Shop

Obtenez l'option aucun intérêt pendant 90 jours* sur tous vos achats!

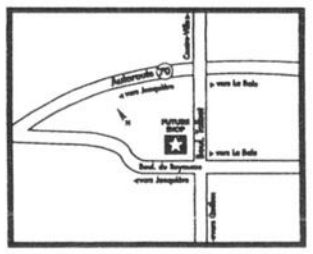
* Sur approbation de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Voir les détails en magasin.

Prix et produits en vigueur du 1er au 7 mars 2000.

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

*Sur approbation du bureau de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé à condition que: (1) les mensualités minimales (si requises) soient versées ; (2) le solde soit payé au complet à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. TPA de 28,8%. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 587,33$ pour un achat de 1 500$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1 500$) pour un achat de 1 500$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 111,71$ pour un achat de 1 500$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt totalise 800,44$ (coût total: 2 300,44$) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1 500$. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec un compte commercial. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. POLITIQUE DES PRIX ANNONCÉS : Toutes les taxes applicables sont calculées et à payer sur le prix avant rabais. Les frais de poste pour réclamer les remises postales sont à payer. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. ©2000, Future Shop ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop ltée. Les prix et produits annoncés sur notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

444691

LE QUOTIDIEN

Éditeur: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Le budget Martin fait une place à la route du Parc

Le ministre le plus en vue cette semaine à Ottawa, Paul Martin, s'amène à Chicoutimi ce matin. Il vient expliquer son budget devant les membres du Cercle de presse. Tout le monde souhaite aussi qu'il en profite pour lever le voile sur les intentions du gouvernement d'Ottawa à l'égard de la route à quatre voies dans la Réserve faunique des Laurentides.

Parce que, dans le discours budgétaire de lundi dernier, le ministre Martin confirmait un montant de 2,6 milliards $ au cours des six prochaines années pour un nouveau programme d'infrastructures permettant notamment l'amélioration du réseau routier au pays. En décortiquant ce montant, on se retrouve cependant avec un montant d'environ 150 millions $ annuellement pour les autoroutes. C'est peu pour l'ensemble du territoire et même si l'effort d'Ottawa coïncide avec une certaine ouverture du gouvernement du Québec envers le développement du réseau routier par le secteur privé, on peut s'interroger à savoir si l'intérêt manifesté par le ministre des Transports fédéral est traduit dans ce nouveau budget. Il semble bien que oui puisque le ministre Martin n'a pas fermé la porte à des projets spécifiques. Ce qu'il devrait confirmer aujourd'hui.

RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Intérêt du Québec

Récemment, la petite municipalité de Saint-Louis-de-France, en Mauricie, obtenait l'accord de Québec pour confier l'entretien et le développement de son réseau routier à l'entreprise privée. Paradoxalement, l'intérêt de Québec pour le partenariat public-privé a commencé à se manifester avec l'arrivée du ministre Guy Chevrette aux Transports en relève de Jacques Brassard. Le ministre almatois a toujours opposé une fin de non recevoir au projet de la réalisation d'une route à quatre voies dans le Parc. Son successeur Chevrette encourage ces initiatives fort populaires en Ontario et bien accueillies à travers tout le pays depuis l'ouverture du pont de la Confédération entre la minuscule province de l'Ile-du-Prince Edouard et la Nouvelle-Ecosse.

De son côté le ministre fédéral des Transports, David Collenette, cherche à établir une formule pour que tous les paliers de gouvernement s'unissent au secteur privé dans le développement des infrastructures routières.

Champ de compétence

La plus grande difficulté ne semble donc pas de convaincre les principaux intervenants du bien fondé d'un partenariat public-privé. Elle réside plutôt dans l'historique dilemme du Canada et de ses provinces : le champ de compétence. Jusqu'ici, Québec n'a jamais accepté de reconnaître la route 175 comme route nationale. De ce fait, la route du Parc ne peut pas bénéficier des programmes touchant les voies de pénétration nationales.

Dans le contexte actuel, Québec n'est pas en mesure, même en les étalant sur cinq ans, de dégager les 400 millions $ que l'entreprise privée exigerait pour compléter une route à quatre voies dans le Réserve faunique des Laurentides. Ottawa pourrait puiser dans son programme d'infrastructures pour devenir partenaire du projet. Mais, il faudra d'abord négocier un changement de statut de la route auprès du gouvernement du Québec.

Comment faire en sorte que la région ne soit pas encore victime d'une lutte de juridiction ? Québec demande à Ottawa de mettre l'argent sur la table puis de s'éclipser sans demander son reste. Le gouvernement fédéral en fait une question d'équité envers les neuf autres provinces. Le programme s'adresse aux routes nationales à travers tout le pays. Si la 175 n'en est pas, on ne peut souscrire un montant au projet.

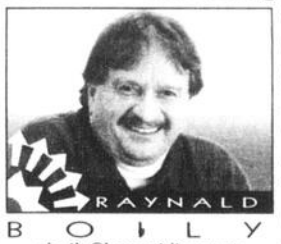
Les citoyens du Saguenay—Lac-Saint-Jean, selon les sondages effectués à ce sujet, se montrent très majoritairement en faveur d'une route à quatre voies dans la Réserve faunique des Laurentides. Avec le dépôt du budget de Paul Martin, lundi, il semble que certaines conditions gagnantes s'ajoutent pour réaliser le projet d'ici cinq ans. Ne pourrait-on pas signer un protocole d'entente afin de contourner la question nationale et satisfaire aux besoins des payeurs de taxes ?

AU FIL DU TEMPS

Essence : les gouvernements agissent de façon hypocrite

Les pays producteurs de pétrole (OPEP), qui tiennent l'économie nord-américaine à la gorge depuis de nombreux mois maintenant, se réunissent aujourd'hui pour décider s'ils maintiendront leur production à la baisse.

L'Arabie saoudite, le Koweit, le Mexique et plusieurs autres de moindre importance, ont déjà menacé de maintenir la situation actuelle jusqu'à l'automne, histoire de faire monter les prix davantage et surtout d'inquiéter les Américains, les Canadiens et bien d'autres pays dont l'économie est en grande partie dépendante de l'or noir. Encore quelques mois, et nous verrons sans doute poindre à l'horizon le spectre de l'inflation, qui est conditionnée par la hausse des prix à la consommation ou l'augmentation des taux d'intérêt



RAYNALD BOILY
rboily@lequotidien.com

Et alors que la situation actuelle préoccupe la population, qu'elle repousse au bord de la faillite de petits entrepreneurs-camionneurs et d'autres entreprises reliées de près au transport des biens de consommation, Ottawa et Québec s'entendent pour soutenir que les taxes ne sont pas tributaires des prix du pétrole. Le fédéral perçoit annuellement quelque 6 milliards $ et le Québec, quelque 2 milliards $. Cela veut dire 35 cents sur chaque litre d'essence qui s'explique ainsi : taxe provinciale de carburant, 15.20 cents, taxe métropolitaine, 1.50 cent, TVQ 4.72 cents, TPS, 4.14 cents, et taxe d'accise fédérale, 10 cents.

Quel culot !

Les deux gouvernements vont donc chercher plus de 7 milliards$ annuellement dans les poches des consommateurs, ils ont le culot de soutenir que cet argent devrait servir à réparer les routes (ce qui est faux) et que les dites taxes n'influencent par la guerre des prix initiée par les pays de l'OPEP.

Et de leur côté, les puissants cartels de l'industrie du pétrole doivent jouer du yoyo afin de maintenir des marges de profits respectables pour leurs actionnaires qui ne craignent pas de regarder vers des secteurs beaucoup plus prometteurs comme l'informatique, le multimedia, les produits pharmaceutiques, etc. Réduire les taxes sur le pétrole de quelques centaines de millions aurait donc permis à un secteur vital de respirer un peu mieux et de faire contrepoids à cette pression que l'OPEP va sans doute maintenir encore un certain temps.

Les inquiétudes de la députée

La députée de Jonquière à Ottawa, Jocelyne Girard-Bujold, est de nouveau en crise de conscience face au projet de loi que le gouvernement canadien étudie et qui va créer une douzaine d'Instituts de recherche en santé à travers le pays. Jonquière avec l'appui de la région, réclame un tel organisme. La députée soutient que le projet de loi à l'étude empiète sur la juridiction du Québec en matière de santé. Elle pourrait voter contre. Quel désastre !

Nous saisissons mal l'état d'âme de la députée. Tout programme national de recherches en santé doit s'articuler sous le chapeau du Canada. Et les résultats de ces travaux sont généralement appliqués par les provinces qui ont la pleine autorité sur la santé et les services sociaux, même si ça fait pitié à l'occasion.

D'ailleurs, il appartiendrait plutôt au gouvernement Bouchard de dire ce qu'il pense de ces futurs instituts dont la mission est de faire avancer la recherche sur les maladies héréditaires, industrielles, le vieillissement, etc. Quelle que soit la nature de son vote, il est peu probable que le ministre Rock nous fasse perdre ce projet, sous prétexte que Madame Bujold y voit du clair obscur. Lorsqu'il s'agit de santé publique et du bien-être de la population, l'astuce politique partisane a de la difficulté à garder la route. Cette députée qui a défendu plus que tièdement la survie de l'hôpital de Jonquière fait de même avec le projet d'Institut de recherche en santé.

Trucs et conseils

L'Association Québec-France partage le vécu de ses membres

CHICOUTIMI (IL) - Quoi de mieux que des voyageurs aguerris pour donner des trucs et des conseils à des gens qui songent à voir du pays.

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

C'est une telle opportunité que les membres de l'Association Québec-France offrent à la population régionale. Au cours d'un déjeuner qui aura lieu dimanche prochain, les gens intéressés à traverser l'océan pour aller visiter nos cousins français auront la chance d'avoir des réponses à toutes leurs questions d'ordre pratique. «Nous ne sommes pas des agents de voyages ni des experts. Nous n'avons rien à vendre, sauf la France», explique le président régional de l'association, Jean-Marie Perron.

Ce dernier souligne que l'association veut, grâce à une telle activité, réparer une erreur du passé alors qu'on expliquait très peu la France, et uniquement aux membres. Aujourd'hui, on ouvre grandes les portes de l'expérience des gens pour en faire profiter toute la population: «Nous n'organisons pas de conférences, nous répondons aux préoccupations des gens. Par exemple, nous expliquons les avantages et les inconvénients des différentes options de la location de voitures, l'hébergement, le coût de la vie».

Cette activité pourrait être suivie de plusieurs autres, tout dépendant du succès de la première, avec des thèmes et des conférence, et ce, dans différentes municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

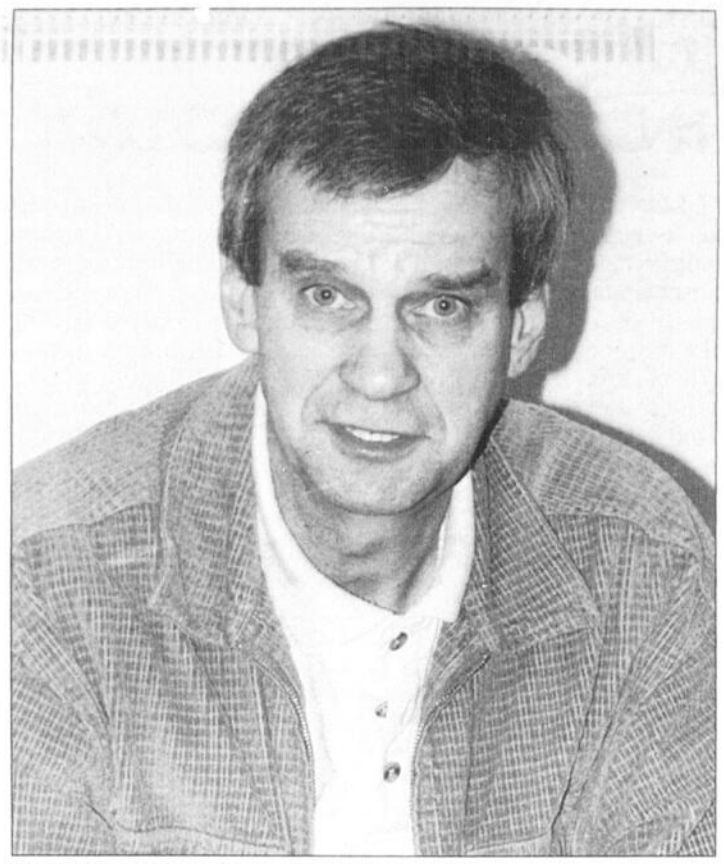
M. Perron tient à préciser que le but de ce déjeuner n'est pas de recruter de nouveaux membres pour l'association qui en compte 180 dans la région. Si l'exercice donne le goût à des gens de s'inscrire, tant mieux, mais ce n'est pas l'objectif premier de ce déjeuner, qui devrait être suivi de deux autres à Chicoutimi et La Baie au cours de la prochaine année.

L'Association Québec-France regroupe 3500 personnes au Québec, et le pendant français, France-Québec, en compte 6500. C'est donc dire que les membres peuvent compter sur un réseau de contacts bien établis, un service d'hébergement «chez l'habitant», comme disent les Français, ainsi que sur des programmes d'échanges et des employeurs pour faire les vendanges, par exemple.

Activités

Les membres peuvent aussi participer à des activités annuelles, comme un souper thématique ou une dégustation de vins et fromages. Les jeunes ne sont pas en reste: ceux qui sont âgés de 15 et 16 ans peuvent aller passer 15 jours en France au cours de l'été, en compagnie de deux animateurs, selon un itinéraire préétabli. Les personnes intéressées par ce voyage peuvent communiquer avec Jean-Marie Perron au 542-5220.

En ce qui concerne le déjeuner de dimanche le 5 mars, il aura lieu à compter de 9h30 au bar le Puzzle situé au 2497 Saint-Dominique, Jonquière. L'admission est gratuite, les gens présents n'ont à défrayer que le coût de leur repas.



CONNAISSANCES - Le président de l'Association régional de Québec-France, Jean-Marie Perron, explique que l'organisme a l'intention de faire connaître la France à la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Rocket Lavoie)

Le mercure a joué au yoyo en février

BAGOTVILLE (IL) - Le mois de février a été fertile en fluctuations météorologiques. En effet, nous avons goûté autant à la saveur printanière avec un mercure de 13,6 degrés Celsius le 27 février, qu'à la torture du froid avec un minimum de -29 degrés le 18 du même mois.

Selon les données fournies par le centre météorologique des Forces canadiennes de Bagotville, nous sommes cependant loin du -43,3 degrés enregistrés le 15 février 1943.

Par contre, nous avons battu le record maximum enregistré le 19 février 1994, qui était de 13,5 degrés.

Au cours de ce mois, nous avons eu droit à des précipitations de pluie totales de 17,3 millimètres, et de neige de 50 centimètres.

Rien pour fracasser des records: en 1956, il était tombé 38,5 millimètres de pluie, et en 1947, les chutes de neige avaient atteint 125 centimètres.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

TEL-AIDE
695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00443718

VOYAGE AU CASINO EN AUTOCAR DE LUXE
$ $
DÉPART DE JONQUIÈRE, CHICOUTIMI ET LA BAIE
POUR INFORMATION:
DEMANDEZ NICOLE 544-3860
en collaboration avec Autobus Talbot inc.
444671

APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.
En collaboration avec
Renseignez-vous sur le concours HYP HYP HYPOTHÈQUE 3% HYPER RABAIS HOURRA! Hyper chanceux
Desjardins
PRÉSENTENT DU 1er AU 5 MARS AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
EXPO-HABITAT 2000
EXPO-HABITAT 2000 présente EXPO CONTINENT
AMÉNAGEMENT TRÈMDÈS design
• Aménagement intérieur sur 3500 pi²
• Démonstration du mobilier Exotic
• Démonstration de décor sur ordinateur
• Cuisine et salle de bains révolutionnaires
COLLABORATEURS:
• Gigari Construction • APCHQ
• Giroux Maconnex • Ébénisterie Yvan Maltais
• Meuble Collection Gagnon • Vitrerie Boily
• FDS PRO DécoHabitat • Équipement Mauvalin
THAÏLANDE
AFRIQUE
ESPAGNE
UNE RÉALISATION DE:
• Louis Tremblay, designer d'intérieur
• Daniel St-Gelais, designer paysager
BOTANIX:
• Aménagement paysager sur 3500 pi²
• Décor de plantes exotiques
• Dernières tendances d'aménagements paysagers
DE NOMBREUX TIRAGES, DONT:
Le premier billet tiré sera gagnant d'un
ATELIER DE RÊVE DEWALT
pour bricoleur d'une valeur de 2000 $
Le deuxième billet tiré sera gagnant d'un
PLAN DE DÉCORATION
d'une valeur de 2000 $ en collaboration avec
FDS PRO DécoHabitat
de Chicoutimi, Jonquière et La Baie
Les tirages auront lieu le 5 mars 2000 à 17 h 45 au Pavillon Sportif de l'UQAC
HORAIRE D'ENTRÉE:
Mercredi 1er mars: 17 h à 22 h
Jeudi 2 mars: 11 h à 22 h
Vendredi 3 mars: 11 h à 22 h
Samedi 4 mars: 10 h à 22 h
Dimanche 5 mars: 10 h à 18 h
SERVICE DE GARDERIE GRATUIT
Vidéotron
Vidéotron est fier de présenter un café Internet haute-vitesse à l'Expo-Habitat 2000.
6 Imacs seront à la disposition des visiteurs pour leur permettre d'accéder au Worl Wide Web et ce, grâce à une connexion haute-vitesse.
En effet, les modems câble permettent un accès jusqu'à 100 fois plus rapide qu'une ligne téléphonique standard.
LES DÉMÉNAGEMENTS RAPIDE INC. MOVING
Transporteur officiel d'Expo-Habitat 2000
COÛT D'ENTRÉE
• 7 $ / PERSONNE
• 6 $ / PERSONNE ÂGÉE ÉTUDIANT(E) sur présentation de la carte
• GRATUIT pour les moins de 12 ans
444538

Dangers de fermer une école

Jacques Proulx préconise les alliances

TAILLON (CC) - On est venu de tous les coins de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean pour rencontrer, mardi soir, à Saint-Henri-de-Taillon, Jacques Proulx qui, président de Solidarité rurale, soutient que la fermeture d'une école de village constitue un véritable drame pour l'économie d'une municipalité.

Des quelque 175 personnes qui ont assisté à la soirée, une bonne majorité venait d'ailleurs que de Saint-Henri-de-Taillon, notamment de Jonquière. Cette soirée était organisée par le comité de survie de l'école Sainte-Hélène de Saint-Henri-de-Taillon, en collaboration avec la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, le conseil d'établissement des deux écoles du secteur (y compris l'école Bon-Pasteur de Sainte-Monique) et la municipalité de Taillon.

Les participants ont été appelés à échanger passablement avec Jacques Proulx qui, loin de favoriser les fusions, préconise plutôt les alliances, le dialogue et le partenariat entre les différentes instances politiques d'une localité. On ne réalise pas d'économies en fermant la dernière école d'un village ou d'un quartier puisque, selon lui, il faut continuer à entretenir et à chauffer la bâtisse désaffectée.

Gros bon sens

Le président de Solidarité rurale soutient qu'il est préférable que les élus politiques et les citoyens usent de leur gros bon sens avant de prendre une décision dans un pareil dossier. C'est d'autant plus important que les ratios gouvernementaux sont souvent basés, selon lui, sur des théories applicables en milieu urbain, non en milieu rural. Il estime par conséquent qu'il ne faut pas craindre d'être délinquant et de s'opposer, de façon pacifique, à ces théories qui ne collent pas à la réalité rurale. Il a ajouté que les sondages, qui indiquent que 1,3 million de Québécois occupent les zones rurales, expriment clairement la volonté des jeunes de retourner dans ce milieu.

Le conférencier a ensuite incité les citoyens à reprendre confiance en eux. Il leur a dès lors rappelé que l'imagination, la communication humaine et l'alliance sont leurs meilleurs atouts.

Appartenance

Partageant le point de vue du conférencier, Marc Perron, représentant de la population de Saint-Henri-de-Taillon au conseil des commissaires de la CS du Lac-Saint-Jean, soutient que la fermeture d'une école de village est non seulement un drame sur le plan économique, mais qu'elle entraîne une perte d'identification et d'appartenance des citoyens.

Plus ouvert

D'autre part, Marc Perron se réjouit de voir que le nouveau conseil des commissaires de la CS du Lac-Saint-Jean se montre plus ouvert au maintien des écoles. Il l'a clairement démontré récemment, selon lui, en demandant au service administratif de trouver des pistes de solutions qui permettront d'atteindre l'équilibre budgétaire sans fermer d'école, et ce, en dépit d'une baisse de clientèle.

Par ailleurs, les échanges de mardi soir ont failli, selon Marc Perron, dégénérer entre les représentants du comité de survie de l'école de Saint-Jean-Eudes et des membres du conseil des commissaires de la Commission scolaire de la Jonquière. «Mais, après certaines mises au point, dit-il, la discussion s'est finalement bien terminée.»

DIFFÉRENCE - Le président de Solidarité rurale, Jacques Proulx, invite les élus politiques et les citoyens à ne pas prendre au pied de la lettre des ratios gouvernementaux qui sont souvent basés, selon lui, sur des théories applicables en milieu urbain, non en milieu rural. Il est ici entouré de Line Boudreault, vice-présidente à la CS Lac-Saint-Jean et de Diane Gilbert, présidente du Comité de survie de l'école Sainte-Hélène.

(Photo Steeve Tremblay)

VILLE DE LA BAIE AURA UN "PUB" DIGNE DE CE NOM

Comme prévu **l'Inter-Pub** du 464 boul. Grande-Baie Sud à la Baie n'aura mis que quatre jours pour changer l'atmosphère des lieux et le résultat sera fort apprécié de toute la population.

Une ambiance de "PUB international" qui saura plaire aux amateurs de qualité sonore et musicale, d'espresso, d'importées et de pression, de bouffe complète et repensée, d'accueil chaleureux et de service personnalisé, bref de tous les éléments nécessaires pour la satisfaction de la clientèle.

C'est donc demain **vendredi 3 mars** que tous et toutes pourront dès 16 heures, découvrir le nouveau visage de l'INTER-PUB, **suivez la vague** car le vent est fort à la Baie! L'événement risque d'être fort remarqué en ville et c'est avec plaisir que la direction et le personnel vous accueilleront demain.

Pour réserver: **544-7337**

00444767

loto-québec résultats

Les Oeufs d'OR — Tirage du 00-03-01

1er numéro	2e numéro
483206	200456
25 000 $	50 000 $

3e numéro: 749898 — 100 000 $

Ces 3 numéros gagnants sont décomposables

Lots bons — 10 croisières (numéros non décomposables)

321065 531596 686181
343892 652248 701856
484836 665205 902987
509219

Lotto 6/49 — Tirage du 00-03-01

04 10 14 19 22 27
Numéro complémentaire: 18

Québec 49 — Tirage du 00-03-01

02 06 18 20 28 48
Numéro complémentaire: 10

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	50 000,00 $
5/6	19	500,00 $
4/6	1 162	50,00 $
3/6	19 200	5,00 $

Ventes totales: 528 656,50 $

Banco — Tirage du 00-03-01

04 07 11 12 14
16 17 20 32 35
36 38 42 43 47
48 50 53 60 65

Extra — Tirage du 00-03-01
NUMÉRO 232919

La Quotidienne — Tirage du 00-03-01

3	4
057	2798

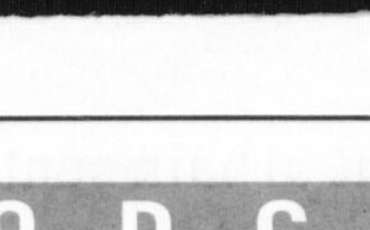
TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

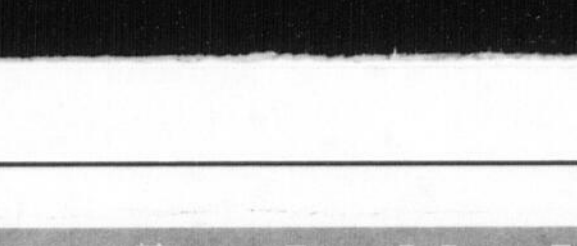
DODGE CARAVAN

LA PREMIÈRE, LA PRÉFÉRÉE, LA PLUS VENDUE AU PAYS !

Comparez les caractéristiques. Comparez le prix. La mini-fourgonnette la plus vendue au pays vous est offerte en ce moment au meilleur prix de l'année et équipée de la meilleure combinaison de caractéristiques, y compris une deuxième porte coulissante sans frais et un ensemble de sécurité sans frais.



L'ensemble de sécurité
de la Dodge Caravan 2000 :
• Télédéverrouillage et éclairage d'accueil
• Verrouillage électrique des portes
• Bouton d'alarme



Porte coulissante sans frais côté conducteur

PRIX D'ACHAT

21 888 $*

PRIX DE LOCATION

248 $† par mois

Terme de 36 mois.
Comptant initial de 3 875 $.
Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

OPTIONS DE LOCATION DE 36 MOIS OFFERTES

MENSUALITÉ	COMPTANT INITIAL
248 $†	3 875 $
308 $†	1 800 $
360 $†	0 $

L'ensemble comprend : • Moteur V6 • Transmission automatique à quatre rapports • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Deux portes coulissantes • Ensemble de sécurité • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Volant inclinable • Glaces de custode pivotantes à commande électrique • Sièges pour sept passagers • Sièges à roulettes Easy Out[MC] • Radiocassette AM/FM stéréo • Verrous arrière à l'épreuve des enfants • Glaces à écran solaire • Poutres de protection latérales • Garantie 3 ans ou 60 000 km • Plein d'essence‡

Dodge Caravan
LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS

www.daimlerchrysler.ca

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep[MD]

* Transport, taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Le prix reflète l'allocation du fabricant consentie au concessionnaire. † Comptant initial ou échange équivalent. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés à la livraison. Droits sur les pneus neufs et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 kilomètres, au taux de 12 ¢ le km. Rachat non requis. Location pour usage personnel seulement. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. *† Prix d'achat et tarifs mensuels établis d'après la Dodge Caravan 2000 26T + GKD + AAG + AAA à empattement court. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre et avoir à commander. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Photos à titre indicatif seulement. Jeep[MD] est une marque déposée de DaimlerChrysler utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. ‡ Plein d'essence à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2000.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep[MD] du Québec

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

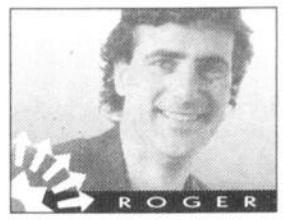
Les Kiwanis à l'oeuvre

Les membres du club Kiwanis de Chicoutimi ont consolidé leur engagement social auprès des jeunes 0 à 5 ans en réalisant la salle de psychomotricité au Pavillon Rolland-Saucier de Chicoutimi et en procédant à l'acquisition d'équipements spécialisés nécessaires au développement des jeunes enfants. Sur la photo nous reconnaissons le comité des oeuvres du club chicoutimien en plein travail de rénovation.

Dons du magasin La Baie

Dans le cadre du programme " La communauté ça compte ", le magasin La Baie de Chicoutimi a contribué financièrement à différents organismes. Le Centre féminin du Saguenay dont l'objectif est de venir en aide aux femmes violentées et en difficulté avec ou sans enfants, a reçu la somme de 300 $. Sur la photo, Estelle Lacroix, superviseur des ressources humaines du magasin La Baie, à gauche, remet le chèque à Claudette Lemay, éducatrice spécialisée au Centre féminin.

Quand l'étalement urbain sent mauvais



C'est une histoire qu'on m'a racontée.

Il était une fois, le long de la route principale, un producteur agricole qui labourait la terre pour faire vivre sa famille.

Pendant que le père, avec un, ou deux de ses fils continue d'élever des animaux comme le font ses voisins, les autres enfants optent pour les études universitaires.

Avant de se retirer, le père cède la ferme et la culture à ses fils intéressés à continuer et donne des terrains domiciliaires en bordure de la route principale aux autres membres de la famille.

Ces derniers en profitent donc pour se construire des maisons unifamiliales près de la ferme. Un jour, ils décident de vendre leur maison à des étrangers pour aller travailler dans les grands centres urbains. L'exode des cerveaux continue son oeuvre, ainsi va la vie dans la région.

Voilà que des citadins se pointent dans le coin pour acheter la maison de campagne de leur rêve. Ils ne connaissent rien à la culture et à l'élevage d'animaux, mais ils trouvent très romantique le fait de voir des vaches dans le champ par la fenêtre de leur cuisine.

Avec le temps, les citadins veulent profiter au maximum des avantages de la campagne. Ils partent en motoneige dans les champs, écrasant les clôtures. L'été et l'automne ils se promènent en VTT dans les labours sans demander la permission. Quand arrive le temps, pour le cultivateur, de répandre du fumier dans ses champs, le citadin se lève et crie très fort, devant les caméras de télévision, que ça pu dans son salon.

Le citadin frappe aux portes des autres citadins qui sont venus s'installer à la campagne pour faire signer une pétition contre les mauvaises odeurs de la campagne. Ils forment une coalition, exigent des normes environnementales, recommandent des consultations publiques et des commissions parlementaires visant à trouver des solutions pour empêcher le fumier de sentir la merde. Ils forment l'AGTP (Association des gens qui trouvent que ça pue) et revendiquent leur droit de minoritaire et de dernier occupant.

Le vieux cultivateur, malgré lui, a collaboré à l'étalement urbain.

Le citadin réussit finalement à faire plus de merde que le cultivateur. Mais ce n'est pas grave, car la merde que fait le citadin vivant à la campagne n'a pas d'odeur.

EN BAVARDANT

Ecole du Bon-Pasteur

Toutes les diplômées de l'école normale du Bon-Pasteur de Chicoutimi, de 1907 à 1968 sont invités à des retrouvailles qui se tiendront le 17 juin, dans le cadre des Fêtes du 150e.

Les personnes intéressées doivent communiquer avec Gisèle Larouche, 673-4345; Céline Deschênes, 690-1790, Lise Harvey, 549-1063; Margot Gilbert, 549-8149, Marguerite-Marie Tremblay, 544-2729; Norma Gaudreault, 547-1852; Rachel Côté, 543-6473; Marcelle Tremblay 544-3792; Ruth Fillion, 543-4887.

Allergies

Les parents et les adolescents concernés par le problème des allergies alimentaires et aux piqûres d'insectes sont invités à une importante rencontre d'information qui se tiendra à la Tisanière du Collège d'Alma, le mardi, 7 mars, à compter de 19 h. Le docteur Dany Harvey, pédiatre, ainsi que le personnel infirmier du CLSC Le Norois traiteront des types d'allergies, de la prévention, du traitement et de l'ensemble des services qui sont offerts aux parents, aux enfants, aux milieux scolaire et aux garderies.

Pour en savoir plus, on contacte Monica Saint-Pierre au 668-4563.

Pronostics 2025

Les professeurs du primaire et du secondaire ainsi que les parents sont invités à inciter leurs jeunes à participer au concours "Faites vos pronostics pour l'an 2025". Au même titre que 20 personnalités de la région, deux jeunes auront la chance de faire part de leur vision du Saguenay-Lac-Saint-Jean dans 25 ans.

Les textes gagnants seront déposés dans le coffret de la Société historique du Saguenay, le 16 mars prochain.

Pour plus d'information, il suffit de composer le 549-2805.

Fibromyalgie

L'Association de la fibromyalgie du Saguenay-Lac-Saint-Jean organise une conférence sous le thème: " Guérison physique, mentale et spirituelle ".

Le conférencier Jacquelin Simard, docteur en chiropractie entretiendra les parents, amis et personnes atteintes de la fibromyalgie le samedi, 11 mars, à la salle des Chevaliers de Colomb située au 780, rue Jolliet, à Chicoutimi. On s'informe en téléphonant au 549-4959.

GENEALOGIE - La Société historique du Lac-Saint-Jean a accueilli de nombreux participants, récemment, dans le cadre d'un atelier d'initiation à la généalogie. Gaston Martel (debout à l'arrière sur la photo) a expliqué aux participants à se servir des archives de la société.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription : (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
0044367

Parc industriel de Saint-Félicien

Le maire Côté s'attend à de gros développements

SAINT-FELICIEN (JG) - D'ici à l'été, le parc industriel à Saint-Félicien sera en mesure de recevoir des entreprises associées au domaine forestier.

Pour ce faire, le conseil a adopté, en séance spéciale, une résolution adjugeant la réalisation des travaux du parc industriel forestier à Terexfor inc. pour une somme de 488 592$. Ce montant inclut les taxes. Treize entreprises ont soumissionné et c'est Terexfor de Dolbeau-Mistassini qui a présenté la proposition la plus basse tout en étant conforme à ce que la municipalité demandait.

Les travaux consisteront à construire une route d'accès et à amener dans le secteur visé une conduite d'eau.

On s'attend à 275 emplois

Le maire de Saint-Félicien, Bertrand Côté, a signalé, en entrevue, que cette étape de l'adjudication des travaux donnait un indice des développements qui s'y produiront cet été. Cela s'inscrit dans la planification mise de l'avant par la municipalité il y a quelques années.

Selon le premier citoyen, cela augure bien.

«On s'attend à ce que, dès que le terrain le pourra, l'entreprise Panneaux Star démarre. C'est 75 emplois. Cet été, des travaux importants entourant la construction de l'usine de cogénération se dérouleront à un rythme accéléré avec quelque 200 emplois», a précisé le maire, visiblement heureux de la tournure des événements.

En fin de compte, le maire Bertrand Côté a dit espérer que ce parc industriel forestier ait des effets d'entraînement, c'est-à-dire qu'il favorise la création d'entreprises nouvelles, donc d'emplois nouveaux. Il pense notamment à l'usine de cogénération autour de laquelle pourraient se greffer d'autres entreprises qui utiliseraient - comme source d'énergie - l'eau chaude produite.

Message Important

BANQUE NATIONALE

Par les temps qui courent, l'important c'est d'être ouvert et de le rester.

Nos trois succursales *de Chicoutimi demeurent «ouvertes» pour répondre à l'ensemble de vos besoins financiers.*

Succursales:	Heures d'ouverture: Service-conseil
432, Racine Est Chicoutimi (418) 545-0590	Lundi, mardi, mercredi et vendredi 9 h à 17 h Jeudi de 9 h à 20 h
2169, boul. Tadoussac Chicoutimi (Nord) (418) 543-0396	Lundi, mardi, mercredi et vendredi 9 h à 17 h Jeudi de 9 h à 20 h
1180, boul. Talbot Chicoutimi (418) 545-1655	Lundi, mardi, mercredi et jeudi 9 h à 20 h Vendredi de 9 h à 17 h

Pour informations additionnelles, contactez-nous!

BANQUE NATIONALE
il faut penser autrement

444953

BOUTIQUE Lance et Compte

VENTE FIN DE SAISON

RABAIS DE 40% • Épaulières • Gants • Pantalons • Coudes • Jambières

RABAIS DE 20% • Casques • Grilles • Visières

RABAIS DE 25% sur tous les BÂTONS DE HOCKEY *en magasin*

TOUS LES PATINS EN MAGASIN À DES PRIX JAMAIS VUS!

RABAIS DE 100 $ KOHO

PATINS KOHO 2210
Rég.: 159,95 $
SPÉCIAL:
59,95$

RABAIS DE 50 $

BÂTON EN ALUMINIUM CHRISTIAN
Rég.: 89,95 $
SPÉCIAL:
39,95$

RABAIS 100$ à 400$

sur tout l'équipement de gardien de but en magasin

Nous devons faire de la place pour le plus imposant département de golf de tout l'Est du Québec

1355, des Champs-Élysées, Chicoutimi
(derrière Place du Royaume)

545-6353
Sans frais: 1-877-545-6353

444349

École Notre-Dame-de-la-Présentation

Les parents seront fixés dans 2 semaines

JONQUIERE (CD) - Ce n'est pas avant une bonne quinzaine de jours que la direction de la Commission scolaire de La Jonquière saura si elle peut ou non être éligible à un programme du ministère de l'Education pour construire ou rénover la petite école primaire Notre-Dame-de-la-Présentation fermée en raison d'un risque d'effondrement partiel.

CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Par ailleurs, la direction de la commission scolaire a informé, hier, les membres du conseil d'établissement de l'école ainsi que les parents de la coalition qu'elle ne peut pas permettre que les maternelles quatre ans et cinq ans ainsi que les enfants de la première et de la deuxième année fréquentent le pavillon Pedneault en attendant de savoir ce qui se passe avec leur petite école primaire. On se souviendra qu'il s'agissait d'une des exigences des parents pour qu'ils acceptent que leurs enfants retournent à l'école. L'autre exigence était d'obtenir la certitude que leur école de quartier soit rénovée ou reconstruite.

La présidente de la commission scolaire, Monique Villeneuve, comprend que les parents souhaitaient obtenir d'autres réponses, mais elle ajoute qu'elle préfère donner l'heure juste et ne pas raconter d'histoires. En attendant de recevoir des réponses du ministère de l'Education, elle prie instamment les parents de retourner leurs enfants à l'école, dès lundi, alors que la relâche scolaire prendra fin. Elle souligne que les enfants ont déjà perdu sept jours de classe depuis que l'école la Présentation est fermée. Prolonger encore ce congé, selon elle, mettrait en péril la réussite des jeunes.

Pavillon Pedneault

Concernant le pavillon Pedneault, la présidente soutient que cette solution ne peut pas être retenue parce que l'édifice, qui appartient maintenant à la ville, est occupé à 100 pour cent par des organismes communautaires. «Ils ont déjà des ententes de services avec la ville. On ne peut pas les sortir de là», explique-t-elle. Cependant, même si la bâtisse était libre, elle mentionne qu'il faudrait de six à huit semaines pour réaménager les lieux parce qu'ils ne sont plus adéquats pour l'enseignement. «De toute manière, dit-elle, on n'accepterait pas d'investir des sommes d'argent pour une solution qui ne serait que temporaire.»

Cela dit, la présidente Villeneuve mentionne que les administrateurs et les directeurs de la commission scolaire sont à l'oeuvre pour trouver rapidement une solution. Elle ajoute qu'elle a demandé au premier ministre Lucien Bouchard, également député de Jonquière, de s'impliquer dans le dossier. Selon elle, la relation est excellente avec ses collaborateurs. Plus encore, ces derniers ont donné l'assurance que le premier ministre accompagnerait la commission scolaire dans son orientation. Quant à savoir quelle orientation elle prendra, la présidente reste muette à ce sujet. Elle dit attendre de savoir si la commission scolaire se classe ou non dans un des programmes du ministère de l'Education. Selon elle, en raison notamment du Sommet du Québec et de la jeunesse, le ministre n'a pas eu le temps de s'occuper activement du dossier.

Monique Villeneuve

Nouveaux programmes

L'expérience s'avère positive à l'école Sainte-Thérèse

DOLBEAU (CD) - L'école Sainte-Thérèse de Dolbeau, la seule école primaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean à avoir été ciblée pour mettre en application, depuis septembre, les nouveaux programme d'études dans le cadre de la réforme de l'éducation, vit une expérience positive.

La directrice de l'école, Ghyslaine Brassard, admet que le fait d'être devenue une école ciblée a nécessité une bonne organisation puisque cinq enseignants du préscolaire sont impliqués, huit enseignants du premier cycle (première et deuxième année), une rééducatrice et quatre spécialistes (en éducation physique, en musique, en arts plastiques et en art dramatique) ainsi que 300 élèves.

Au Québec, selon Doris Simard, responsable de l'enseignement du primaire à la direction régionale du ministère de l'Education, chacune des 12 régions administratives a une «école ciblée». On compte aussi trois écoles anglophones et deux écoles privées à vivre la réforme avant tous les autres.

Enfant en action

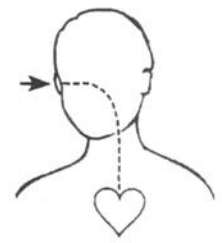
«Le changement majeur, explique-t-elle, est dans l'approche pédagogique.» Le cours magistral, qui était utilisé comme méthode de transmission des connaissances, fait maintenant place à des situations d'apprentissage, ce qui permet de mettre davantage l'enfant en action.

«On s'est aperçu que le jeune avait un beau coffre à outils, explique Doris Simard, mais qu'il avait de la difficulté à transférer ses connaissances dans le contexte de vie.» Elle ajoute que l'objectif recherché est de développer, chez l'enfant, la capacité de faire référence à ses outils (ses acquis). Par exemple, elle mentionne que dans une école, des enfants ont eu à construire un village de Noël pour apprendre les formes géométriques, un projet qui avait été choisi par les enfants. «Quelques mois plus tard, dit-elle, les enseignants se sont aperçus que les jeunes se souvenaient encore de tout ce qu'ils avaient appris, ce qui n'aurait pas été forcément le cas avec l'autre méthode.» La directrice de l'école Sainte-Thérèse remarque, elle aussi, que les enfants retiennent plus longtemps ce qu'ils ont appris grâce aux activités qu'ils ont vécues.

«L'élève est plus actif dans ses apprentissages, ce qui le rend plus conscient de ses difficultés et de ses réussites», enchaîne-t-elle. Cependant, elle confie que le nouveau programme n'est pas encore implanté à 100 pour cent. Le changement se fait de façon graduelle et toutes les activités, dit-elle, sont menées conjointement avec les enseignants et les spécialistes.

LA FOI VIENT EN ÉCOUTANT

OUI, LA PAROLE EST TOUT PROCHE DE TOI, ELLE EST DANS TA BOUCHE ET DANS TON CŒUR POUR QUE TU LA METTES EN PRATIQUE.



L'ÉQUIPE DE: **LA FOI VIENT EN ÉCOUTANT VOUS INVITE À UN: «PARTAGE DE LA PAROLE DE DIEU» APPLIQUÉE DANS VOTRE VÉCU QUOTIDIEN.**

THÈME DE L'ANNÉE: «RECHERCE LA PAIX ET POURSUIS-LA»

DATES DES RENCONTRES:
JEUDI À 20 HEURES: LES 2 MARS, 6 AVRIL 2000

ENDROIT: ÉGLISE SAINT-ISIDORE

RENSEIGNEMENTS: PRESBYTÈRE SAINT-ISIDORE, 549-2371
ANGÉLINE LANGLOIS, 549-3000

004-17719

CONTACTEZ-NOUS POUR GARANTIR VOTRE TAUX JUSQU'EN JUILLET 2000

1 AN	3 ANS
6.95%	7.28%
5 ANS	**10 ANS**
7.31%	7.7 5%

SERVICES GRATUITS
1-800-798-PRET
(7 jours/sem.)

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé
«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.
(418) 543-1400
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

02-03-2000 Institutions	Comptes d'épargne Sans chèques	Intérêt quotidien	Dépôts à court terme (rachetables à échéance) 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Certificats de placement garanti (int. semestriel) Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	Hypothèques 1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 01-03			+3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	1000	4,475	5,375	5,725	7,60	7,95	8,15	8,35
Banque HSBC Canada 19-01	0,25	0,25	+3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	1000	4,475	5,375	5,725	7,60	8,10	8,30	8,55
Banque Laurentienne-29-02	0,05	0,05	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	1000	4,35	5,25	5,60	7,60	7,95	8,15	8,35
Banque de Montréal 01-03			2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	**1000	4,60	5,25	5,85	7,60	7,95	8,15	8,35
Banque Nationale 01-03	0,02		2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	**1000	4,60	5,50	5,85	7,60	7,95	8,15	8,35
Banque Scotia 01-03		0,25	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	1000	4,475	5,375	5,725	7,60	7,95	8,15	8,35
Banque Royale 01-03	0,05 à 0,15	0,10 à ,25	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	500	4,60	5,50	5,85	7,60	7,95	8,15	8,35
Banque Toronto-Dominion 01-03		0,20	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	500	4,475	5,375	5,725	7,60	7,95	8,15	8,35
Caisses populaires 01-03	0,15	0,15	3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	**1000	4,60	5,50	5,85	7,60	7,95	8,15	8,35
Canada-Vie 01-03			2,75	2,75	2,75	2,75	2,75								
Clarica (La Mutuelle) 01-03			++2,75	2,75	3,00	3,70	3,70	**1000	4,70	5,50	5,75	7,60	7,95	8,15	8,35
Fiducie Sun Life -18-02			4,25	4,375	4,50	4,50	4,50	1000	5,38	6,15	6,475	7,60	8,10	8,30	8,55
MFQ Vie- 01-03		1,00	3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	**500	4,625	5,50	5,875	7,60	7,95	8,15	8,35
Placements Québec (1)01-03								**500	5,25	5,90	6,25				
Promutuel Capital 01-03			+3,15	3,15	3,40	3,40	3,40	+*	4,75	5,40	5,75	7,60	7,95	8,15	8,35
SSQ Vie 01-03								**400	5,00	5,75	5,90	7,60	7,95	8,15	8,35
Trust Général 01-03	0,02		2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	**1000	4,60	5,50	5,85	7,60	7,95	8,15	8,35
Trust Royal 01-03		0,15	3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	1000	4,60	5,50	5,85	7,60	7,95	8,15	8,35

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $. ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 $.

Compilation: Louise Voyer

TABLEAU: LE SOLEIL 004-4R07

Capsule temporelle

Les jeunes invités à jouer les devins

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - C'est à l'occasion de la super Expo-sciences Bell qui se tiendra, à Chicoutimi, le 9 avril, qu'une capsule contenant des témoignages de jeunes sur leur vision de l'avenir sera entreposée par Bell pour n'être ouverte que... dans 100 ans.

Dans le cadre des Expo-sciences, Bell vient de lancer ce projet éducatif intitulé une capsule temporelle afin de lancer le XXIe siècle sur une note d'espoir et de progrès. Il suffit, pour les jeunes, de se rendre sur le site Internet www.expo-sciences.sympatico.ca et de répondre à la question:«Quelles sont les découvertes et les innovations qui marqueront le XXIe siècle?»Les textes reçus pourront être consultés sur le site à compter du premier mars jusqu'au 8 avril. Certains textes écrits par des jeunes seront même sélectionnés et publiés dans différents journaux dont Le Quotidien. Ensuite, les témoignages seront insérés dans la capsule temporelle Bell qui ne sera ouverte que dans 100 ans.

Depuis plus de 35 ans, les Expo-sciences présentent les meilleurs travaux scientifiques et techniques réalisés par des étudiants de chaque région du Québec. Chaque année, l'événement inclut 12 finales régionales, une finale de niveau primaire et la super Expo-sciences Bell. Les lauréats des finales régionales représentent leur région à la super Expo-sciences Bell. C'est cette dernière qui couronne la meilleure réalisation.

En plus d'offrir le premier prix Bell de 1000$ à la finale québécoise, Bell ajoute cette année un nouveau prix, soit le prix Nouveaux médias Bell. Il s'agit d'une récompense pour un étudiant ou une équipe de secondaire IV, V ou cégep qui aura su le mieux exploiter les possibilités créatives qu'offrent les nouveaux médias dans la réalisation et la présentation de son projet.

Au total, près de 66 000 visiteurs participent aux Expo-sciences régionales où plus de 1150 projets sont présentés par 2000 jeunes. Environ 495 000 étudiants, au Québec, de 878 écoles secondaires, 556 000 étudiants de 2144 écoles primaires, 171 000 étudiants dans 78 cégeps et 155 commissions scolaires sont rejoints par la campagne de promotion. Il s'agit incontestablement d'un immense projet.

Croix-Rouge

Des dons pour aider

CHICOUTIMI (SE) - A l'occasion du mois de la Croix-Rouge, l'organisme rappelle qu'il est intervenu dans 62 situations d'urgence au Saguenay-Lac-Saint-Jean au cours de l'année 1999.

La Croix-Rouge canadienne a ainsi donné un coup de main à 499 personnes sinistrées. Dans la région, ses programmes ont également permis la formation de 1965 jeunes gardiens avertis et de 252 personnes en secourisme pendant l'année. Par ailleurs, 696 personnes ont assisté aux séances de sécurité aquatique en piscine résidentielle.

Puisque la Croix-Rouge ne reçoit aucune subvention, elle doit compter uniquement sur les dons des individus, des entreprises, des associations et des fondations pour mener à bien sa mission. Le directeur du bureau territorial Chicoutimi, Donald Harvey, invite donc la population à répondre généreusement aux bénévoles qui cogneront aux portes pendant le mois de mars.

L'organisme international fondé en 1863 à Genève regroupe environ 30 000 bénévoles au sein de sa division québécoise. Ils oeuvrent dans environ 215 sections qui sont réparties dans 23 régions de la province. Les dirigeants de la Croix-Rouge estiment que ce volontariat représente annuellement environ 900 000 heures.

Pour l'ensemble du Québec, la Croix-Rouge est intervenue dans plus de 600 situations d'urgence et a aidé 2446 sinistrés en 1999.

«Le mois de mars donne l'occasion de reconnaître tout le travail que la Croix-Rouge accomplit au pays comme à l'étranger», note le directeur général de la division du Québec, Conrad Sauvé.

Cession de terres

Les Montagnais s'entendent avec Ottawa

par Jacques Girard

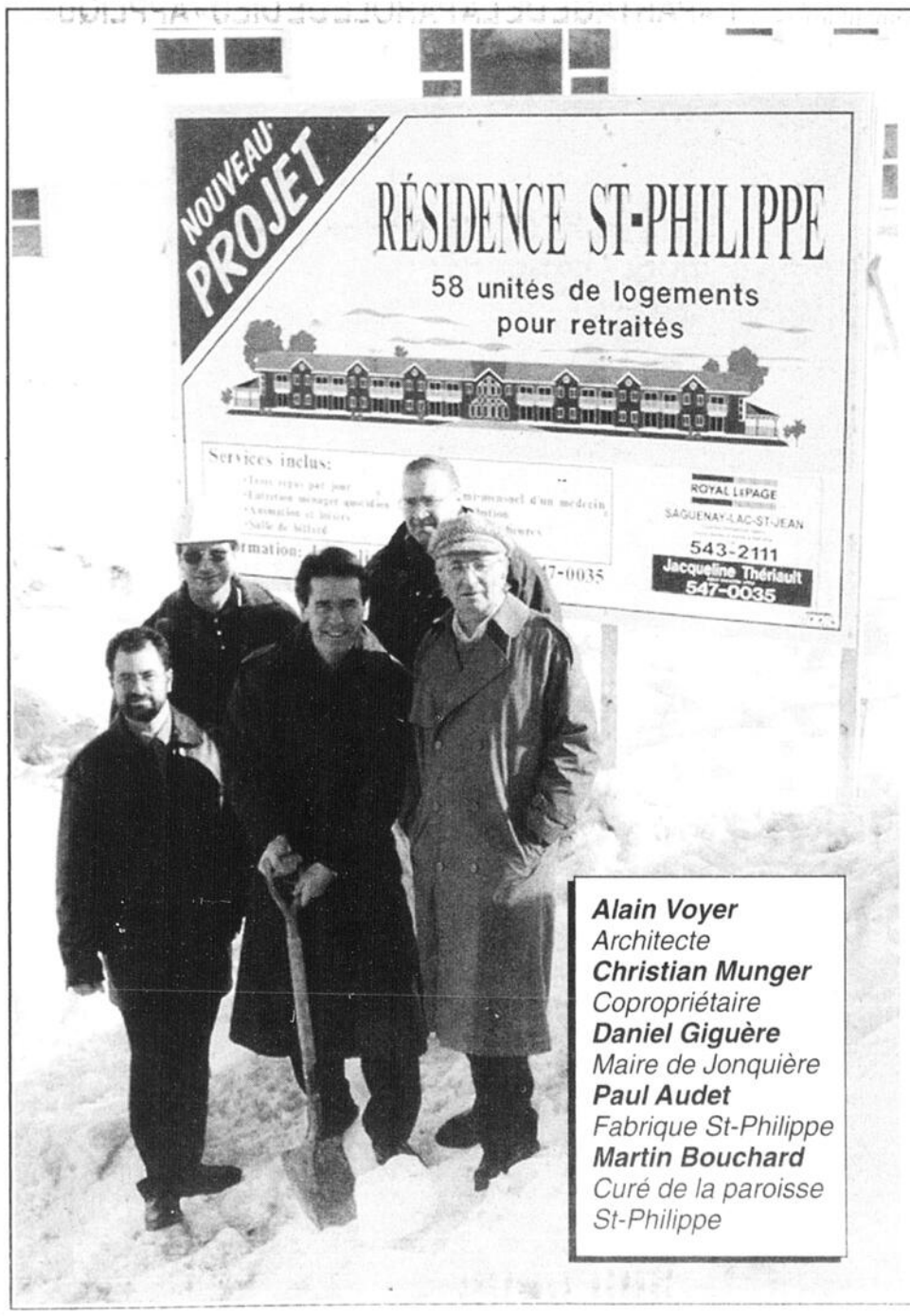
MASHTEUIATSH (JG) - Les membres de la Bande des Montagnais du Lac-Saint-Jean ont dit oui au référendum quant à une entente sur des revendications particulières.

Cette entente avec Ottawa concerne la cession du rang IX du canton Ouiatchouan. Elle inclut aussi le versement d'une somme d'environ 7 millions$ en guise de compensation pour la perte de certaines parties du territoire de la réserve depuis 100 ans.

Le dépouillement des résultats démontre que 1130 votants ont approuvé cette entente sur une possibilité de 3352. 402 l'ont rejetée. 1574 votants, soit tous les membres de la Bande âgés de 18 ans et plus quel que soit leur lieu de résidence, ont pris part à ce référendum.

Par ailleurs, les électeurs, soit les membres de la Bande qui ont droit de vote aux élections du Conseil et qui demeurent ou travaillent sur la réserve, ont participé conformément aux critères fixés dans le cadre de cet exercice. Ainsi, 50 % des votants sont des électeurs, un minimum de 25% de tous les votants a voté oui et la majorité (plus de 50%) de tous les votants ont répondu oui aux questions du bulletin de vote.

Le Conseil de Bande avait recommandé à la population l'acceptation de cette entente. Alain Nepton, conseiller délégué aux négociations gouvernementales, s'est dit heureux que les gens aient suivi la recommandation du Conseil. Selon lui, la population a vu dans cette entente des répercussions positives sur le développement en général de Mashteuiatsh. En effet, la somme d'argent versée par le gouvernement canadien servira à concevoir des projets de développement susceptibles de "faire avancer notre communauté", a précisé Alain Nepton en entrevue. Il n'y a pas de versement per capita, a tenu à préciser celui-ci.



Alain Voyer
Architecte
Christian Munger
Copropriétaire
Daniel Giguère
Maire de Jonquière
Paul Audet
Fabrique St-Philippe
Martin Bouchard
Curé de la paroisse St-Philippe

DÉBUT DES TRAVAUX RÉSIDENCE ST-PHILIPPE

La construction de la Résidence St-Philippe a débuté le 24 février dernier. Une partie du terrain appartenant à la fabrique St-Philippe a été acquis par messieurs Martin Simard et Christian Munger. Au cours des prochaines semaines, une partie du presbytère sera démolie pour faire place à un immeuble de cinquante-quatre (54) logements et studios pour personnes retraitées. L'investissement total approche les deux millions de dollars et le projet créera environ une douzaine d'emplois. Les unités de logements seront livrées pour le premier juillet 2000, alors que déjà près de 70 % des logements et studios sont loués. Ce projet s'adresse à une clientèle de retraités autonomes ou en légère perte d'autonomie. Les services offerts sont les suivants:

- *Trois repas par jour avec sevice au table*
- *Gardiennage 24 heures par jour*
- *Contrôle d'accès par intercom*
- *Système de caméra dans les corridors*
- *Système d'appel de garde*
- *Système d'alarme incendie et gicleurs*
- *Ascenseur*
- *Salle de billard*
- *Clinique médicale*
- *Animation*

Le projet a fait l'objet d'un référendum dans la paroisse et a ainsi reçu l'assentiment de la population puis celui de l'Évêché. Les promoteurs sont avantageusement connus dans ce secteur d'activité puisqu'ils possèdent déjà quatre (4) immeubles du même type dans la région et deux (2) autres dans la région de Québec.

Pour tous renseignements supplémentaires, communiquez avec

Mme Jacqueline Thériault au 547-0035 ou
Mme Guylaine Desbiens au 540-4880

Restaurants en banlieue de Pittsburgh

Un tireur fou fait deux morts et trois blessés

WILKINSBURG, Pennsylvanie (AP) - Nouvelle fusillade mercredi aux Etats-Unis au lendemain du meurtre d'une fillette de six ans par un camarade de classe du même âge: un homme a ouvert le feu sur plusieurs personnes dans deux restaurants de la banlieue de Pittsburgh aux Etats-Unis, faisant deux mort et trois blessés graves.

Il a ensuite pris plusieurs personnes en otages avant de les libérer et de se rendre, a annoncé la police du comté d'Allegheny en charge de l'affaire.

Le bilan était au départ de cinq blessés graves mais deux d'entre eux ont succombé à leurs blessures.

Le suspect est un certain Ronald Taylor et ses motivations demeurent peu claires.

Le drame a eu lieu vers 11h00 du matin à Wilkinsburg, localité située à une quinzaine de kilomètres de Pittsburgh.

Réagissant à cette nouvelle fusillade aveugle, le président Bill Clinton a lancé un nouvel appel au contrôle des armes en pressant le Congrès de voter une loi en ce sens avant la suspension de la session parlementaire la semaine prochaine. Mardi, un garçonnet de six ans avait abattu une camarade d'école en pleine classe.

DRAME - Des travailleurs et des enfants évacuent une garderie après avoir été pris en otage par un tireur fou, à Wilkinsburg, en Pennsylvanie.

(PA - Photo)

FORTIER
Ce soir 21h
Un thriller psychologique avec Sophie LORAIN
Gilbert SICOTTE
Jean-François PICHETTE
Pierre LEBEAU
François CHÉNIER
Bianca GERVAIS
Carl MAROTTE
Annick BERGERON
Henri CHASSÉ
Maxim GAUDETTE
Sylvie DRAPEAU
TVA
Le Réseau d'ici
QUOTIDIEN
Une série de FABIENNE LAROUCHE

Question de la semaine
portant sur l'épisode diffusé le jeudi 2 mars, 21 h, sur les ondes de TVA
Sur qui Julie Lemire tire-t-elle ?
Réponse :
S.V.P. écrire en lettres moulées
Nom :
Prénom :
Adresse :
Ville : Code postal :
Téléphone :
Postez votre coupon de participation
au casier postal 2300, succursale C, Montréal (Québec), H2L 4K6
Les fac-similés ne sont pas acceptés.

À LA RECHERCHE DE LA VÉRITÉ
Si vous cherchez la vérité, votre enquête vous mènera à coup sûr dans les pages du Quotidien. À tous les jeudis, du 10 février au 2 mars 2000, conservez cette annonce, regardez la série Fortier au Réseau TVA et répondez à la question de la semaine.
à gagner
Une Alero 2000 de Oldsmobile*
*Alero 2000 de Oldsmobile, modèle GX berline, 4 portes, boîte automatique 4 vitesses, moteur 2,4 litres L4 ISC Twin Cam, freins assistés avant et arrière à disque. Le véhicule peut différer de celui illustré sur la photo. Valeur approximative : 23 080$.
Admissibilité : concours réservé aux personnes âgées de 18 ans et plus.
Date limite de participation : 9 mars 2000. Règlement disponible à TVA.
ALERO
Oldsmobile
LAISSER L'ORDINAIRE DERRIÈRE
0044287B

Crédits pour la santé

Bédard trouve l'aide fédérale chiche

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Le député péquiste de Chicoutimi, Stéphane Bédard, trouve nettement insuffisants les crédits supplémentaires que le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, accorde aux provinces pour les soins de santé.

Qualifiant ces sommes de dérisoires, le député Bédard plaide que les 2,5 milliards $ sur cinq ans qu'Ottawa injecte pour financer les programmes sociaux des provinces ne représentent que 75 millions $ de plus pour la santé au Québec, soit moins de un pour cent de son budget total de la santé qui est de 13 milliards $.

Quand on considère que le budget de la santé augmente de 500 millions $ par année au Québec, «les sommes annoncées par le ministre Martin sont, par le fait même, nettement insuffisantes», avance le député de Chicoutimi, rappelant qu'Ottawa jongle avec un surplus «mirobolant» de 95 milliards $.

Stéphane Bédard se dit déçu parce que le Québec, et plus particulièrement le Saguenay/Lac-Saint-Jean, ont clairement identifié le réinvestissement en santé comme une priorité budgétaire.

«Depuis plusieurs mois, les gens de la région se sont mobilisés autour d'un objectif du maintien des ultra-spécialités au Complexe hospitalier de la Sagamie, et ont à maintes reprises exprimé leur attachement à cette institution.

De même, grâce à un important exercice de concertation, nous pouvons déjà constater une amélioration substantielle du climat interne qui règne à notre hôpital régional ainsi qu'une organisation des soins de plus en plus performante. Cependant, certains problèmes ne pourront être réglés sans l'ajout de ressources financières supplémentaires», plaide le député.

L'Age d'or satisfait mais...

par Isabelle Labrie

ALMA (IL) - Le Conseil régional de l'âge d'or se réjouit de certaines mesures du budget Martin, mais souligne qu'il ne faut pas pour autant oublier les aînés les plus démunis.

«Hausse de l'exemption personnelle, indexation des tables d'impôt, augmentation des transferts en éducation et en santé, bien que faibles, sont autant de bouffées d'oxygène que les Canadiens et Canadiennes attendaient depuis longtemps», souligne dans un communiqué le président du Conseil régional de l'âge d'or, Robert Simard.

Selon lui, il faut cependant noter que le budget 2000 du ministre Martin ne devrait pas faire oublier que les recommandations que le Conseil régional de l'âge d'or avait soutenues devant le Comité permanent des finances n'ont reçu aucune attention. En septembre dernier, M. Simard avait en effet demandé que la situation des aînés qui ne recevaient que la pension de sécurité de vieillesse et le maximum du supplément de revenu garanti soient améliorés.

M. Simard estime que le conseil doit poursuivre ses représentations à ce sujet et il espère que le budget fédéral saura inspirer le ministre québécois des Finances qui devrait présenter son budget au début avril. «Les aînés, comme l'ensemble des citoyens du Québec, subissent depuis trop longtemps un alourdissement du fardeau fiscal pour que nos décideurs politiques n'aient pas conscience de l'urgence d'un allègement, quel que soit le palier d'imposition», conclut le président.

Plus que jamais, le Québec clique

Internet, c'est la liberté de s'informer. La liberté d'aller au coin de la rue ou au bout du monde. La liberté d'aller où vous le voulez, quand vous le voulez. La liberté de planifier votre retraite ou de faire vos emplettes, de vous divertir ou de découvrir Paris, New York, Montréal, Rimouski... Internet, c'est la voie rapide vers une seule planète. Internet, c'est vous, c'est nous. Courriels, télétravail, commerce électronique. Plus que jamais, le Québec clique.

Tout. Simplement. Et en français. Internet.

Québeclic

www.quebeclic.com

Québec

00444728

Transfert à la santé

Québec garde 841 millions en réserve pour l'avenir

QUEBEC (PC) - Bien qu'il réclame d'Ottawa plus d'argent pour la santé, le gouvernement Bouchard laisse dormir dans un compte bancaire une somme de 841 millions $ provenant des transferts fédéraux destinés notamment à la santé.

Ottawa a versé cette somme en fiducie à la Banque TD, soit la part du Québec des 3,5 milliards $ alloués par le gouvernement fédéral aux provinces l'an dernier. Le budget présenté par Paul Martin lundi ajoutera 600 millions $ à cette fiducie et le Québec pourra en disposer à sa guise d'ici quatre ans.

Interrogée à ce propos hier, la ministre de la Santé, Pauline Marois, a refilé les questions embarrassantes à son collègue des Finances, Bernard Landry.

Mme Marois répétait que le récent budget fédéral avait «spolié» le Québec au titre des transferts en santé. Mais le fait que le gouvernement dispose d'une cagnotte de 841 millions $ à la Banque TD a coupé net son inspiration.

Pressé de sortir du conseil des ministres, Bernard Landry a expliqué aux journalistes qu'il avait provisionné ce montant en réserve pour l'avenir. Il avait jusqu'à 17 h, hier, pour décider s'il utilisera ou pas cette année 482 millions $ tirés de cette somme.

«J'ai décidé de ne pas le faire cette année car, en raison des règles comptables, je serais obligé de mettre le surplus que l'économie nous a donné au cours des dernières semaines au service de la dette», a expliqué M. Landry.

Agir ainsi, a-t-il affirmé, «est tout à fait sage, car ces 841 millions $ sont pour trois ans et c'est fini».

M. Landry a soutenu que, de toute façon, les problèmes du réseau de la santé ne sont pas que financiers mais aussi attribuables à des «problèmes de planification, d'institutions, de gérance des réseaux».

Le gouvernement doit, à son avis, disposer d'une réserve importante parce que «la pression sur les services de santé va continuer d'augmenter cette année et les années d'après à cause du vieillissement de la population».

«De l'argent, on en a mis, et si on veut être capable d'en remettre encore, il faut être prudent», a insisté M. Landry en rappelant l'injection de 1,7 milliard $ effectuée en 1999-2000.

D'autre part, ces 841 millions $ placés en fiducie sont rentables et ont été investis dans des bons du Québec, des obligations du Québec et d'Hydro-Québec.

Selon M. Landry, le gouvernement fédéral a placé ses transferts aux provinces en fiducie à la Banque TD pour les «sortir de son périmètre comptable», évitant, lui aussi, de l'imputer au remboursement de sa dette.

Rencontre exigée avec Ottawa

QUEBEC (PC)-Les premiers ministres des provinces demandent au premier ministre Jean Chrétien la tenue d'une rencontre fédérale-provinciale sur l'avenir du système de santé «le plus tôt possible».

A titre de président de la Conférence des premiers ministres des provinces, Lucien Bouchard a écrit une lettre en ce sens à son homologue fédéral, hier soir.

«Nous croyons fermement que le gouvernement fédéral sous-estime l'ampleur des difficultés auxquelles les provinces et les territoires font face pour maintenir l'intégrité et la stabilité du système de santé. Nous croyons également qu'il serait utile et productif de nous rencontrer pour s'attaquer aux défis auxquels font face les provinces et les territoires dans la gestion du système actuel de santé», précise le premier ministre Bouchard dans sa missive.

Il ajoute que «les premiers ministres doivent être en mesure de donner une orientation aux ministres de la Santé dans leur discussion sur l'avenir du système de santé».

Ces derniers prévoient se rencontrer bientôt. Si ce n'est en mars, ce sera possiblement en mai prochain.

Enquête sur 616 médecins

MONTREAL (PC)-Bon an mal an, le Collège des médecins est alerté par des patients, de leurs proches et même d'autres médecins relativement au comportement jugés inadéquats de certains médecins.

Pour l'exercice 1998-1999, une hausse de signalement de 12 pour cent a été enregistrée, pour atteindre 1639 signalements.

Après examen, le syndic a jugé qu'il y avait des motifs suffisants pour pousser l'enquête dans 616 dossiers, soit un peu plus du tiers des cas portés à son attention.

Pour le reste, le syndic s'est limité à jouer à l'arbitre (dans les cas de contestation de comptes), à voir à ce que le problème se règle ou encore il a jugé, à la lumière d'une enquête sommaire, qu'il n'y avait pas lieu de pousser plus loin.

La majorité des dossiers soumis au syndic le sont par des patients ou des membres de leurs familles. Il arrive cependant que des médecins ou d'autres professionnels de la santé prennent le soin d'alerter le syndic.

Des 616 plaintes jugées suffisamment fondées pour mener une enquête, 437 provenaient de patients ou membres de leur famille, 59 de médecins ou d'autres professionnels de la santé, 24 de la direction d'établissements de santé, 54 résultaient d'une inspection professionnelle.

Dans la moitié de ces cas, soit 337, aucun manquement déontologique n'a été retenu. Quand ils ont été avisé de cette décision, 111 auteurs des signalements ont fait une demande de révision, comme le prévoit la loi.

Seulement deux ont eu gain de cause.

Dans l'édition de janvier de la revue L'Omnipraticien, on apprend qu'en 1998-1999, 120 médecins ont demandé de l'aide pour leurs problèmes, en contactant les responsables du Programme d'aide aux médecins du Québec.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	10 137.93	9.62
Volume	216 776 800	

TORONTO

TSE 300	9411.60	+282.61
TSE 100	536.63	+16.70
TSE 35	499.25	+15.44

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Nortel Networks Corp.	168.10	+7.60
BCE	165.00	+7.00
Units Sep TSE 60	53.65	+1.25
Tor.-Dominion Bank	36.90	+.20
Seagram Corp Ltd	87.25	+5.80
Or	**290.50**	**-1.25**

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	12.60	-.20
Alcan Aluminium	49.70	+2.05
Alliance Forêt	19.00	+.10
Amisk	2.40	-.10
BCE Inc.	165.00	+7.00
Ban. Nationale	20.10	+.35
Cascades	8.70	0
Donohue Cl-A	32.50	-.70
Groupe CGI Inc.	24.65	-.20
Jean Coutu Grp Cl-A	29.50	-.35
Métro-Rich.	18.10	-.25
Loblaw	33.65	-.60
LGS Groupe Inc.	18.55	+.30
$ U.S.	1.4484	-.0016
$ CDN	.69	+.0009
Taux de conversion	1.4520	

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

CHRONIQUE JURIDIQUE

Afin d'éviter toute confusion...

Me Gina Doucet

Vous déployez beaucoup d'efforts pour donner une image distinctive à vos produits et services, afin qu'ils puissent être identifiés et reconnus facilement. Vous peaufinez vos emballages, vos identifications, vos noms commerciaux, vos logos, vos slogans, vos couleurs, etc. C'est ce qu'on appelle vos marques de commerce. Dépendamment du secteur d'activités, elles peuvent constituer un actif très important de votre entreprise, qui mérite d'être protégé et, éventuellement, défendu contre la compétition.

La *Loi sur les marques de commerce* prévoit qu'on ne peut utiliser une marque de commerce qui crée de la confusion avec une autre. Selon cette loi, il y a confusion «lorsque (l'emploi de) deux marques de commerce dans la même région serait susceptible de faire conclure que les marchandises liées à ces marques de commerce sont fabriquées, vendues, [...] par la même personne...». Le tribunal examinera l'ensemble des circonstances entourant l'emploi de ces marques, incluant leur caractère distinctif inhérent et la mesure dans laquelle elles sont devenues connues, la période pendant laquelle les marques de commerce ont été en usage, le genre de marchandises ou services, la nature du commerce et le degré de ressemblance entre les marques de commerce dans la présentation ou le son ou dans les idées qu'elles suggèrent.

Dans une décision récente, *Man and His Home Ltd c. Mansoor Electronics Ltd*, la Cour fédérale a mentionné que la preuve doit être considérée «telle qu'elle sera perçue par un consommateur moyen». Selon cette décision, en raison de l'abondance de publicité et de consommateurs avertis, le consommateur moyen n'est pas «sans des pouvoirs normaux de mémoire et ne manque pas complètement de connaissances et d'informations au sujet de ce qui se déroule autour de lui». On comprend donc que certaines marques de commerce, même à l'intérieur d'un même secteur d'activités, pourront avoir des similitudes sans pour autant créer de confusion. Il en sera particulièrement ainsi lorsqu'un mot d'usage commun est intégré dans la marque.

Dans la décision précitée, les deux entreprises œuvrant dans le domaine des systèmes d'alarme utlisaient le mot «Sentinelle» dans leur marque, qui est un mot d'usage commun dans le domaine de la sécurité. On a déterminé que la protection accordée dans un tel cas est relativement faible et qu'une certaine confusion peut être tolérée sans qu'il y ait contravention.

On ne saurait donc trop vous conseiller, avant d'investir dans une marque de commerce, d'en vérifier préalablement la disponibilité, eu égard aux critères susmentionnés, de privilégier l'originalité afin de bénéficier d'une protection accrue et de vous tenir aux aguets lorsqu'un compétiteur s'amène afin de l'empêcher d'utiliser toute marque qui pourrait créer de la confusion avec les vôtres.

Me Gina Doucet
Bureau de Chicoutimi
Téléphone: (418) 545-4580

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S.E.N.C.

Nos places d'affaires

ALMA AMQUI CHICOUTIMI DOLBEAU-MISTASSINI
JONQUIÈRE LA BAIE MONTRÉAL QUÉBEC
RIMOUSKI SEPT-ÎLES

Site internet : /www.clcw.qc.ca
Courriel : info@clcw.qc.ca

00440524

Malversation au CITEC

Le président confirme certaines allégations

NEBULEUX - Les dirigeants actuels de CITEC, dont le président Pierre Guillemette (photo) n'ont pas été en mesure de préciser la nature du lien d'emploi formel ou contractuel qui aurait pu exister entre l'institution et les deux administrateurs visés, Mario Pépin et Paul Lemire.

(Photo PC)

SHAWINIGAN (PC) - Le président du conseil d'administration de l'Institut canadien du tourisme et du commerce électronique (CITEC), Pierre Guillemette, a confirmé hier certaines allégations de malversation formulées par l'ex-président de l'organisme, André Vallerand.

CITEC, dont le siège social se trouve dans le comté du premier ministre Jean Chrétien, a bénéficié d'une subvention du ministère du Développement des ressources humaines. Son enveloppe annuelle de 2,5 millions $ est destinée à aider des compagnies et organismes du secteur touristique à s'adapter au commerce par Internet.

Deux des quatre administrateurs de CITEC, Mario Pépin et Paul Lemire, ont touché depuis 1998 des montants mensuels respectifs de 3200 $ et 2500 $, soutient M. Vallerand.

Pierre Guillemette a reconnu hier qu'il s'agissait en fait de salaires.

«Le fait de toucher des salaires, je ne peux pas le nier, parce que ces salaires-là ont été déclarés et il y a eu des relevés d'impôt qui ont été émis. La chose à questionner serait plutôt à savoir s'ils avaient droit de l'avoir», a-t-il déclaré.

Les dirigeants actuels de CITEC n'ont pu préciser la nature du lien d'emploi formel ou contractuel qui aurait pu exister entre l'institution et les deux administrateurs rémunérés.

«C'est un des sujets qui font partie des allégations et c'est sous enquête. La réponse à cette question fait partie des vérifications globales qui sont effectuées présentement», a expliqué le porte-parole de CITEC, Guy Deschênes.

Selon André Vallerand, le conseil d'administration n'a jamais conclu de contrat d'emploi ou même consenti, de quelque façon que ce soit, au versement de salaires à l'un ou l'autre des administrateurs.

M. Guillemette a admis du bout des lèvres qu'il avait peut-être fait une erreur: «S'il y a une faute, c'est d'avoir fait confiance à des personnes que je connais depuis des années et avec lesquelles j'ai travaillé à maintes reprises.»

Il a précisé que le conseil d'administration avait adopté en toute légalité le versement de jetons de présence à ses membres.

Soucieux de préserver sa «réputation d'intégrité», Pierre Guillemette a toutefois admis que lui et son collègue Pierre Vincent, également membre du conseil, ont décidé les montants de 2300 $ qu'ils ont chacun reçus.

«Je ne veux pas qu'une ombre tombe sur l'administration de CITEC. C'est la seule raison pour laquelle j'ai décidé de rembourser CITEC.»

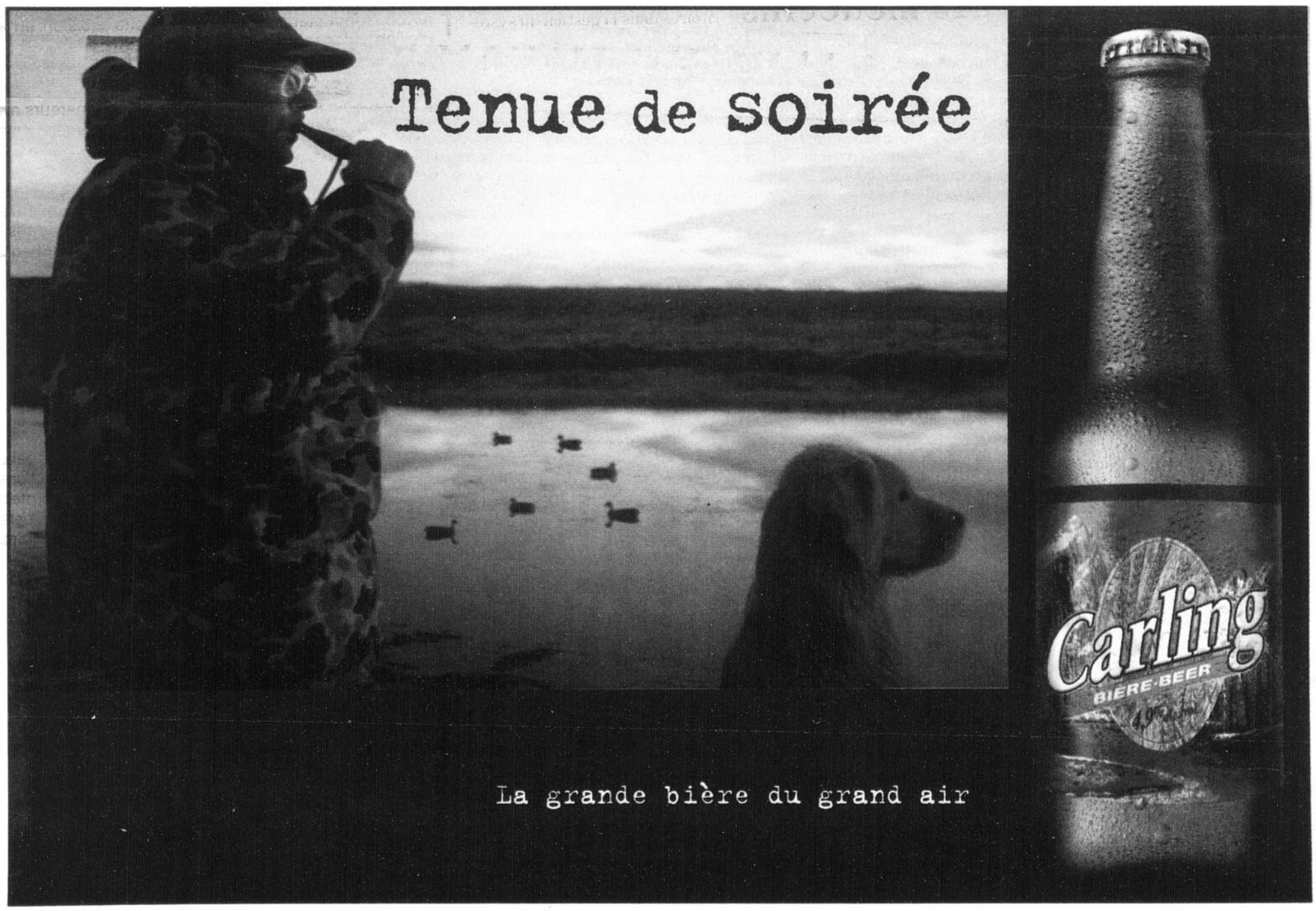
M. Guillemette croit qu'André Vallerand a décidé de se venger après que le conseil eut décidé de fusionner son poste à celui de directeur général pour réduire les dépenses de CITEC.

Il prétend n'avoir jamais été informé par M. Vallerand des irrégularités dont celui-ci avait connaissance depuis novembre. Ce n'est que le 17 février, de la bouche d'un enquêteur, qu'il dit avoir été informé des allégations.

«Si M. Vallerand voulait, comme il le dit et le répète depuis quelques jours, sauver CITEC, pourquoi ne m'en a-t-il pas soufflé mot?»

Passant outre à une mise en demeure déposée par CITEC, André Vallerand a réitéré hier avoir fait évoqué l'affaire devant les membres du conseil dans les semaines qui ont suivi la découverte des faits.

«On l'a soulevé à la réunion du 14 décembre, alors qu'on faisait les prévisions budgétaires. Ils nous ont dit que ça regardait le c.a. et qu'on en discuterait ultérieurement. Richard Bourassa a été le premier à poser des questions à Mario Pépin sur les placements. Puis il y a eu la question des salaires. On ne savait pas exactement de quoi il s'agissait alors on y allait prudemment dans nos questions. J'ai même repris ces questions le 31 janvier, quand on m'a remercié de mes services.»



Souveraineté, référendum, etc.

Les jeunes du PQ relancent le débat

QUEBEC (PC) - Pendant que les élus consacreront à compter d'aujourd'hui une bonne partie de la réunion de leur caucus pré-sessionnel à la laborieuse réforme municipale, les membres du Comité national des jeunes du Parti québécois s'apprêtent à exprimer, dès la fin de semaine, leur ferme intention de relancer le débat sur la souveraineté, les conditions gagnantes d'un prochain référendum et l'identité québécoise.

Les avis de résolutions présentées par les jeunes du PQ, effectivement, se situent à des lieues des préoccupations des membres du Conseil des ministres et de l'aile parlementaire qui doivent discuter des retombées du budget de Paul Martin, de celui de Bernard Landry, des priorités dans la santé et l'éducation et de la façon la plus politiquement rentable de présenter le projet de réforme municipale.

Pour les jeunes péquistes, l'objectif de la souveraineté demeure la seule vraie priorité et doit guider les gestes et les décisions de leur formation politique d'ici le Congrès national de mai.

C'est ainsi qu'ils proposent une série de moyens comme la tenue d'Etats généraux pré-référendaires afin de discuter de conditions gagnantes et la mise en place de mécanismes visant à mieux contrôler l'immigration par une participation accrue du Québec aux grandes institutions internationales et par une réelle ouverture sur le monde.

«La direction claire qu'il faut imprégner dans toutes ces discussions, c'est un référendum sur la souveraineté et non pas autre chose», a expliqué le président du Conseil national des jeunes (CNJ), Alexandre Robin, au cours d'une entrevue à la Presse Canadienne.

Au-delà des préoccupations ponctuelles des aînés, M. Robin estime qu'il faut préparer minutieusement le Congrès national de mai dont le thème «Un pays pour le monde» commande un débat rigoureux pour relancer les grands enjeux.

Le débat des derniers mois autour des propositions en faveur d'un retour à l'étapisme, à une sorte de fédéralisme renouvelé à la Jean-François Lisée, n'ont pas laissé indifférents les jeunes militants du PQ qui rejettent en bloc ces avenues.

«Nous, chez les jeunes, a expliqué le président du CNJ, on ne sent pas la morosité qui peut être ressentie chez nos aînés. L'étapisme pour nous c'est un débat d'une autre génération et notre seul objectif, c'est de faire la souveraineté en une seule étape.»

Contrairement au discours de leurs aînés et même de leur chef Lucien Bouchard, les jeunes péquistes n'apprécient plus qu'on continue à insister sur l'établissement de conditions gagnantes «un thème sur-utilisé».

«Nous, a expliqué M. Robin, on s'est donné un plan d'action pour aller parler aux gens, pour discuter de souveraineté.»

Les jeunes du PQ refusent carrément toute tentative, d'où qu'elle vienne, de noyer le projet souverainiste dans une multitude d'autres préoccupations.

«Le PQ, a conclu M. Robin, est un parti de militants. Chaque instance peut amener des propositions de son cru et il est donc impossible d'essayer d'imposer un contrôle, qu'il vienne du gouvernement ou de la permanence.»

Renseignements fiscaux

Bégin refuse toute nouvelle enquête

par Michel Hébert et Alexandre Sirois de la Presse Canadienne

Le ministre québécois du Revenu Paul Bégin a vite fermé la porte à toute nouvelle enquête sur de présumées nouvelles fuites concernant le dossier fiscal du député du Bloc québécois, Ghislain Lebel.

«C'est vague, il n'y a rien là qui justifierait une nouvelle enquête», a-t-il tranché en point de presse, à Québec, hier.

Les libéraux de Jean Charest ont exigé une telle enquête sur la foi d'un reportage du quotidien torontois National Post qui faisait état, hier, de conversations plutôt étonnantes entre ses reporters et un représentant du Bloc québécois («Bloc official») qui n'est pas identifié. Par contre, à Ottawa, la direction du Bloc a indiqué que c'est un ancien employé du cabinet du chef du Bloc, Éric Duhaime, qui était à l'origine des fuites au Post.

Les journalistes du Post laissent entendre que ce serait M. Duhaime qui leur a offert le dossier fiscal du député bloquiste Ghislain Lebel et en a révélé certains détails. Une initiative surprenante quand on sait que le Bloc québécois a récemment intenté une poursuite d'un million $ contre le Post pour diffamation et harcèlement.

Le Bloc québécois a cependant nié les allégations du National Post. Il a de plus rendu publique une lettre de M. Duhaime, qui réfute également les allégations du quotidien.

Dans cette lettre M. Duhaime confirme qu'il est la source anonyme citée par les journalistes du National Post. Il affirme toutefois que les deux journalistes «tournent les coins ronds» et qu'il n'a jamais eu en sa possession de renseignements confidentiels concernant M. Lebel. «Contrairement à ce que l'article laisse entendre, je n'ai jamais eu, ni vu, quelque information confidentielle que ce soit», indique-t-il.

M. Duhaime ajoute qu'il n'était pas «un officiel du Bloc» lorsqu'il a parlé aux journalistes du National Post. Il a en effet quitté le cabinet de Gilles Duceppe en janvier 1999.

NON - Le ministre québécois du Revenu, Paul Bégin, ne voit aucun motif pour ouvrir une nouvelle enquête concernant le dossier fiscal du député du Bloc québécois, Ghislain Lebel.

M. Duceppe, à l'issue du caucus de son parti, a cependant admis que M. Duhaime a été sous contrat avec le Bloc jusqu'au 31 janvier 2000. «Il a été pigiste pour certaines affaires, pour le travail au Canada anglais. Des contrats donnés à lui ou à sa compagnie», a-t-il dit.

Le chef du Bloc insiste néanmoins pour dire qu'on ne peut pas qualifier M. Duhaime de «porte-parole du Bloc» comme l'ont fait les journalistes.

«Je vous dis deux choses, a lancé M. Duceppe. D'une part, il n'est pas un 'officiel' ni un porte-parole du Bloc, et, deuxièmement, il n'y a aucun document confidentiel que ce soit qui a été au Bloc depuis le début même de l'affaire Lebel en 1997.»

M. Duceppe a même mis les journalistes au défi de produire leurs enregistrements, qui contiendraient les conversations lors desquelles M. Duhaime aurait dévoilé des informations confidentielles sur M. Lebel.

PRECISION - Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a tenu à préciser que Éric Duhaime n'était par un «porte-parole du Bloc».

Le Bloc derrière Lebel

Par ailleurs, en début de soirée, le Bloc a délégué l'un de ses députés, Bernard Bigras, pour témoigner du soutien du parti envers M. Lebel. «J'ai le mandat formel, depuis janvier et depuis ce matin, de vous indiquer que les membres du caucus du Bloc québécois manifestent leur entier support envers Ghislain Lebel. Non seulement sur le plan personnel, mais sur le plan du parti. Et je veux que ça soit clair», a dit le député de Rosemont aux journalistes.

M. Bigras était accompagné de M. Lebel, qui a pour sa part déclaré que, depuis la fin du congrès du Bloc, en janvier, il trouvait qu'il était plus facile d'oeuvrer au sein du Bloc.

M. Lebel a dit ne pas connaître M. Duhaime. Il a également tenu à affirmer qu'il n'était pas en conflit avec M. Duceppe. «Sur le plan de la personne, il n'y a rien entre moi et monsieur Duceppe, et je pense que c'est réciproque. Sur le plan des idées, oui, on pouvait être en profond désaccord tous les deux. Sauf que je l'ai toujours respecté et, de sa part, je me suis toujours senti respecté», a-t-il affirmé.

LE DÉFI DU JUSTE PRIX
CKRS590
RADIO MÉDIA
La radio de l'information

Remplissez le coupon de participation, écoutez « Champagne pour tout le monde » chaque matin : notez le mot de passe qui vous permet de gagner un bon d'achat d'une valeur de 25 $ et tentez de devenir finaliste pour jouer au
« DÉFI DU JUSTE PRIX CKRS » ET COURIR LA CHANCE DE GAGNER
LE GRAND PRIX DE
5 000 $ DE FDS
LE QUOTIDIEN
progrès dimanche

Concours DÉFI DU JUSTE PRIX
CKRS RADIO 590, 121 rue Racine Est, C.P. 1090 Chicoutimi G7H 5G4 OU DÉPOSEZ CHEZ FDS
NOM :
ADRESSE :
TÉL. : Âge :
TÉL. BUR. :
00444357

Loi fédérale sur la «clarté»

Louise Beaudoin transporte le débat en France

PARIS (PC) - La ministre Louise Beaudoin transporte en France le débat autour du projet de loi fédérale sur la «clarté».

Venue faire campagne contre l'initiative fédérale auprès des principaux partis politiques français, à un mois de la prochaine visite du premier ministre Bouchard, Mme Beaudoin est repartie de Paris avec quelques appuis en poche.

«Je n'ai rien demandé. Je suis venue présenter et expliquer la situation. Mes interlocuteurs ont décidé de réagir spontanément», a-t-elle assuré. Tout le monde a en tout cas réagi avec un bel ensemble, chacun y allant de sa déclaration...

Mardi soir, le secrétaire général du Parti socialiste (au pouvoir), François Hollande, demandera à son bureau de prendre position. De cette réunion sortira un communiqué dans lequel, a indiqué un porte-parole, le PS devrait «s'étonner de la philosophie d'un projet de loi qui tendrait à limiter la liberté d'expression des Québécois».

Dans l'opposition, l'UDF, le parti de François Bayrou que Louise Beaudoin a également rencontré, se montre plus ferme. Après avoir rappelé que «dans tout système démocratique, la majorité se compose de la moitié des suffrages plus un», la formation de droite a rappelé que «lors d'une consultation populaire, il ne saurait y avoir de majorité à géométrie variable laissée à une appréciation subjective».

«Ces principes doivent s'appliquer dans le cas du Québec comme ailleurs, a déclaré dans un communiqué le secrétaire général du parti, Paul-André Wiltzer. Or le projet de loi fédéral canadien le lui refuse en se livrant à une construction juridique hasardeuse. »

Le RPR, le parti du président Jacques Chirac, a fait preuve de plus retenue, tout en précisant, ce qui ne semble pas innocent dans le contexte, «la sympathie traditionnelle des gaullistes pour le Parti québécois».

Après sa rencontre avec Louise Beaudoin, le président du groupe parlementaire du RPR, Jean-Louis Debré, a évoqué dans un communiqué «la situation créée par les plus récentes initiatives institutionnelles du gouvernement fédérale».

Il a du même souffle «rappelé les principes fondateurs de la politique de la France à l'endroit du Québec», à savoir qu'elle accompagnera les Québécois dans la voie qu'ils choisiront.

A l'Assemblée nationale, le groupe d'Amitié France-Québec, dont sont membres des députés de toutes tendances, s'est aussi lancé dans le débat après avoir entendu Louise Beaudoin.

Par voie de communiqué, là encore, le groupe a «fait part de son étonnement» devant ce qui lui apparaît comme une «atteinte» au droit du Québec à son autodétermination. «Il serait choquant que la démocratie s'exprime de manière variable», a jugé le groupe d'amitié.

Pendant son séjour à Paris, Louise Beaudoin a également rencontré l'ancien premier ministre Alain Juppé et le secrétaire du Parti communistes Robert Hue, susceptible d'intervenir dans le débat au cours des prochains jours.

LOUISE BEAUDOIN est allée faire campagne contre l'initiative fédérale auprès des principaux partis politiques français, à un mois de la prochaine visite du premier ministre Bouchard.

La ministre des Relations internationales n'a pas négligé la presse. Elle a vu quelques chroniqueurs politiques influents, notamment Jacques Julliard, du Nouvel observateur, nettement favorable à la souveraineté. Julliard, laissait-on entendre, pourrait signer dès aujourd'hui (jeudi) un éditorial contre le projet de loi C-20.

Un homme paie pour se faire opérer

EDMONTON (PC) - Le gouvernement de l'Alberta a demandé au Collège des médecins, mercredi, d'enquêter sur le cas d'un homme qui a préféré payer pour une opération de la cataracte, afin d'éviter une liste d'attente.

Le médecin Larry Ohlhauser, régistraire du collège, a indiqué que l'enquête sera entamée dès que sera reçue l'avis formel du gouvernement Klein.

Le patient, Jack Caswell, qui est âgé de 79 ans, avait été référé à une clinique privée pour la cataracte dont il est atteint aux deux yeux. Mais pour l'opération habituelle, couverte par le régime public de la province, l'attente était d'un an.

La clinique «Gimbel Eye Centre» lui a alors offert la chirurgie dite réfractive, non couverte par le régime mais pour laquelle l'attente n'est que de deux mois. Le patient a accepté et payé 4000 $ pour les soins reçus.

Cette procédure était censée corriger la presbytie dans un oeil et la myopie dans l'autre mais son effet, incidemment, a été de faire disparaître la cataracte; la clinique explique que le choix de l'opération a été fait par le client et ajoute qu'elle dispense ses services dans le cadre des lois fédérales.

L'ophtalmologiste Ian MacDonald estime pour sa part que «ce serait plus juste de dire que c'était une opération conventionnelle pour la cataracte... touchant tous les paramètres demandés par le patient».

Pour sa part, l'Association des consommateurs du Canada dit craindre que l'essor des cliniques privées ait pour effet de rallonger les listes d'attente, car les médecins sont occupés à la fois par des opérations couvertes par le régime public et d'autres qui ne le sont pas.

AUGMENTEZ VOS CRITÈRES, PAS VOS COÛTS.

Le doux ronronnement de son moteur de 2,4 litres à 16 soupapes, sa voie élargie qui vous permet de caresser la route, son prix irrésistible... la Cirrus LX 2000 vous fera craquer.

L'ensemble 24B comprend :
- Moteur de 2,4 litres, DACT, 16 soupapes • Transmission automatique
- Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage électriques
- Régulateur de vitesse • Glaces teintées • Radiocassette AM/FM stéréo avec six haut-parleurs

CHRYSLER

LE GÉNIE EXPRIMÉ AVEC PASSION

ACHAT À 19 679 $*

OU LOCATION À 279 $† PAR MOIS

Terme de 36 mois. Comptant initial de 3 425 $.
Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

OPTIONS DE LOCATION DE 36 MOIS OFFERTES

MENSUALITÉ	COMPTANT INITIAL
279 $†	3 425 $
329 $†	1 770 $
381 $†	0 $

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep MD

CHRYSLER Dodge Jeep

* Transport en sus. Le prix reflète l'allocation du fabricant consentie au concessionnaire. † Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km, au taux de 12 ¢ le km. Comptant initial ou échange équivalent. Location pour usage personnel seulement. Rachat non requis. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. *† Tarifs mensuels et prix d'achat établis d'après la Cirrus 2000 24B. Immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre et avoir à commander ou à échanger un véhicule. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Photo à titre indicatif seulement. Jeep MD est une marque déposée de DaimlerChrysler utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep MD du Québec

Texas

Odell Barnes exécuté par injection létale

HUNTSVILLE, Texas (AP) - Odell Barnes, un noir américain de 31 ans condamné à mort pour le meurtre, commis en 1989, d'une de ses amies à Wichita Falls, a été exécuté par injection létale mercredi à la prison de Huntsville (Texas).

Le sort du prisonnier, qui a toujours clamé son innocence, avait bouleversé et mobilisé l'opinion en Europe et particulièrement en France. Au vu des nombreuses failles dans le dossier et la procédure, les appels s'étaient multipliés pour la révision du procès.

Sur son lit de mort, Odell Barnes a confié à sa famille, à ses partisans et à ses avocats qu'il les aimait. «Je vous remercie de prouver mon innocence, même si cela n'a pas été reconnu par les tribunaux», a déclaré Odell Barnes. «Puissiez-vous continuer la lutte et puissiez-vous changer tout ce qui a été fait ici aujourd'hui et dans le passé», a-t-il ajouté.

Le prisonnier avait épuisé tous les recours pour échapper à l'exécution. La commission des grâces, la Cour suprême des Etats-Unis et le gouverneur du Texas, George W. Bush, avaient rendu un avis négatif.

Odell Barnes était multi-récidiviste, condamné pour vol et viol. Autant dire qu'au Texas, il n'avait aucune chance après le meurtre, le 29 novembre 1989, d'Helen Bass, infirmière de 42 ans, sa maîtresse.

«Je venais de sortir de prison quand ils m'ont arrêté. Ce qu'ils se sont dit, c'est: 'il recommence'. Leur opinion était déjà quasiment faite», expliquait en début de semaine le condamné.

La jeune femme, frappée, poignardée puis achevée d'une balle dans la tête, a été retrouvée nue sur son lit. Elle avait été violée, un pistolet et une somme non précisée avaient été volés chez elle.

Des témoins ont affirmé l'avoir vu dans le jardin de la victime. Parmi les autres éléments à charge figurent une arme, une empreinte, du sperme et surtout le sang de la jeune femme sur la combinaison de l'accusé... Odell Barnes, 21 ans à l'époque des faits, était condamné en 1991 à la peine capitale.

Depuis deux ans, la contre-enquête de deux avocats américains, financée en partie par l'association française Lutte pour la Justice, membre du Collectif pour Odell Barnes, a apporté de nouveaux témoignages et des éléments troublants: des preuves fabriquées, d'autres falsifiées, des empreintes non analysées, d'autres suspects écartés un peu vite, des témoignages monnayés...

Enfin, le récent témoignage très circonstancié d'un voisin, David Brock, viendrait «confirmer les preuves de (son) innocence» et fonder la «présomption de culpabilité» de deux autres personnes, selon le Collectif, qui crie à l'erreur judiciaire.

Le pape Jean Paul II et, côté français, le président Jacques Chirac, le Premier ministre Lionel Jospin, le président de la commission des Affaires étrangères de l'Assemblée nationale Jack Lang et le secrétaire national du Parti communiste Robert Hue avaient fait part de leur profonde émotion, appelé George Bush Jr à la clémence et son père, l'ancien président, à intervenir.

Hausse des ventes de véhicules

TORONTO (PC) - La forte demande pour les produits de DaimlerChrysler et de Ford a entraîné une forte hausse des ventes de véhicules au pays le mois dernier.

Les ventes et locations d'automobiles et de camions légers ont augmenté de 8,8 pour cent à 95 642 en février comparativement au même mois de l'an dernier, ont rapporté les constructeurs mercredi.

Ces résultats démontrent que l'année a été entreprise sur les chapeaux de roue puisque les ventes pour les deux premiers mois de l'an 2000 ont augmenté de 8,6 pour cent à 186 872 unités.

C'est DaimlerChrysler du Canada qui a pris la tête du peloton au pays avec des ventes à la hausse de 20,9 pour cent à 19 461 véhicules, devant Ford, qui a vu ses ventes augmenter de 15,7 pour cent à 19 732 unités.

Par contre, General Motors du Canada a enregistré une baisse de ses livraisons de 5,9 pour cent à 27 194 véhicules.

Parmi les principaux producteurs étrangers, c'est encore Honda qui a eu la belle part, devant Toyota. Les ventes de Honda ont grimpé de 12,8 pour cent à 7527 unités, tandis que celles de Toyota ont baissé de 3,5 pour cent à 6296 véhicules.

Mazda a pour sa part vu ses livraisons augmenter de 12,3 pour cent à 2801 unités, Nissan de 12,7 pour cent à 2645 unités et Subaru de 32,9 pour cent à 1026 véhicules.

Quant à Volkswagen, ses ventes ont grimpé de 12,7 pour cent à 3257 unités tandis que le Coréen Hyundai enregistrait une hausse de 47 pour cent à 2271 véhicules vendus.

AVIS IMPORTANT
vos billets s'en viennent...
On ne vous a pas oubliés!

ABONNÉS
du Quotidien et Progrès-Dimanche,
vu la très grande popularité de notre
promotion, nous avons été dans
l'impossibilité de vous livrer vos billets
de participation à la date prévue.
LES BILLETS SERONT LIVRÉS GRADUELLEMENT
À TOUS LES PARTICIPANTS, D'ICI LA FIN MARS
LE QUOTIDIEN
progrès dimanche
Veuillez nous excuser de ce contretemps
La direction

Regard sur la relève du cinéma québécois

Un cocktail qui sera tout sauf monotone

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI(DP) - L'ouverture officielle du festival Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay a lieu aujourd'hui à Chicoutimi. Premier événement au programme, le «cocktail des 100 producteurs», à 18h dans le hall d'entrée de l'auditorium Dufour. Les producteurs en question sont des personnes qui ont acheté un billet à 100$ afin d'apporter leur soutien à l'événement, et il y en aura en réalité plus que cent, nous apprend le responsable des communications Sébastien Pilote. Le jeune réalisateur Jean-François Rivard, auteur de «Kuproquo», l'un des trois films présentés en soirée d'ouverture, tentera de relever un défi assez spécial: une improvisation vidéo. Au cours du cocktail donc, un animateur proposera un scénario et des personnages sous forme d'options sur lesquelles les «producteurs» seront invités à voter. On fera ensuite entrer le réalisateur pour lui présenter la commande, et il partira avec les comédiens et la caméra vidéo. Il aura 24 heures pour réaliser le film, qui sera présenté demain soir lors de la séance de projection à la salle François-Brassard.

Un bijou

Par ailleurs, les trois films au programme ce soir sont intéressants. En particulier «Le Petit Ciel», de Jean-Sébastien Lord, l'une des pièces de résistance du festival. C'est un très beau long métrage, où il est question des derniers mois de Jacques (magnifiquement interprété par Jocelyn Blanchard), un jeune homme atteint d'un cancer mortel. Une histoire racontée avec humour et tendresse, dans un style éclaté, fellinien par moments.

Le sujet est grave mais la narration se fait légère, pudique, ironique, fantaisiste. On voit non seulement ce qui se passe sur terre, avec Jacques, ses amis, sa nouvelle copine qui est enceinte, son bar appelé le Petit Ciel, qu'il veut sauver de la fermeture, mais aussi ce qui se passe au-dessus, littéralement au ciel. Au vrai ciel où évoluent Dieu et Jésus (Julien Poulin), Cupidon, Nabuchodonosor (André Montmorency) et Ivan Le Terrible (Dominique Lévesque), présentés sous les traits d'un groupe de marginaux qui ont les mêmes désirs, les mêmes travers, et les mêmes ambitions que les humains sur lesquels supposément ils veillent. Il y aussi les veuves de la Forêt des Morts...

Des images superbes et une trame sonore remarquable contribuent à faire de ce film un vrai petit bijou à voir absolument: il mériterait d'être diffusé dans toutes les salles de cinéma du Québec et d'ailleurs.

Outre l'amusant «Kuproquo», on verra aussi ce soir «Atomic Saké», film en noir et blanc de Louise Archambault, qui met en scène trois jeunes femmes, trois amies. Quand elles décident de dire la vérité, «les vraies affaires», cela provoque des chocs, de vives réactions, même si, côté public, lesdites révélations sont un peu prévisibles.

Un film qui se démarque surtout par la qualité des trois comédiennes: Audrey Benoît, Suzanne Clément et Noémie Godin-Vigneau, belles et totalement crédibles, très attentives aux différentes nuances de leurs textes et de leurs dialogues. Intéressantes aussi la narration déconstruite qui reprend parfois les mêmes scènes, et l'insertion d'images abstraites qui ponctuent les étapes des différentes révélations.

FILM - Dans le superbe long métrage «Le Petit Ciel», de Jean-Sébastien Lord, qui sera présenté ce soir à la soirée d'ouverture de Regard sur la Relève du cinéma québécois au Saguenay, l'humoriste et comédien Dominique Lévesque incarne Ivan Le Terrible.

Mario Jean aura fait le bon choix

MONTREAL(PC) - Mario Jean n'en est qu'à son deuxième spectacle, pourtant on a l'impression qu'il fait partie du décor humoristique québécois depuis des lustres.

Déjà 150 000 personnes ont vu le nouveau spectacle de Mario Jean et on affiche "complet" partout où il passe. Mais pour remédier à cette situation, six représentations supplémentaires ont été ajoutées en mars et avril dans la métropole au théâtre Saint-Denis. Et c'est sans parler des spectacles que l'humoriste continue à donner en région.

Pourtant, ce succès n'était pas évident lorsque Mario Jean annonça, en 1995, son premier one-man-show. "Je me souviens du premier rapport de ventes de ce tout premier spectacle ; les billets se vendaient à un rythme décourageant", raconte le comédien.

Cependant, après ces premiers spectacles, les salles se sont remplies partout. "Il fallait montrer qu'il y avait autre chose que Ti-Guy Jodoin, faire la preuve que je n'étais ni Benoît Brière, ni Jean-Michel Anctil. Faire mes preuves, quoi !"

Ce spectacle fut offert à 160 reprises, incluant une vingtaine de congrès.

Quant à son nouveau spectacle, Mario Jean le promène un peu partout depuis un moment déjà et c'est loin d'être terminé : "On a des engagements au moins jusqu'aux prochaines fêtes !"

"Moi, je me dis qu'on récolte ce que l'on sème, poursuit le comédien. Sauf quelques rares exceptions, tu ne peux pas faire de gros succès dès tes débuts."

Pour Mario Jean, la préparation d'un spectacle se fait quotidiennement. Comme Céline Dion, il découpe et ramasse des articles : "Pour avoir des idées, pour se tenir au courant des tendances. Il faut aussi se ressourcer ; sortir, lire, s'occuper des enfants..."

Mario Jean

L'humoriste ne s'est pas encore mis à l'heure de l'ordinateur, préférant remplir ses poches de p'tites notes et ses cahiers de coupures. "Je commence avec des idées, les gags viennent par la suite", explique-t-il.

Du stand-up, des personnages, dont Ti-Guy Jodoin et sa fameuse mascotte qui dit des énormités, un animateur sportif... bref, tout ce qui intéresse Jean se retrouve dans son spectacle.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSÉE
MARDI & MERCREDI 5,00 $ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSÉE & JONQUIÈRE
SEM. du 28 fév. au 2 mars

LA PLAGE (13+) *LÉONARDO DiCAPRIO*
LUN. AU JEU.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
LE NOUVEAU VOISIN (13+) *BRUCE WILLIS*
LUN. AU JEU.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
JOUR DE NEIGE (G) *CHEVY CHASE*
LUN. AU JEU.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
FRISSONS 3 (13+) *NEVE CAMPBELL*
LUN. AU JEU.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
HURRICANE V.F. (13+) *DENZEL WASHINGTON*
LUN. AU JEU.: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30
LE FILM DE TIGROU (G) *UN FILM DE DISNEY*
LUN. AU JEU.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00
VOYEUR (13+) *ASHLEY JUDD*
LUN. AU JEU.: 9:30
LA LIGNE VERTE (13+) *TOM HANKS*
LUN. AU JEU.: 1:30 - 5:00 - 8:30
LES JEUX SONT FAITS (13+) *BEN AFFLECK*
LUN. AU JEU.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

Venez déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut. Au cinéma Odyssée.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
Ciné-Rabais et Ciné-Répertoire
ADM. GÉN.: 3,00$

INFO-HORAIRE: 549-9022
SEM. du 28 fév. au 2 mars

LE DÉSOSSEUR (16+)
LUN. AU JEU.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
POKÉMON, LE FILM (G)
LUN. AU JEU.: 1:00 - 3:00
BATS, LA NUIT DES CHAUVES-SOURIS (13+)
LUN. AU JEU.: 5:15 - 7:15 - 9:15
TOUT SUR MA MÈRE (G)
LUN. AU JEU.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
HANUMAN (G)
LUN. AU JEU.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 $ sauf jours fériés

ALERTE NOIRE (13+)
LUN. AU JEU.: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30
LA PLAGE (13+) *LÉONARDO DiCAPRIO*
LUN. AU JEU.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

festival

REGARD SUR LA RELÈVE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS AU SAGUENAY

du 2 au 5 mars 2000

4e prise

En présence des cinéastes et comédiens

Ce soir

20 h: Soirée d'ouverture
Auditorium Dufour, Chicoutimi
Trois films à voir...
Atomic Saké
Kuproko
Le Petit Ciel

Demain
Vendredi

13 h 30: Café théâtre Côté-Cour, Jonquière
Atelier d'information sur le programme d'aide aux jeunes créateurs de la SODEC

Vendredi
19 h 30: Salle François-Brassard
Sept films à voir...
Impro Vidéo
Aspect Rétif
Second Chance Inc.
Le Beau Jacques
J.U.I.C.E.
J'ai un jeu d'espionnage
Suzie

5 $ par séance
20 $ le passeport

COURTS • MOYENS • LONGS MÉTRAGES

POINTS DE VENTE DES PASSEPORTS

à Chicoutimi
Billetterie de l'Auditorium Dufour
534, rue Jacques-Cartier Est
Librairie Les Bouquinistes
392, rue Racine Est
Centre des arts et de la culture
200, rue de l'Hôtel-de-ville
Bureau du festival
1024, rue Nil-Tremblay, 3e étage

à Jonquière
Bureau de Télé-Québec
Pavillon ATM du Cégep de Jonquière
3788, rue de la Fabrique, 3e étage
Bureau du Café-théâtre Côté-Cour
4014, rue de la Fabrique, 2e étage

INFO FESTIVAL (418) 698-7177 • www.regardsurlareleve.com

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires / André Montmorency		Saveurs de saison (9h58)	Liza (10h03)	La Vraie Vie / Saveurs de saison (11h55)		Le Midi	Les Détecteurs...	Les Soeurs Reed		Second Regard	Babar	Johnson... / Iris... (15h10)	Étoile / Lunch	Super Mécanix	Le Magazine	Watatatow	Les Détecteurs...
TQS	110%	Cardio, Tae Boxe	Les Fils à papa / Serge Laprade		Directement Louise / ...une mère porteuse?		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / BON APPÉTIT MAMA (4) avec Steve Buscemi, Ned Beatty				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Paul Arcand		Maman Dion	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au... / TVA (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / ...recours à la chirurgie esthétique?		Les Mordus / Pierre Légaré, Marie-Chantal Perron	
TQc	Teletubbies	Les Moomins	Connect with English		Physiologie du vieillissement		Psychologie de la famille		Hartley, coeurs à vif		Improvissimo	Histoires de chansons	Québec School Television		Le Présent du passé		Hartley, coeurs à vif		Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

JEUDI 2 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	Un gars, une fille	Gypsies		L'Écuyer / Michel Barrette, Soul Attorneys, Martin Matte		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma / LES FANTAISIES DU COEUR (5) avec William Baldwin, Kelly Lynch (23h28)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Janine Sutto	Hockey / Canadiens - Bruins					Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Aphrodisia	Flash	Cinéma / JOHNNY CURE-DENT (5)
CJPM	Le TVA	Piment fort / Bruno Landry	L'Émission des records Guinness	Grandes Peurs... / Pandémie	Diva		Fortier		Le TVA	Le Poing J / Marina Orsini, Éric Lapointe, Yves Pelletier, Twins FX		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Improvissimo / Martine Francke	Les Choix de Sophie	D.	Le Tour des mondes / Le Tortionnaire		J'aime / Le Golf		La Grande Illusion	Ace London	Les Choix de Sophie	Le Présent du passé	
TV5	Des chiffres et des lettres	Les Arts et les Autres	Journal FR2	Union libre / Gad Elmaleh, humoriste		Écrans du monde	Une aventure de Nestor Burma (21h03)			Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Jrnl TV5 / Envoyé spécial (0h15)
CANAL D	3-D / Safari africain 3-D		Le Monde du futur / Cap vers le futur		Mystères et Controverses / Évolution ou Création?		Biographies / Gary Cooper		Kojak		Cinéma / GANDHI (2) avec Ben Kingsley, Rohini Hattangady		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Lindbergh		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada auj.- Ed. Atlantique	Le Canada auj. - Ed. québécoise	Le Canada auj.- Ed. de l'Ouest	Le Téléjournal et Le Point
RDS	Ski Mag	Sports 30 Mag	Hors-jeu avec Paul Buisson	Les Légendes du hockey		Boxe / Kyvelos - Vanderpool			Sports 30 Mag		Sports 30.- Dernière Édition	La Lutte WCW	
S.E.	Un pari cruel (17h25)		En attendant le paradis (19h05)				Emporte-moi			L'Impasse (22h35)			Huit Millimètres (0h10)
VIE	Le Feu sacré / Villa El Salvador, Pérou	Les Copines d'abord	Guérir autrement	Médecine d'enquête	Cinéma / MYLÈNE (4) avec Eloïse Charretier, Catherine Hiegel				Table ronde	Les Copines d'abord	Cuisinez avec Jean Soulard / Le Veau		Miniséries
SERIES+	Salle des nouvelles		Force de frappe		Hélicops		Le docteur mène l'enquête		Vertiges				Homicide
Z	La Revanche des nerdz / Jeux	Technofolie	La Revanche des nerdz	Le Grand Test	L'Arcade	C'est mathématique!	Au-delà du réel		Aux frontières de l'inexpliqué		Babylone 5		Millennium
HISTORIA	Le Siècle de la guerre (17h30)	L'Histoire à la une		Il était une fois... Angleterre	Millenium		Pour le meilleur ou pour le pire		La Chambre des dames		L'Histoire à la une		Cinéma / L'ANNÉE DE TOUS LES...
ÉVASION	Prêt à partir		Blanches montagnes	Visite de quartiers	Aqua Planet	Odysseus	Carte postale de Floride		Les Plus belles Villes du monde		Prêt à partir		2 Jours en France
CBJET	Newswatch		Mr. Bean	The Red Green Show	Witness / Hostage to Justice		CBC Thursday / Le Dortoir		The National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / THE SONG SPINNER (5)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	King of Queens	Stargate SG-1		Charmed		ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Providence (0h05)
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Whose Line is it Anyway?		Who Wants to be a Millionaire?		20/20 Downtown		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Diagnosis Murder		Chicago Hope		48 Hours			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Jesse	Frasier	Stark Raving Mad	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Nature / Jackals		Nova / Crocodiles!		Secrets of Lost Empires / China Bridge		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Caroline in the City	Home Improvement	Drew Carey	3rd Rock from the Sun	Cinéma / BAD BOYS (5) avec Martin Lawrence, Will Smith				Popular		Drew Carey	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	NHLPA: Be a Player!	Boxing / Vivian Harris - Ray Oliveira				Legends of Hockey		Sportsdesk		Motoring 2000
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	NHL Cool Shots	Hockey / Sénateurs - Islanders						Sportscentral		Goin' Deep	
DISC.	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery: Galapagos with Richard Dreyfuss		Future Now / Space Colonies: Living Among the Stars		Science of Fun / Our Favorite Fun Food		@discovery.ca		Wild Discovery: Galapagos
GLOBAL	Global News	First National News	Sabrina	Entertainment Tonight	Friends	Jesse	Frasier	Stark Raving Mad	Traders		Outer Limits		Tribune TV

DÉTENTE

BRIDGE

NO 736

MAUVAISE IMPRESSION

J'ai kibbitzé cette main sur Okbridge dernièrement. Je ne suis pas responsable des enchères, mais le contrat final n'est pas ridicule, quoique précaire.

Est-Ouest vulnérables
Est donneur

NORD
♠ 4
♥ A D 7 3 2
♦ A V 3
♣ D V 7 6

SUD
♠ A V
♥ 10 9 8
♦ D 8 6 4
♣ A 10 5 4

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	2 ♠ !	Passe
Passe !!	Contre	Passe	3 ♣
3 ♠ !!!	4 ♣	Passe	5 ♣
Contre	Ts passent		

Ouest entame du trois de pique. Quel est votre plan de jeu?

Deux perdantes à cœur, une dans chaque mineure. Le contrat va dépendre du nombre d'impasses qui vont réussir. Sud gagne de l'As de pique et coupe un pique, pour ensuite prendre l'impasse au Roi d'atout. Ouest capture la Dame de trèfle et rejoue atout. Sud laisse venir à sa main et présente le Dix de cœur. Ouest fait bien de son mieux en fournissant le Roi, mais Sud est maintenant en contrôle du coup. Il gagne de l'As, revient en main à l'As d'atout et laisse courir le neuf de cœur. Quand celui-ci garde la levée, il présente le huit, que Ouest ne couvre toujours pas. Le déclarant peut maintenant jouer pour la levée supplémentaire, en prenant l'impasse au Roi de carreau.

	♠ 4 ♥ A D 7 3 2 ♦ A V 3 ♣ D V 7 6	
♠ R 10 6 3 ♥ R V 6 4 ♦ 9 7 ♣ R 3 2	N O E S	♠ D 9 8 7 5 2 ♥ 5 ♦ R 10 5 2 ♣ 9 8
	♠ A V ♥ 10 9 8 ♦ D 8 6 4 ♣ A 10 5 4	

Un contrat qui semblait peu prometteur au départ, mais qui a très bien tourné pour la paire Nord-Sud. Auriez-vous passé avec la main d'Ouest? C'est certainement un joueur qui n'a pas pris connaissance de «la Loi des levées totales».

TÉLÉROMANS

17h00

CKTV — WATATATOW **58531** UN APRES-MIDI DE CHIEN. Maggie, à l'essai comme serveuse, revoit Nicolas, son ex-amoureux, avec sa nouvelle amie de coeur. Séverine propose à Rebecca de l'accompagner au cinéma mais celle-ci ne parle que de son nouveau béguin.

18h30

CF — RADIO ENFER **440005** RADIO-ÉMOTION. Dominique écrit un article avec lequel elle croit bien pouvoir remporter un concours de journalisme étudiant.

19h00

CKTV — VIRGINIE **78395** La dernière nouvelle concernant Karine fait sortir Andrée de ses gonds. Julien ne comprend pas son emportement. Claudie revient toute chamboulée de sa rencontre avec Guillaume.

20h00

CKTV — GYPSIES **87145** UN CERTAIN DIMANCHE... avec Marcel Leboeuf, Linda Roy, Louis-Philippe Dandenault. - Sur le site, Arthur tourne en rond, puis décide de partir. Il a besoin de réfléchir. Reviendra-t-il pour La Douce qui l'espère? Tit-Kid et ses amis sont refoulés aux douanes américaines. Un magicien débarque chez les "gypsies", jouant de séduction et de tours de magie. (1h)

CJPM -CFER — DIVA **15821** Avec Caroline Néron, Jacynthe René, Francine Ruel. - L'arrivée de Suzy à la direction de Diva ne se fait pas sans difficulté. Victor manque de fermeté pour négocier le contrat de Sam. Marcelle est déçue de son fils. Stella est encore troublée par le baiser qu'elle a échangé avec Sam. (1h)

21h00

CJPM -CFER — FORTIER **35685** Avec Sophie Lorain, Gilbert Sicotte. - Branle-bas de combat au SAS, la fébrilité est palpable car c'est le début de l'enquête préliminaire dans l'affaire Dupont. Malgré tous les efforts d'Anne Fortier pour l'en dissuader, Dupont décide d'assurer sa propre défense. (1h)

CINÉ-TÉLÉ

10h00

CANAL D — L'HOMME DE LA SIERRA **91365685** (2h) Voir 23h00.

14h00

TQS — BON APPÉTIT MAMA **52956** (4) (Ed and His Dead Mother), É.-U. 1992. Comédie fantaisiste de J. Wacks avec Steve Buscemi, Ned Beatty et Miriam Margolyes. - Un commis voyageur ramène à la vie la mère d'un jeune homme morose qui ne s'est jamais remis du décès de celle-ci. (2h)

CANAL D — LE CAVALIER DU DÉSERT **5869227** (3) (The Westerner), É.-U. 1940. Western de W. Wyler avec Gary Cooper, Walter Brennan et Doris Davenport. - Faussement accusé de vol de chevaux, un cow-boy errant est aux prises avec un propriétaire de saloon qui s'est institué juge. (2h)

CANAL VIE — DANS LES BRAS D'OLIVIA **45738840** (2h) Voir mardi, 20h00.

20h00

CANAL VIE — MYLENE **5818918** (4) Fr. 1995. Drame psychologique de C. Devers avec Eloïse Charretier, Catherine Hiegel et Marcel Bozonnet. - Une adolescente élevée par des parents athées se met du jour au lendemain à croire ardemment en Dieu. (2h).

23h00

CANAL D — L'HOMME DE LA SIERRA **5696647** (4) (The Appaloosa), É.-U. 1966. Western de S.J. Furie avec Marlon Brando, John Saxon et Anjanette Comer. - Un rancher poursuit un bandit mexicain qui lui a volé un superbe étalon. (2h)

23h28

CKTV — LES FANTAISIES DU COEUR **69630918** (5) (Three of Hearts), É.-U. 1993. Comédie de moeurs de Y. Bogayevicz avec William Baldwin, Kelly Lynch et Sherilyn Fenn. - Un prostitué veut remercier une lesbienne pour l'avoir hébergé en l'aidant à reconquérir le coeur de son amie qui l'a abandonnée. (2h17)

00h00

TQS — JOHNNY CURE-DENT **599357** (5) (Johnny Stecchino), It. 1991. Comédie policière réalisée et interprétée par Roberto Benigni avec Nicoletta Braschi et Paolo Bonacelli. - Un pauvre mal-aimé est confondu avec un mafioso repenti à qui toute la Sicile veut faire la peau. (2h)

01h00

CANAL VIE — MYLENE **91627864** (2h) Voir 20h00.

04h00

CANAL D — REQUIEM POUR UN BEAU SANS-COEUR **7887086** (4) Can. 1992. Drame policier de R. Morin avec Gildor Roy, Jean-Guy Bouchard et Brigitte Paquette. - Un dangereux criminel qui s'est évadé de prison renoue avec ses proches et se venge de ses ennemis. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 854

HORIZONTALEMENT

1 - Pâte à potage.
2 - Ensemble des frais qui grèvent une opération bancaire - Se jeta avec violence sur (se) - Guère.
3 - Choléra - Mélodies.
4 - Non vêtu - Écorce de chêne moulue - Ouvrage en prose regroupant des réflexions diverses.
5 - Certifiant la vérité de - Pron. pers.
6 - Indispensable.
7 - Lentille - Presse - Épeautre.
8 - Me permettrai de - Nativité.
9 - Singe-araignée - Gaz rare.
10 - Forme du persan parlée en Afghanistan - Recroquevillés.
11 - Diminution de la concentration en hémoglobine du sang - Document établissant un droit.
12 - Magnésium - Interprétation philologique d'un texte.

VERTICALEMENT

1 - Séparation des grains battus de leur balle et de leurs impuretés (agric.) - Premier homme.
2 - Puisard - Un palmier.
3 - Thymus du veau - Jeton aux usages multiples dans l'Antiquité.
4 - Morceaux de terre compacte comme on en détache avec la charrue - Usé, en parlant d'un tissu.
5 - Dissipe les craintes de - Neuf.
6 - Entaillera - Brame.
7 - Obtenus - Angor.
8 - Note - Greffe - Affl. de la Seine.
9 - Un vin - Fret d'un bateau.
10 - Cloisons mobiles - Caoutchouc.
11 - Déchiré superficiellement - Erbium.
12 - Lebel - Un prophète.

SOLUTION DU PROBLÈME 853

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	S	I	D	E	N	T	I	E	L	S
2	O	P	E	R	A	T	I	O	N	■	O	U
3	C	A	T	I	N	■	A	R	D	E	U	R
4	A	N	I	S	■	S	■	T	R	U	I	E
5	M	O	■	E	V	A	C	U	E	■	S	M
6	A	U	T	R	U	C	H	E	■	B	■	E
7	D	I	A	■	S	C	I	S	S	I	O	N
8	O	S	S	A	■	A	M	■	S	O	N	T
9	U	S	■	T	E	G	E	E	■	P	T	■
10	R	E	P	E	R	E	R	O	N	S	■	N
11	■	N	O	M	■	R	E	L	U	I	R	E
12	A	T	T	I	R	A	■	E	L	E	I	S

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											■	
2					■				■			
3								■				
4			■				■					
5										■		
6		■										■
7				■					■			
8	■							■				
9						■					■	
10					■							
11							■					
12			■								■	

HOROSCOPE

Jeudi, le 2 mars 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Energie, grâce, créativité, vous réunissez aujourd'hui le bouquet de vos plus grandes qualités! On remarquera votre aisance en toute chose et votre diplomatie. Par contre, vous ressentirez un tel besoin d'amour que cela risquera de vous causer certains problèmes. Vous éprouverez un attrait irrésistible pour un ancien collègue de travail.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous devrez persévérer dans vos démarches s'il vous tient à coeur de décrocher l'emploi dont vous rêvez. Prenez plus de risques! Lancez-vous dans le monde de l'action. Vous aurez peur d'entrer en relation avec la personne qui vous plaît. Un peu d'activité physique parerait à certains désordres gastriques et améliorerait votre tonus.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre immaturité affective vous propulse dans toutes sortes de situations rocambolesques. Un peu de folie ne peut qu'accroître votre créativité et votre entourage s'amuse malgré tout de vos excès. Vous poursuivrez l'aventure dans tous les domaines: en affaires comme en société, vous prendrez de grands risques. Essayez tout de même de bien vous alimenter.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
De nombreuses dissonances influenceront votre ciel et vous en percevrez les fâcheux effets: un état dépressif s'emparera de vous toute la journée. Au travail, vous devrez lutter pour garder votre rythme habituel. Malheureux, même l'amour semble vous ennuyer! Remettez-vous au sport. Cela vous fera oublier ce jour morose.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous serez aujourd'hui de ceux qui prennent et on vous donnera avec plaisir. Vous réaliserez enfin quelle est la place qui vous revient. Vos rêves seront nombreux et confineront parfois à l'utopie. Vous traversez une ère propice aux transformations personnelles. Vos initiatives seront très appréciées au travail.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Une sensibilité trop nerveuse vous incline à croire que le monde entier vous est hostile. Il serait souhaitable que vous entreteniez des contacts plus réalistes avec le reste du genre humain. D'importantes modifications viennent affecter votre vie professionnelle. Des gains imprévus vous permettront de faire un achat important. Pour garder des dents en santé, évitez de trop vous empiffrer de sucreries.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Tentez de mâter un peu des ambitions immodérées qui ne vous mèneraient de toute façon qu'à une grande désillusion. On salue votre ardent caractère et votre nature vibrante: vous faites la conquête de tous. Les personnes qui oeuvrent dans le milieu artistique verront la palette de leurs talents se déployer avec un rare bonheur d'expression. Petits ennuis circulatoires en fin de journée.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Adonnez-vous plus régulièrement à un examen sérieux de votre comportement, car il vous arrive trop souvent d'être coléreux. Une simple rencontre prend une tournure imprévue lorsque, de simple ami, un collègue veut devenir votre amant. La bonne entente régnera entre les associés, ce qui favorisera la conclusion d'affaires importantes. Prenez un soin jaloux de votre équilibre psychique.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Vous souffrirez de l'indifférence des autres. Toutefois, un regard plus honnête envers vous-même vous prouverait combien il vous arrive d'être de mauvaise foi. Vous causez par votre seule attitude cet isolement que vous affectez de détester. En affaires, il serait salutaire de différer la signature d'un contrat. Chance au jeu.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
En tout, aujourd'hui, vous devrez d'abord considérer votre intérêt personnel. Rien ne nuira plus à vos relations avec autrui qu'un faux altruisme. Pénétrez-vous de l'idée que nul mieux que vous ne saurait réaliser vos rêves. Un climat assez malsain engue votre vie affective. Un peu d'air serait souhaitable.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Un très vif sentiment de frustration vous incite à poser des gestes agressifs. Ne caressez-vous pas depuis quelques mois des projets franchement irréalistes? L'échec de ceux-ci pourrait bien être la cause de tous vos déboires émotifs. La famille se resserrera autour de vous et sa chaleur vous aidera à mieux affronter l'adversité. Bonne santé générale.

Poissons: du 20 février au 20 mars
L'heure du repos a sonné! Accordez-vous un repos bien mérité après ces derniers jours difficiles. Votre vie affective sera tumultueuse. Vous vous sentirez secoué par de violents orages, immédiatement suivis de périodes plus sereines. En affaires, votre raison et votre coeur se disputent dans un conflit pénible à résoudre. Surveillez votre poids.

MOT MYSTÈRE

NO 3434

7 LETTRES — ABOYER

aboi	chien	ergot	mastiff	roquet
aboyé	chiot		mâtin	
	clébard	Fido	meute	setter
barbet	cocker	flair	mordre	
beagle	colley	fox	mufle	terrier
beau	corniot			truffe
berger	courant	gueule	noir	
bête	croc	guide		vautrait
bobtail			pataud	
bouvier	danois	jeu	pattu	
boxer	dingo		poil	
bulldog	doberman	labri	pointer	
	dogue	laisse		
carlin		lice	rage	

Solution du problème précédent: alarmant

B	U	L	L	D	O	G	T	E	R	R	I	E	R	R
B	E	D	I	U	G	D	R	E	X	O	B	L	E	E
I	A	T	C	A	R	F	G	O	B	M	U	I	S	G
N	R	R	E	A	T	M	I	A	Q	E	V	O	S	R
E	C	B	B	R	N	B	A	D	J	U	A	P	I	E
I	O	E	A	E	I	N	O	S	O	T	E	G	A	B
H	L	A	N	L	T	O	I	B	T	E	O	T	L	P
C	L	U	I	A	A	I	V	L	D	I	N	G	O	E
F	E	L	F	U	M	R	R	A	R	D	F	I	R	T
C	Y	L	X	P	A	R	S	E	U	A	N	F	N	E
H	R	O	U	B	A	I	E	A	K	T	C	A	U	F
I	F	O	O	E	O	T	T	B	E	C	R	G	L	F
O	F	Y	C	N	U	A	T	R	O	U	O	A	O	U
T	E	G	A	R	P	G	E	U	O	D	I	C	I	R
E	R	D	R	O	M	N	R	C	O	R	N	I	O	T

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABCOURT CL B	37000	0.140	0.110	0.140	-0.010
ALLICAN	182400	0.930	0.850	0.930	+0.030
ANGL. SWIS	6250	0.180	0.180	0.180	+0.030
ARENAGOL	210655	2.180	2.050	2.150	+0.010
ARTQST.B	31600	3.900	3.250	3.500	-0.250
ATAPA	2100	0.120	0.120	0.120	+0.020
AUGYVA	5000	0.200	0.200	0.200	+0.030
AURIGINOR	275500	0.150	0.120	0.150	+0.020
AUTANABI	10000	0.150	0.150	0.150	+0.040
BREX	100000	0.050	0.050	0.050	-0.010
BRIDGEPOINT	1913505	5.000	4.800	4.850	-0.050
BRUNEAU	5000	0.250	0.250	0.250	-0.020

C

CANSPR.A	63500	0.480	0.410	0.450	
CED-OR CORP	1411100	1.370	1.200	1.300	+0.010
CENOSIS	104010	5.100	4.750	5.100	+0.200
CIMATEC	4000	0.240	0.240	0.240	
COLERAINE MN	206900	0.150	0.120	0.120	-0.010
CONTRES	81000	0.400	0.370	0.370	-0.030
CVALLEY.A	31275	1.350	1.150	1.270	-0.080

D à G

DIA BRAS	6866	1.300	1.300	1.300	+0.040
DIADM	103000	0.170	0.150	0.160	
DIANOR	146560	0.580	0.510	0.540	+0.030
DUMONT NICKL	176000	0.300	0.260	0.260	+0.030
ECU SLVR	68700	0.130	0.130	0.130	
FREEWEST	479390	0.830	0.750	0.800	+0.060
G.BRIAR	451250	0.500	0.430	0.490	+0.060
GENOM.WT	23747	29.450	25.050	29.450	+5.950
GENOMIC	494813	31.000	27.300	30.000	+5.000
GEONOVA	23050	0.130	0.120	0.130	+0.010
GLDHAWK	13500	0.340	0.340	0.340	+0.080
GREENSH	118000	0.120	0.110	0.110	-0.010
GRILLI B	Z200	-.000	-.000	-.000	

H à L

HORNET	14430	0.650	0.600	0.650	
INNOVIUM	672950	1.820	1.700	1.760	+0.060
INT. KEY	Z20	-.000	-.000	-.000	
JAG.MIN	152000	0.250	0.160	0.240	
LEXAM	46200	0.300	0.200	0.300	+0.010
LITHOS	1073976	1.850	1.600	1.790	+0.210
LOG.G.INF	1000	2.600	2.400	2.400	-0.300
LOUBEL	34636	0.150	0.130	0.150	+0.020
LYONLAKE	33250	0.260	0.230	0.260	

M à O

MALARTIC	156000	0.760	0.700	0.750	-0.010
MATAMEC	18500	0.200	0.140	0.200	
MAUDE	29000	0.140	0.130	0.130	-0.030
MELKIOR	44700	0.600	0.580	0.600	
MURGOR	85500	0.230	0.160	0.190	+0.030
NAR RES	134350	1.890	1.550	1.790	+0.290
NAMEX	1714	0.410	0.230	0.410	+0.060
NORA EXP	163100	0.410	0.360	0.390	+0.030
NOVEDER RES	5940000	0.160	0.130	0.150	+0.020
OREX EXP	230250	0.240	0.180	0.210	
ORLEANS RES	35000	0.130	0.130	0.130	-0.010

P à S

PAC.TIGER	50000	0.240	0.230	0.240	
PAN AMR	27000	0.190	0.170	0.170	+0.020
PEGAZ.A	12000	0.240	0.130	0.130	-0.070
PEGAZ.SR2	1000	0.750	0.750	0.750	+0.250
PERLITE	133200	0.480	0.350	0.380	-0.040
PHOTONET	64350	0.940	0.750	0.750	-0.100
PRO-OR	36000	0.550	0.480	0.490	-0.010
RADISSON	10000	0.130	0.120	0.130	+0.020
ROBEX	15500	0.250	0.240	0.240	-0.040
SAMSYS	166445	7.650	7.200	7.650	+0.200
SCHGOLD	15000	0.200	0.190	0.200	+0.040
SHARPE	40500	0.300	0.260	0.260	-0.030
ST.SAUV.A	2500	-.000	-.000	-.000	
SUNDUST	5000	0.250	0.250	0.250	+0.050

T à Z

TSITELSY	3000	1.000	1.000	1.000	
TANDEM	10400	0.190	0.170	0.190	+0.040
TOLGECO	500	1.160	1.160	1.160	+0.010
TOM	225000	0.110	0.100	0.100	-0.010
UNIGOLD	5250	0.650	0.650	0.650	+0.040
VANTEX	3500	0.070	0.060	0.060	-0.040
VENCAN GOLD	345000	0.210	0.190	0.210	+0.020
VIOR	32500	0.120	0.100	0.110	+0.020
WESDOME	5000	0.700	0.650	0.650	+0.050
WSTRNPAC	574955	0.400	0.190	0.400	+0.180
X-CHEQR	Z150	-.000	-.000	-.000	
XEMAC	11978	0.160	0.160	0.160	+0.030

TOTAL SALES : 7951410

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	61750	1.400	1.300	1.310	-0.070
AD OPT	34290	5.000	4.900	5.000	0.000
ADF GR F	2500	9.500	9.350	9.350	-0.100
ADS INC A	5900	2.100	2.000	2.100	-0.100
AFM O	800	2.400	2.200	2.400	+0.600
AGF B F	98040	32.000	30.000	32.000	+2.250
AIC DIVER	1150	21.000	20.000	20.000	-1.000
AIT ADV	115808	2.450	2.010	2.200	+0.100
ALI TECH	14013	8.600	8.150	8.250	+0.150
AMR TECH	24307	2.800	2.520	2.800	+0.300
AMT INTL O	28566	0.200	0.165	0.200	+0.010
ARC EN	1133	1.300	1.260	1.300	+0.050
ARC STR W	35700	0.075	0.075	0.075	0.000
AT PLASTICS	63817	3.050	2.910	3.040	+0.140
AT T CAN	26256	88.000	81.050	88.000	-0.500
ATI TECH	1570307	28.250	26.500	27.400	+0.900
ATS AUTO	231659	28.200	26.350	28.000	+1.300
AASTRA T	10657	16.100	16.000	16.000	-0.250
ABER RES	27875	8.300	8.100	8.100	+0.100
ABITIBI C	888627	13.000	12.600	12.600	-0.200
ACANTHUS	7000	6.250	6.000	6.250	+0.250
ACTIEX	6600	7.200	7.150	7.150	+0.100
ACKTION	200	11.950	11.950	11.950	+0.050
ADRIAN O	9000	0.300	0.300	0.300	0.000
ADVANTX O	870210	4.250	3.500	4.250	+0.770
AETERNA F	151292	18.000	16.900	17.950	+1.050
AFTON O	103670	1.800	1.550	1.750	+0.290
AGNICO E	104053	10.300	9.950	10.200	+0.100
AGRA INC	15720	15.600	15.550	15.600	+0.050
AGRIUM	193361	12.950	12.500	12.800	+0.200
AIMGLOBL	24340	19.200	18.000	19.200	+1.150
AINSWORTH	9700	7.800	7.650	7.800	+0.200
AIR CANADA	79675717	7.100	16.400	16.700	-0.450
AIR CAN A F	1048141	15.150	14.400	15.150	-0.150
AIRBOSS O	53350	3.050	2.950	3.050	+0.030
AKITA A F	5710	9.200	8.700	9.000	+0.800
AKITA B	29	8.000	8.000	8.000	0.000
ALARMF O	5300	0.900	0.850	0.850	-0.050
ALT ENERGY	622485	42.500	39.500	42.150	+2.750
ALT ENER P	12855	24.000	23.900	23.900	-0.100
ALCAN	887798	50.500	47.500	49.700	+2.050
ALCAN C P	2900	24.850	24.650	24.850	+0.150
ALGO CENT	1050	25.250	25.250	25.250	+0.650
ALG STEEL	222122	2.590	2.470	2.500	-0.100
ALGON MERC	4400	4.200	4.100	4.200	+0.100
ALIANT	169232	35.000	34.250	34.750	+0.250
ALIMENTA A	100	26.000	26.000	26.000	-2.000
ALIMENTA B F	6004	21.700	21.000	21.500	+0.500
ALLBANC SP	6654	30.700	29.250	30.000	0.000
ALLBANC SP P	3398	25.000	24.900	24.900	0.000
ALL ATL A	5042	26.100	23.500	26.100	+2.100
ALL ATL BF	607383	23.500	21.500	23.200	+1.900
ALLI FOREST	216915	19.250	18.850	19.000	+0.100
ALPINE OIL	55567	0.930	0.900	0.930	+0.070
ALTA GENTIC	3429	2.700	2.600	2.700	0.000
ALTAGAS	4100	6.500	6.500	6.500	+0.300
ALTAI RES O	110500	1.490	1.000	1.170	-0.030
ALTAREX O	1861996	1.750	1.290	1.720	+0.430
AMERICA O	26000	1.000	0.950	1.000	0.000
A BULLION O	16500	0.230	0.210	0.230	-0.020
AM ECO	2500	1.800	1.600	1.600	-0.200
AM LEDUC	26100	0.400	0.380	0.380	-0.020
AMISCO I	1000	7.000	7.000	7.000	-0.250
AMISK A	1000	2.400	2.400	2.400	-0.100
AMISK SER P	3700	2.510	2.510	2.510	0.000
AMTELE	1400	3.000	2.850	2.850	-0.150
ANADIME O	6800	0.650	0.600	0.600	-0.050
ANDERSON	899002	18.750	18.000	18.500	+1.000
ANDRS WA F	2100	12.200	12.050	12.200	-0.050
ANGIOTEC O	10834099	0.900	93.000	97.000	-2.500
ANORMED O	36348	16.500	16.100	16.350	0.050
ANTHEM P	2400	5.500	5.500	5.500	0.000
ANTHONY O	3600	4.950	4.700	4.700	0.250
APEX A	13305	1.800	1.750	1.750	0.000
ARBOR B F	1050	10.000	9.000	9.000	-2.000
ARCHITEL	23160	26.000	25.000	25.400	0.100
ARCIS O	108450	0.500	0.460	0.500	0.000
ARCIS W	1250	0.160	0.160	0.160	0.140
ARCTIC GR O	8700	1.650	1.550	1.600	+0.050
ARGUS B PR	35	37.250	37.250	37.250	0.000
ARIEL O	87400	0.390	0.340	0.340	+0.040
ARMBRO EN	14700	3.100	3.000	3.100	+0.010
ASBESTOS	700	17.050	17.000	17.000	+0.400
ASHTON	12300	0.820	0.800	0.810	-0.040
ASIA O	148418	2.000	1.700	1.770	+0.160
ASSANTE C	8500	6.950	6.500	6.800	-0.150
ASTRAL A F	39630	41.000	39.750	40.000	-0.300
ATCO I F	208544	34.500	33.250	33.250	-0.750
ATCO II	113	33.500	33.500	33.500	+0.250
ATHABSKA O	17500	0.080	0.080	0.080	0.000
ATNA O	19000	0.660	0.600	0.650	0.000
AUR RES	395003	2.010	1.950	1.980	0.000
AURADO EX O	8034030	20.820	0.480	0.800	+0.335
AURIZON O	17500	0.950	0.880	0.880	-0.020
AVCORP I	45118	1.750	1.620	1.650	-0.050
AXCAN P	154947	13.000	11.900	12.900	+0.900
AXIA NET O	1135870	12.900	11.800	12.450	-0.550
AZCAR TEC	134220	2.550	2.300	2.500	+0.100
AZCO MNG O	2100	1.200	1.200	1.200	0.000
B SPLIT	2842	130.000	126.000	130.000	+2.000
B SPLIT P	3395	26.700	26.200	26.600	+0.350
BCE EMER	2495536	154.900	144.000	154.750	+5.350
BCE INC	29525261	66.000	160.250	165.000	+7.000
BCE I P	1650	25.900	25.650	25.900	+0.100
BCE I Q	2500	24.750	24.750	24.750	+0.250
BCE I S	1000	23.300	23.300	23.300	-0.050
BCE I Y	33575	22.600	22.500	22.500	+0.050
BC GAS	33439	24.500	23.750	24.400	0.000
BCT TELS	210283	39.950	38.500	38.500	-0.500
BCT TLS NV	28246	39.600	38.500	38.600	-0.950
BMTC A F	450	18.000	17.150	18.000	-0.100
BW TECH O	850	5.300	5.250	5.250	0.000
BXL ENR	59788	1.170	1.130	1.170	+0.030
BADGER	125276	1.850	1.510	1.650	-0.200
BALLARD	4487931	88.000	171.000	185.500	+20.500
BALLARD I	3000	178.000	174.150	178.000	+13.000
BAND ORE O	100085	1.150	1.070	1.150	-0.030
BANK MTL	1212840	45.100	44.400	44.600	+0.200
BK MTL B	1600	26.000	25.900	25.900	+0.050
BK MTL 3P	121200	24.450	24.000	24.450	+0.350
BKMTL B4	1400	22.750	22.750	22.750	0.000
BKMTL B 5	14400	20.350	20.000	20.100	+0.200
BK MTL B6	3800	23.000	22.600	23.000	0.000
BANK N S	1377720	28.500	27.950	28.350	+0.400
BK NS 6P	2700	26.600	25.750	26.600	+0.950
BK NS 7P	500	26.500	26.500	26.500	+0.150
BK NS 8P	1700	26.750	26.500	26.500	-0.250
BK NS 9P	208700	26.200	26.000	26.200	+0.200
BK NS 11P	2025	25.250	25.050	25.050	-0.200
BK NS 12 P	61360	20.200	19.850	19.850	-0.150
BARICK GLD	17483724	100	23.700	24.100	+0.450
BASIS 100	0277729	20.350	19.150	20.350	+0.350
BATTERY	8557367	1.600	1.100	1.450	+0.400
BATTLE MTN	5776	3.170	3.060	3.060	+0.040
BAYTEX	246234	11.300	9.900	11.300	+1.800
BEAMSCPE	73289	8.650	8.300	8.450	-0.100
BEAU CAN	60165	1.850	1.760	1.820	+0.070
BECKER B F	13408	6.000	6.000	6.000	0.000
BEHAVIOR A	230	0.400	0.400	0.400	0.000
BEHAVIR F	74000	0.170	0.125	0.170	+0.015
BELL C INTL	3621119	44.500	40.750	44.000	+2.500
BELLATOR O	411100	1.700	1.500	1.670	+0.070
BEMA GL O	81362	1.200	1.070	1.200	+0.050
BENET E O	17075	7.300	7.050	7.300	+0.300
BENSON	6000	1.150	1.150	1.150	+0.020
BENTALL	1200	10.900	10.450	10.450	0.000
BERKLY P	226134	10.300	9.650	10.200	+0.450
BEST PAC	56430	0.970	0.920	0.950	+0.010
BESTAR	10400	3.500	3.200	3.200	-0.200
BIDCOM I	0341564	8.000	7.450	7.950	+0.350
BIG HORN O	18500	0.750	0.750	0.750	0.000
BIG ROCK	300	6.500	6.500	6.500	0.000
BIOCH PHAR	806934	38.750	36.300	36.750	-1.250
BIOMIRA	1119923	24.000	19.900	23.100	+3.750
BIONICHE O	18985	4.150	3.550	4.150	0.000
BIOVAIL C	1600611	100.500	96.100	98.550	+4.500
BIRIM A O	8000	0.285	0.285	0.285	-0.015
BISSETT A	17725	16.300	15.550	15.550	-0.600
BITECH	333	1.200	1.200	1.200	0.000
BL HAWK O	64500	0.100	0.095	0.095	-0.005
BLK SWAN	16980	0.290	0.275	0.280	-0.010
BLKROCK O	32000	1.100	1.030	1.100	+0.100
BOARDWL	116598	13.150	12.550	13.150	+0.650
BOCENOR GR	45345	2.150	1.970	1.970	-0.020
BOLIDEN	54500	3.400	3.210	3.350	+0.090
BOLIVAR O	85150	3.740	3.600	3.650	+0.090
BOMBDR A	21195	30.850	29.100	30.850	+1.700
BOMBDR B F	1948795	30.650	29.200	30.400	+1.300
BMBDR 2 P	23000	23.250	23.100	23.100	-0.050
BONAVIST	62605	19.500	18.500	19.500	+0.500
BONUS RES	9500	2.500	2.320	2.450	+0.050
BORALEX A	8894	4.100	3.750	4.000	+0.050
BOVAR A	1536	0.180	0.180	0.180	0.000
BOW VAL J	10000	0.550	0.550	0.550	0.000
BOWATER C	500	72.000	70.200	70.200	+0.200
BOWRIDGE	43500	0.550	0.540	0.550	+0.010
BOYD GR AO	47400	2.900	2.650	2.900	+0.150
BRACKNEL	266575	10.000	8.600	8.600	+0.150
BRADST A F	2000	0.700	0.600	0.700	+0.150
BRADST B	28850	0.700	0.600	0.700	+0.100
BRMPTN A F	1000	5.350	5.350	5.350	+0.050
BREAKWTR	150765	2.900	2.750	2.900	+0.150
BRIK BRW O	7150	0.800	0.760	0.800	+0.020
BRIDGES.C	11450	7.500	6.100	7.000	-0.500
BROCKER O	153650	13.250	11.600	13.200	+1.950
BROOKFLD P	684786	16.500	15.000	16.500	+1.500
BUHLER	100	2.900	2.900	2.900	+0.150
BURLINGTON	15502041	25.050	9.350	40.650	+0.750
BURNTSAN O	58547713	0.000	12.050	12.400	+0.400

C

CAE	603436	14.700	14.200	14.650	+0.350
CCL B F	65820	10.350	10.000	10.350	+0.150
CCR TECH O	50100	1.100	1.000	1.000	-0.080
CD PLUS O	64386	0.650	0.550	0.650	+0.100
CDI EDUC	2643	7.750	7.400	7.750	+0.750
CE FRANKL	11000	7.500	7.500	7.500	-0.300
CFM MAJ	7700	8.750	8.500	8.600	-0.050
CGI A F	294763	25.250	24.650	24.650	-0.200
CHC H A F	31500	4.300	4.250	4.250	-0.050
CI FUND	339856	20.200	19.000	19.850	+0.250
CMAC IND	855836	69.500	66.600	68.500	+1.200
CML GLOB	5900	1.400	1.300	1.400	+0.100
CPI PLAST O	2300	6.200	6.000	6.000	-0.250
CRS PRF	2000	25.250	25.000	25.000	0.000
CRS NT U	750	21.400	21.350	21.350	0.000
CRS ROBOT	13500	3.900	3.750	3.900	+0.050
CSA A F	500	7.250	7.250	7.250	+0.250
CTFIN 4	1000	26.500	26.500	26.500	+0.350
CTV INC	1345618	38.000	36.750	37.700	-0.200
CABLE SV O	30305	6.700	6.350	6.350	-0.400
CABRE	10975	11.750	11.250	11.250	0.000
CADILLAC	1360605	33.900	33.700	33.800	+0.100
CALAHOO P	26366	1.400	1.360	1.400	-0.100
CALADER O	41200	0.210	0.190	0.190	0.000
CALDWEL A F	3670	4.150	4.100	4.100	-0.150
CALEDONIA	259000	0.125	0.100	0.120	-0.010
CALIAN TECH	97597	9.550	8.400	9.200	+0.450
CALINET	35499	5.850	5.500	5.500	-0.150
CALINET B F	245250	5.000	4.900	4.900	-0.080
CAMBIEX O	210240	0.360	0.330	0.350	+0.020
CAMBIOR	73922	1.800	1.700	1.780	+0.010
CAMBRIDG	11863	8.450	8.400	8.400	0.000
CAMECO	237566	18.000	16.500	16.800	-0.850
CAMP RES	31000	0.370	0.350	0.370	+0.020
CAMVEC	4038	2.150	2.150	2.150	0.000
CAN BAN A	1600	26.500	25.750	25.750	+0.500
CAN BAN P	465	24.600	24.600	24.600	0.000
CAN BREAD	1885	10.600	10.500	10.500	0.000
C BROKRLNK	145013	1.180	1.180	1.180	-0.010
CAN LIFE F	561485	23.200	22.100	23.050	+0.150
CS PETE	1800	10.000	9.500	9.500	-0.500
C TRSCO 3	500	25.150	25.150	25.150	+0.200
CANADEX	5500	1.100	1.000	1.100	+0.150
CDN AIRLNE	37690	1.550	1.500	1.500	-0.050
CBK NOTE	1200	1.400	1.400	1.400	+0.050
CDN CRUDE	4238	3.000	2.750	3.000	+0.400
C 88 ENG	201225	1.650	1.530	1.650	+0.050
CG INVEST	19097	12.750	12.600	12.750	0.000
CG INV W	4572	5.800	5.400	5.600	+0.200
CG INV 1P	600	23.500	23.500	23.500	0.000
C HUNTER	247068	26.100	23.100	25.850	+2.950
C HYDRO O	6800	1.000	0.950	1.000	+0.050
CI BK COM	1149586	36.400	35.550	36.100	+0.750
CIBC 13 P	1000	26.500	26.500	26.500	+0.350
CIBC 15	6520	24.800	24.500	24.500	0.000
CIBC 17	500	24.200	24.200	24.200	0.000
CIBC 18	50000	21.000	20.500	20.600	+0.050
CIBC 19	3000	22.350	22.100	22.100	-0.100
CIBC 21	1000	25.000	25.000	25.000	-0.200
C MARCONI	111300	16.750	15.650	16.750	+1.100
C MEDICAL	68225	16.000	15.150	15.550	+0.200
CN RAIL	808582	35.000	33.800	34.500	+0.650
CDN NAT RES	1276268	34.200	31.150	33.550	+2.550
C OCDENTAL	1636736	34.000	31.900	33.500	+6.600
CP LTD	1228747	28.850	28.000	28.550	+0.650
CP LTD P	7550	21.950	21.550	21.900	-0.050
CANCOM	128010	43.400	42.400	42.900	+1.100
CDN TIRE	230	49.600	49.600	49.600	-0.400
CTIRE A F	480699	20.300	19.650	20.000	+0.350
CUTIL A F	50491	36.750	35.500	36.750	+1.000
C UTIL B	2529	37.500	36.000	37.500	+1.300
CUTIL SER R	800	21.100	21.100	21.100	0.000
CDN WS BK	9930	19.000	18.500	18.900	+0.100
CDN WORLD	1800	5.950	5.800	5.950	+0.200
CDN Z O	12915	0.390	0.310	0.390	+0.040
CANAM A F	114850	8.250	7.750	8.000	+0.050
CANARC O	2000	0.310	0.310	0.310	+0.010
CANCAP P	1000	22.800	22.800	22.800	-0.200
CANCOR O	4000	0.580	0.550	0.580	+0.080
CANFOR	261972	15.450	14.900	15.050	+0.300
CANGENE	28290	8.100	7.950	8.100	+0.100
CANLAN ICE	3500	0.380	0.380	0.380	-0.005
CANMINE O	144900	1.250	1.100	1.150	-0.050
CANWST N V	9927	22.000	21.500	22.000	+0.050
CANWEST G F	167197	22.500	21.750	22.250	+0.350
CARA	1200	4.760	4.750	4.760	+0.010
CARA A F	32550	3.600	3.420	3.540	+0.140
CARMA A	17200	4.300	4.250	4.300	+0.100
CARMANAH	116900	0.120	0.110	0.120	0.000
CASCADES I	28750	9.000	8.650	8.700	0.000
CASSIAR O	7700	0.730	0.650	0.730	-0.050
CATHEDRL O	17600	0.280	0.260	0.280	+0.020
CAUSSA C	0643421	0.520	0.450	0.470	-0.030
CAVELL EN	10200	0.200	0.190	0.190	-0.030
CEDARA SFT	3787770	12.500	11.250	12.000	0.000
CELESTICA	683816	67.500	64.050	66.050	-0.950
CENALTA EN	62580	5.000	4.500	4.500	+0.250
CFUND A F	16000	5.000	5.000	5.000	0.000
CENTRFUND	18196	9.400	9.250	9.400	-0.100
CENTURION O	1035030	0.600	0.530	0.530	+0.010
CERTCM C J	82104196	000	176.000	192.500	+13.750
CANEL R	300	0.370	0.370	0.370	0.000
CHAPTER I	28220	11.500	10.750	11.050	+0.050
CHAPTR O O	11062	10.000	9.800	9.850	-0.150
CHASE RES O	29300	0.130	0.130	0.130	-0.010
CHATEAU A F	50	6.150	6.150	6.150	0.000
CHENI RES O	76600	1.600	1.400	1.550	+0.050
CHESBAR O	34100	0.320	0.270	0.270	-0.040
CHIEF INT I	1300	20.700	20.350	20.700	+0.850
CHUM	200	44.000	44.000	44.000	0.000
CHUM B F	8345	42.000	40.500	42.000	+1.000
CHURCHILL	93000	1.590	1.500	1.590	+0.140
CINAR VMV	920	30.000	29.250	30.000	+1.750
CINAR LV	3895	29.300	28.000	29.300	+0.300
CINIRAM	121092	8.300	8.100	8.100	-0.150
CINTECH O	36560	7.200	6.400	6.450	+0.050
CIRCA O	591540	2.240	1.700	2.200	+0.500
CIRCUIT W	1060	2.100	2.000	2.100	+0.150
CLAIRVEST	400	4.750	4.750	4.750	-0.650
CLARICA	8688429	31.000	29.250	29.600	-0.150
CLARKE I	3000	9.600	9.500	9.500	-0.150
CLAUDE R	33387	0.990	0.950	0.980	+0.080
CLEARLY C	31319	3.000	1.750	2.250	+0.750
CLEARNET A F	667749	62.000	61.000	62.000	+1.000
CLINICHM A	6571	17.000	16.550	16.550	-0.450
CLUBLINK	22330	7.500	7.100	7.500	+0.200
CO OPER A	500	21.050	21.050	21.050	+0.050
CO STEEL	22470	12.950	12.300	12.650	+0.350
COBEQUID O	44500	2.950	2.720	2.950	+0.250
COGECO CBLE F	1086444	75.044	74.250	44.750	+0.500
COGECO F	37100	44.850	44.200	44.750	+0.500
COGNICASE	108887	46.250	42.000	45.850	-1.900
COGNOS	28342	99.000	96.000	96.000	0.000
COLONY P O	1000	0.400	0.400	0.400	-0.010
COM DEV	726246	13.350	11.100	11.550	-1.050
COM DEV R	778970	2.050	1.500	1.500	-0.500
COMAPLX	2000	1.450	1.400	1.450	+0

TECK COR A	200	12.000	12.000	12.000	0.000
TECK B F	323173	11.450	11.050	11.300	+0.300
TECK B WT	600	2.250	2.250	2.250	+0.400
TECSYN	22932	5.200	4.950	5.050	+0.100
TECSYS O	173228	29.250	26.750	29.250	+2.500
TEKLOGIX	20185	25.400	23.000	24.950	-0.450
TEKNION F	35000	11.350	11.100	11.200	0.000
TELCO RES	660320	15.500	11.500	14.600	+2.400
TELCO SPLIT	4508	44.500	43.100	44.350	-0.100
TELCO SPL P	8539	26.000	25.550	26.000	+0.450
TELECLON T	18143	29.500	28.050	29.000	0.000
TELEGLOBE	1097418	36.850	36.000	36.350	-0.500
TELGLB 5.40	6000	24.600	24.600	24.600	+0.200
TELEPANL O	29550	4.000	3.510	3.950	+0.340
TELESCN B	20750	6.250	5.950	6.200	+0.450
TELESYS I F	313065	66.400	58.700	65.000	+6.500
TELLUS 450	40	65.000	65.000	65.000	0.000
TELLUS 475	35	67.000	67.000	67.000	0.000
TELLUS 121	18100	18.500	18.250	18.250	0.000
TELLUS 575	50	91.000	91.000	91.000	0.000
TEMBEC	177026	14.450	14.250	14.250	-0.200
TENKE MNG	40800	1.020	0.970	1.010	0.000
TERRA INC	100	3.400	3.400	3.400	+0.200
TESCO	330013	10.000	8.900	10.000	+1.150
TESMA A F	77250	17.250	16.750	17.000	0.000
TETHYS EN	100990	1.500	1.300	1.490	+0.190
TETONKA O	5095	2.600	2.500	2.600	0.000
THERATEC O	135724	11.400	10.000	11.300	+1.600
THD CGINV	200	14.350	14.350	14.350	+0.100
THIRTY FIVE	26610	24.500	24.000	24.500	+0.250
THIRTY F P	10155	22.250	22.250	22.250	0.000
THISTLE M O	24500	0.700	0.670	0.700	0.000
THISTLE W O	150	0.040	0.040	0.040	0.000
THOMCOR	604157	52.500	51.500	52.000	0.000
THOMCOR 2	1000	17.750	17.750	17.750	-0.250
THOM COR V	14700	23.700	23.250	23.700	+0.450
THUNDR E O	6846	1.400	1.370	1.370	+0.010
THUNDRM O	3499	0.240	0.220	0.220	+0.005
THNDRM W O	13432	0.060	0.040	0.050	+0.015
TIGR S I	81800	0.450	0.410	0.410	+0.010
TIKAL R O	18788	0.780	0.720	0.780	0.000
TIMBR STP U	103875	9.200	8.900	9.000	+0.100
TINTINA O	12800	0.340	0.260	0.340	+0.060
TIOMIN O	44000	0.730	0.600	0.730	+0.130
TSTONE O	76000	0.260	0.250	0.250	0.000
TONKO D O	3000	0.390	0.390	0.390	+0.030
TOREX O	12000	0.700	0.650	0.650	-0.050
TOROMONT	4910	16.500	16.000	16.250	+0.250
TOR DM BK	2829745	37.200	36.500	36.900	+0.200
TD BK U	14800	3.700	3.550	3.550	-0.050
TD BK H	1000	26.400	26.400	26.400	+0.050
TD BK NOTE	1000	127.000	126.000	127.000	-6.000
TIPS	6007551	50.100	48.950	49.800	+0.900
HIP	1032927	57.900	56.350	57.750	+1.550
TORSTAR B F	175102	19.200	18.250	19.000	+1.000
TRANS DOM	385202	0.090	0.080	0.090	+0.010
TRALT CORP	888693	14.000	13.550	13.600	-0.300
TRALT C 74	3800	23.000	22.100	23.000	+0.500
TRALT C 815	2200	23.700	23.150	23.700	+0.450
TRALTA U 4	14	66.600	66.600	66.600	0.000
TRALTA U 5	10	85.000	85.000	85.000	0.000
TUTIL 840	1900	25.350	25.350	25.350	0.000
TRANSAT AT	19796	7.300	7.150	7.200	+0.100
TRCAN PL	2684839	10.000	9.850	10.000	+0.100
TRP 1ST S	550	41.000	40.000	40.000	-0.500
TRP 1ST U	900	36.500	36.450	36.500	+0.200
TRP 1ST Y	9700	37.500	36.350	36.500	-1.000
TRANSFORC	31700	2.840	2.700	2.700	-0.100
TRGLOB O	9500	0.520	0.520	0.520	+0.040
TRAVELBY O	555723	4.990	4.060	4.990	+0.440
TRI LINK	3500	5.750	5.450	5.500	+0.050
TRI ORIGN O	8500	0.350	0.300	0.340	-0.010
TRI VISON O	141005	1.340	1.300	1.340	+0.030
TRI WHITE	13245	1.950	1.950	1.950	0.000
TRICAN WELL	78043	7.650	7.500	7.500	-0.100
TRIGAS O	63800	1.350	1.250	1.290	-0.030
TRILON A	49307	9.500	8.800	9.500	+0.700
TRILON FIN I	200	16.500	16.500	16.500	+0.050
TRILON FIN W	3600	0.700	0.700	0.700	0.000
TRIMAC	153600	7.000	6.950	7.000	+0.100
TRIMRK FIN	509190	17.400	17.000	17.200	+0.200
TRIMIN CAP	3000	3.500	3.500	3.500	+0.100
TRIMIN ET A	56757	7.100	7.100	7.100	0.000
TRINORTH F	29000	0.670	0.580	0.670	+0.110
TRITECH	22850	32.350	32.200	32.350	+0.150
TRIUMF	20800	1.550	1.540	1.540	-0.110
TRIZEC HA F	271790	21.750	20.900	21.050	-0.200
TROJAN TECH	30830	7.000	6.750	6.800	-0.100
TUDOR O	11100	1.230	1.200	1.230	+0.030
TUNDRA S	21871	58.400	56.500	57.000	+0.500
TUSK ENRGY	39100	0.700	0.660	0.700	0.000
TWIN GLD O	211750	0.660	0.600	0.630	-0.040
2M ENERGY	300000	0.800	0.800	0.800	+0.020
TYLER R O	19000	0.150	0.130	0.130	0.000
UTS ENERGY	13100	0.410	0.410	0.410	0.000
ULSTER P	485720	7.350	6.850	7.250	+0.450
ULTRA PET O	26570	0.890	0.800	0.810	-0.030
UNI SELCT	18238	11.500	10.300	11.500	+1.500
UNIBROUE F	1420	3.600	3.550	3.600	-0.100
UNICAN A	17600	24.000	24.000	24.000	+0.250
UNICAN B F	23566	22.000	20.750	21.500	-0.250
UNICORP A F	1125	8.000	8.000	8.000	0.000
UNIFORT A F	542863	1.000	0.710	0.990	+0.290
UN CORP	5773	44.250	44.000	44.250	+0.250
UN DOMIN	85235	27.000	25.000	25.750	-1.500
UNITED GR	1647	10.500	10.100	10.100	-0.400
UNITED INC	20600	0.900	0.850	0.850	+0.020
UNITED I W	5000	0.050	0.050	0.050	+0.045
U KENO	353750	0.170	0.130	0.150	+0.020
UPTON RES	1345950	2.450	2.100	2.400	+0.150
URBCO	3100	2.500	2.250	2.500	+0.250
URSA MAJ O	2500	0.300	0.300	0.300	+0.020
UTILITY C	4100	43.300	43.300	43.300	-0.450
VAN HOUTT F	6250	23.000	22.500	23.000	-1.000
VASOGEN O	570698	16.200	14.550	15.200	-0.350
VECTOR	51500	6.750	6.700	6.750	0.000
VELAN F	7593	17.000	16.000	16.500	+1.150
VELVET O	89457	5.500	5.000	5.500	+0.550
VANGRD O O	4000	0.280	0.280	0.280	-0.070
VENGOLD O	1812709	2.840	2.620	2.740	-0.020
VENGLD A WO	1697500	0.750	0.620	0.650	-0.130
VENGLD B WO	1073001	0.090	1.000	1.030	-0.070
VENTRA GR	43190	2.120	2.030	2.080	-0.040
VERITAS DGC	69	30.000	30.000	30.000	0.000
VERITAS A	1977	30.550	30.200	30.300	+1.550
VERMILION	336860	5.700	5.300	5.650	+0.600
VERSACOLD	6200	6.750	6.500	6.750	+0.250
VERSENT	1800	1.700	1.400	1.700	+0.200
VERSUS O	44144	12.500	12.000	12.000	-0.250
VHOM A F	8600	2.700	2.650	2.650	+0.100
VICERY R	219110	0.710	0.690	0.700	-0.010
VIDEOTRN F	459903	48.000	47.250	47.700	-0.050
VINCOR I	3000	10.250	9.800	10.250	+0.450
VIRGINIA O	60000	1.260	1.150	1.160	-0.070
VIRTEK VIS O	166230	6.400	5.800	6.100	-0.050
VIRTUAL PRO	12755	4.200	4.150	4.200	0.000
VISTA GLD	66000	0.175	0.160	0.160	0.000
VITRAN A	100	5.900	5.900	5.900	0.000
WAJAX	1500	5.250	4.850	5.250	0.000
WEDA BAY O	3000	0.900	0.850	0.850	-0.140
WENZEL DW	42290	1.850	1.800	1.850	0.000
WESCAM	30620	4.500	4.200	4.400	+0.200
WESCST A F	8384	37.000	35.000	35.000	-0.150
WST FRASR	1195	35.000	32.500	35.000	+2.500
WESTAIM	929115	19.650	18.650	19.650	+1.050
WESTBURNE	26770	13.300	13.150	13.300	+0.150
WECOAST E	290940	21.300	20.900	21.000	0.000
WCOAST 7 P	8200	19.500	19.250	19.250	-0.150
WCOAST 9 P	1800	24.200	24.200	24.200	+0.150
W COPPER O	31140	1.530	1.410	1.410	+0.010
WSTRN STAR	1524	25.500	24.500	25.000	-0.100
WESTFORT O	97733	0.970	0.900	0.950	+0.050
WESTJET AIR	251686	22.300	21.650	21.950	-0.050
WESTMINS	44900	2.950	2.800	2.850	-0.050
WESTON	123998	51.500	50.500	50.500	-0.950
WESTPORT O	2959282	22.500	19.500	21.500	+1.700
WEYERHAE	77797	78.000	74.000	76.000	+4.500
WHEATON O	11028670	0.600	0.500	0.540	0.000
WILLIAM O	4411838	0.270	0.240	0.240	-0.015
WI-LAN O	220502	94.000	84.150	87.500	+6.000
WINPAK	501	60.000	60.000	60.000	+1.000
WORLD HT O	440520	23.000	20.750	22.150	+0.800
WORL PT O	5045	5.900	5.900	5.900	0.000
X CAL O	38400	0.360	0.330	0.350	+0.050
XENOS GR O	10025	38.000	36.500	36.500	-1.000
XILLIX	126860	0.780	0.630	0.650	-0.120
YMG CAP	2800	3.000	3.000	3.000	0.000
YAMANA O	16800	0.460	0.410	0.410	0.000
YOGEN FR	514181	1.840	1.540	1.600	-0.040
YORBEU A O	143500	0.900	0.820	0.890	+0.030
ZCL COMP	12700	1.150	1.140	1.150	+0.050
ZI CORP P	98890	48.000	43.750	47.250	-1.100
ZARGON	5750	3.050	3.000	3.050	+0.050
ZEMEX	500	13.400	13.400	13.400	+0.150
ZENON O	4380	11.500	10.900	10.900	0.000
ZENON A OP	2950	7.250	7.250	7.250	0.000
DEBENTURES					
ASSOC FR D	11	96.000	95.000	96.000	+1.800
BELL CANI D	500117	117.000	115.500	117.000	+1.000
CAMBRDG B D	13	99.500	99.000	99.000	0.000
CMBR FB 04	14	89.000	89.000	89.000	+2.000
CAMBR 7.5 D	2	92.000	92.000	92.000	-1.500
CWB A D	13	90.050	90.050	90.050	-1.950
CNTRFD 7.5	10	86.000	86.000	86.000	+2.750
CNTRFD B D	50	83.000	83.000	83.000	0.000
CNTRFD 7 D	25	68.000	68.000	68.000	0.000
CNTRFD 7.25	25	68.750	68.750	68.750	-0.250
EMCO DB	101	74.000	74.000	74.000	0.000
HBAY C D	13100.500	100.500	100.500	100.500	+0.250
KINROSS D	46	67.000	66.000	67.000	+1.000
LUSCAR D	23	79.800	77.000	79.800	+2.800
MDC DB	7106.000	106.000	106.000	106.000	0.000
NEVADA DB O	24	45.000	45.000	45.000	-3.000
OXFORD P D	25	85.000	85.000	85.000	-1.000
PANCAN P D	22	97.000	96.000	96.000	+1.000
QUENSWY D	367	47.000	45.000	45.000	-2.000
REVENUE D 7	10	72.000	72.000	72.000	-1.000
RIO ALG DB	30	79.000	79.000	79.000	-1.000
SHERRIT D	42	69.500	68.000	68.250	-0.250
TECK DEB	53	63.000	63.000	63.000	-0.500
TELESYS I D	19118.000	118.000	118.000	118.000	+0.250
UNIFORT DB	35	35.000	35.000	35.000	0.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
TRIZEC DB	38	62.000	62.000	62.000	+1.500
PARTNERSHIP UNITS					
AEC PIPE U	20940	5.550	5.350	5.550	+0.200
AGF MSTR U	3280	6.500	6.300	6.300	-0.050
BIOCAP U	65229	14.000	11.800	13.250	+1.300
FIDELTY 93 U	1000	6.000	5.750	5.750	-0.250
FIDELTY 95 U	1000	11.050	11.050	11.050	0.000
F CHICAGO U	35800	6.850	6.750	6.850	-0.050
GAZ MTRO U	16400	15.000	14.700	14.850	-0.050
GLOBAL S UN	3000	3.300	3.300	3.300	-0.150
GRLING CN U	384200	24.500	24.500	24.500	0.000
HEATHER U	1000	8.350	8.350	8.350	0.000
MCKNZ M U	1000	8.350	8.350	8.350	0.000
MULTIMNG U	500	4.200	4.200	4.200	-0.050
PHOENIX H U	3200	10.300	10.200	10.300	+0.100
PUBLIC ST U	260	10.500	10.250	10.500	0.000
TRALTA P U	15000	5.550	5.350	5.450	+0.050
TRCAN PW U	7625	22.150	21.300	21.300	-0.700
RESALE RESTRICTED					
BUS DV 1N	545	9.800	9.800	9.800	-0.100
TRUST UNITS					
APF EN U	1500	7.350	7.250	7.350	0.000
ARC EN U	110954	8.600	8.500	8.600	0.000
ARC STR U	4777	7.150	7.000	7.150	0.000
ALGONQ P U	18750	7.000	6.600	6.750	-0.200
AMALGA U	3129	6.200	6.050	6.050	-0.150
AM INCOM U	2400	23.000	21.000	21.000	-2.000
AMERISTR U	1050	23.250	23.250	23.250	0.000
APOLLO G U	6400	1.000	0.950	0.950	-0.150
ASSOC FR U	1000	5.900	5.900	5.900	-0.250
ATHAB O U	9230	24.750	24.350	24.350	+0.050
BPI GLO U	19481	13.000	12.550	12.750	0.000
CPL U	79200	11.350	10.950	11.000	-0.250
CRS III U	2600	25.500	25.000	25.000	-0.350
C TRUST UN	1500	7.500	7.200	7.500	+0.300
C APTMNT U	19900	10.100	9.950	9.950	-0.150
CDN HOTEL U	8348	8.550	8.450	8.450	+0.050
CDN OIL SU	15800	25.000	24.400	24.600	+0.200
CR ESTATE U	16656	9.400	9.150	9.200	+0.100
CDN RES U	8800	5.700	5.700	5.700	0.000
CRES II U	1200	6.700	6.600	6.700	0.000
CITADEL U	3720	7.000	6.850	6.850	-0.050
COMINAR U	3100	8.800	8.700	8.800	0.000
DDJ CDN U	4508	20.200	19.900	19.950	-0.250
DIGITAL W U	13179	15.500	15.150	15.400	+0.050
DIRECT ENR	22132	19.200	18.750	19.000	+0.100
DIVERSF U U	3200	18.100	18.100	18.100	0.000
DRAYTON U	8850	4.600	4.500	4.500	0.000
ENERMRK U	175972	3.550	3.460	3.500	+0.030
ENRPLS FG U	31616	2.840	2.770	2.770	-0.030
ENERVST U	17312	4.600	4.350	4.600	+0.250
FACS REC U	13300	6.050	5.900	6.000	0.000
F ASIA U	13208	4.600	4.550	4.550	-0.050
F PREMI U	2345	25.750	25.300	25.300	-0.150
FPREM US U	7185	25.200	24.850	25.200	+0.200
FPRM O U	5700	8.000	7.650	8.000	+0.500
FREEHOLD U	37387	6.000	5.850	5.900	+0.050
GLOBAL PLS U	4690	24.600	24.000	24.500	+0.300
GL HYDRO U	1500	9.750	9.700	9.700	-0.050
H&R U	66987	9.250	9.100	9.100	-0.150
HALTERM U	11000	4.520	4.360	4.520	+0.140
HCARE BIO U	14645	11.000	10.750	10.950	+0.550
IAT AIR U	1500	8.500	8.000	8.500	-0.050
INCOME FN U	3650	21.500	20.500	21.000	-0.600
INFINITY I U	4300	4.250	4.000	4.000	-1.000
KMS PWR U	2350	7.700	7.500	7.700	-0.050
KPCH P U	73540	4.380	4.170	4.250	+0.050
LABRADOR U	141860	7.700	9.350	9.350	+0.600
LEGACY H U	71385	7.550	7.350	7.350	-0.100
LUSCAR U	152744	1.170	1.080	1.080	-0.040
MAXIM U O	8300	2.190	2.100	2.150	+0.020
MIDLEFLD H U	22555	4.700	4.500	4.700	+0.050
MORGRD U	2000	7.400	7.350	7.350	0.000
MULTI FND U	5000	9.050	8.900	8.900	-0.100
NAL OIL U	23878	7.000	6.800	6.900	-0.050
NCE D U	45999	3.390	3.300	3.390	+0.090
NCE EN U	12700	3.450	3.350	3.400	-0.050
NCE PTR U	51416	3.930	3.870	3.880	-0.020
N ALTAMIR U	23471	12.650	12.050	12.500	+0.500
NEW MILL U	800	30.000	29.500	30.000	+1.000
NEWCSTL U	6965	14.500	14.400	14.400	0.000
NORTH WST U	4040012	2.000	11.400	11.500	0.000
NORTHLAND U	262200	6.900	6.600	6.800	+0.150
NS PWR U	1400	4.500	4.250	4.500	+0.200
OCEANEX U	59100	7.100	6.600	6.750	-0.250
PRT FOR U	800	8.400	8.400	8.400	0.000
PEMBINA U	42650	6.200	6.000	6.200	+0.100
PNGRWTH U	73319	16.500	16.300	16.450	+0.300
POLAR HED U	6700	3.750	3.400	3.400	-0.350
PRIMWST U	31599	6.850	6.650	6.800	+0.250
RESIDENTL U	8700	9.800	9.500	9.750	-0.150
RIOCAN U	332514	7.950	7.650	7.650	-0.200
ROGERS S U	47630	4.850	4.650	4.850	+0.150
RYL HOST U	19075	5.000	4.900	5.000	0.000
SCI U	7000	8.250	8.000	8.000	-0.450
SAGE HIGH U	2500	9.000	8.800	8.800	-0.450
SHININBK U	5816	10.200	10.100	10.200	+0.100
SIXTY PLS U	2450	26.800	26.450	26.800	+0.300
SUMMIT U	20594	9.400	9.200	9.200	-0.100
SUPERIOR U	103686	10.400	10.000	10.400	+0.300
TAYLOR G U	4600	4.050	3.910	4.050	+0.190
TEMPLETN U	4633	8.650	8.300	8.650	+0.450
TR CAN GS U	120510	20.500	19.500	20.100	+5.600
TRIAX U	5100	12.500	12.350	12.500	+0.200
VIKING U	37513	6.500	6.350	6.400	0.000
VIKING U W	1900	0.300	0.300	0.300	0.000
WSTRN FUND	37100	3.200	3.050	3.150	+0.150
WSTROCK IU	41	7.250	7.250	7.250	0.000
WSTRCK IIU	3921	7.250	7.150	7.150	0.000
WESTSHOR U	54300	3.100	2.950	3.050	+0.100
WORLD ST U	1600	14.350	14.350	14.350	-0.950
YIELD M U	1150	15.500	15.300	15.300	+0.200
TRADED IN US FUNDS					
BK MTL 2	4170	25.100	25.100	25.100	0.000
BUS DEV N	4075	12.650	12.500	12.500	-0.150
CIT EXCH	216695	14.250	13.250	13.550	-0.200
CIT GR A	297	13.600	13.600	13.600	-0.150
CIBC 20	4250	22.600	22.350	22.350	-0.350
CIBC 22	209300	23.500	23.200	23.200	-0.400
CIBC 12 P	800	24.950	24.950	24.950	0.000
CIBC 16P	2615	23.500	22.700	23.000	+0.400
CN RAIL P	150	42.000	42.000	42.000	0.000
CARIBEN U	408	9.700	9.500	9.700	+0.550
CARIBEN 2 P	800	105.000	104.000	105.000	+3.000
INCO E P	400	41.400	41.000	41.400	+0.150
KAZAKHST O	180700	0.900	0.650	0.720	+0.090
RY BK I	5400	26.000	25.750	25.750	0.000
RY BK K	4950	24.750	24.650	24.750	0.000
RY BK P	2025	21.350	21.350	21.350	0.000
TD BK G	1400	24.000	23.950	24.000	+0.250
TRATLANT O	71200	0.270	0.235	0.250	0.000

FONDS MUTUELS

ABC Funds																			
AMerica	4.62																		
Fully-Mgd	6.23																		
Fund-Value	9.74																		
Acadie (Fonds)																			
Actions amer	10.00																		
Actions can	9.78																		
Div Atlantique	9.80																		
Equilibré	12.07																		
Hypothèques	9.86																		
Obligations	11.36																		
Acker Finley																			
ASA Act Can A	10.47																		
ASA Act Can B	22.81																		
AOSA Enterprise	14.21																		
ASA comm électr	7.77																		
Acuité Fonds																			
Act RER G7	11.42																		
Actions can	16.90																		
Actions mond	12.72																		
Équilibré can	12.90																		
Obligations	8.49																		
Revenu élevé	9.74																		
Clean Environment Fonds																			
Act int	13.72																		
Actions	16.92																		
Équilibré	11.96																		
Acuity Pooled																			
Action Mondial	22.28																		
Actions can	20.57																		
Court Terme	10.68																		
Env Sci & Tech	26.31																		
Équilibré can	15.12																		
High Income	11.79																		
Mondial Bal	17.94																		
Revenu Fixe	11.04																		
Rép act cons	15.25																		
Aderes Mutual Funds																			
AMér divers	8.58																		
CAn divers	9.21																		
Direction Amér	8.65																		
Direction can	9.20																		
AGF Groupe de Fonds C$																			
o20/20 Act RP	7.56																		
o20/20 Crois Act	61.05																		
o20/20 IntTitAct	15.79																		
z20/20 TitActRER	8.66																		
o20/20 ValCon Tme	2.60																		
o20/20 indien	4.39																		
o20/20 res can	13.52																		
o20/20AmérLatine	5.46																		
o20/20ValMarEmér	4.38																		
oAGF Allemagne	49.41																		
oAGF Amér RTA	22.66																		
oAGF Cat Canada	6.92																		
oAGF Cr amér RER	6.15																		
oAGF Crois & rev	23.09																		
oAGF Crois Amér	38.33																		
oAGF Crois Asia	14.57																		
oAGF CroisEuro	18.56																		
oAGF Dir Chine	6.78																		
oAGF Euro RépAct	9.71																		
oAGF Japon	8.73																		
oAGF Japon RER	6.27																		
xAGF Rev Amér	10.91																		
oAGF Rev Ctr	10.97																		
oAGF VI Int RER	5.48																		
oAGF act crois	43.88																		
oAGF actimmobMon	5.29																		
oAGF actions mon	8.42																		
xoAGF amérCT	9.61																		
oAGF can RépTact	6.35																		
oAGF cr euro RER	6.00																		
oAGF dividendes	22.78																		
xoAGF mon obl RER	4.47																		
oAGF mond équil	13.48																		
oAGF mondObligouv	9.53																		
xoAGF oblig can	5.25																		
oAGF spécialAmér	24.99																		
xoAGF tit rev élé	9.28																		
oAGF titres can	33.01																		
oAGF titres int	9.56																		
oAGF val intl	35.78																		
oAGFAmRER RpTAct	5.90																		
oAGFIntRER RpAct	5.32																		
AGF Groupe de Fonds US																			
uo20/20 AmerLatUS	3.77														

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
A vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

POUR NOUS REJOINDRE:

545-4014

SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET
POUR SEULEMENT 2$

Votre annonce du Quotidien aura la même durée sur Internet. Votre annonce du Progrès-Dimanche sera placée 3 jours sur Internet (lundi, mardi et mercredi).

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,40 $
2 jours.....	9,00 $
3 jours.....	10,60 $
4 jours.....	12,20 $
5 jours.....	13,80 $
6 jours.....	15,40 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,65 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

A LOUER: Métabetchouan (Parc Industriel), 50x30', construction 1994, 2 portes de garage, sur terrain 30,000 pieds.carrés. Tél.:349-2560 (soir), 669-8431, (418)487-0586 (cellulaire).

RANG ST-JOSEPH, Chicoutimi, local commercial 3000 pieds.carrés, intérieur 12' de haut, tout en tôle, électricité 550 volts, chambre de peinture et bureau, peut être louer complet ou en partie. Idéal pour entrepreneur spécialisé, ébéniste, ou entrepôt, très bon prix. Tel.549-0611, 540-1908

102 Blocs appartements

A VENDRE. Jonquière, 2 blocs appartements (3 et 4 logements-Boul. Harvey et rue Cabot). Tél.:547-1285.

CENTRE-VILLE, 5.1/2 ou 3.1/2 au proprio occupant, logez-vous à peu de frais. Tél.:673-3185.

CHICOUTIMI, 286 Rimbaud, immeuble 3 étages en brique, bloc 6 logements 5.1/2 bien aménagés, loués non chauffés, non éclairés, à des locataires de choix. Bon placement, bonne rentabilité. Terrain bien aménagé. Très propre. Jérôme Côté, La Capitale, 543-5511, 549-9255.

CHICOUTIMI-NORD, 4 logements, 5.1/2, briques, refait à neuf, proximité des services. Tél.:541-8717, 696-2992.

PRIX REVISE
CHICOUTIMI 1822, boul. Saguenay, pour placement, bon prix, maison avec 2 revenus, plus garage double loué, 59,800$. Tél:549-3233.

103 Bureaux à louer

2853 Boul. Talbot, Chicoutimi, bureau à louer. $400/mois. Tél.:549-6944.

ESPACE à bureau, 211 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, à l'étage, 576 pieds.carrés, chauffé, éclairé, $650/mois, un mois gratuit par année de bail. Tél.:690-6168.

104 Commerces à vendre

CAFÉ et CONFISERIE
Nouveau concept
Bien situé. Bon achalandage.
Cause maladie.
Prix 30,000$.
Téléavertisseur: 541-9821

COIFFEUR(euse) qui désirent devenir leur propre propriétaire! Joli salon à vendre possibilité de revenus. Tél.:547-0334 (soir).

IMMEUBLE à revenu avec commerce d'antiquités en opération, 20 boul. Saguenay est (face zone portuaire). Grand local avec atelier. Opportunité exceptionnelle pour: décorateur, rembourreur ou spécialiste en réparation de meubles, etc... Rentabilité assurée. Cause: retraite. **IMMEUBLE PEUT ETRE VENDU SEUL.** Tél:678-2775.

RESTAURANT à louer, 547-8627, 695-4004, demander Denis.

SALON coiffure encore en opération, à liquider. Faites une offre. Régis Morin 678-3017 La Capitale.

107 Fermes

FOIN à vendre, 300 balles rondes enrobées (tube), première coupe. **Tél:690-1871.**

108 Garages

CHICOUTIMI-NORD à louer ou vendre, rue Roussel, 2 portes, bonne clientèle, Tél.:693-5123. Possibilité visite soir ou fin semaine.

109 Locaux à louer

2,500 PIEDS.CARRÉS d'espaces commerciaux pour professionnels à louer, superficie varié, situé rue St-Hubert, Jonquière, près des axes routiers menant soit au lac St-Jean ou à Chicoutimi-La-Baie, stationnements disponibles. Tél:695-2173, 547-5512.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, deux locaux disponibles au rez-de-chaussée 1425 p.c. libre immédiatement, plus de 661 p.c. **pour bureaux de professionnels, commerce, service** etc. 14 stationnements. Tél.549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds.carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI: près de Rona et Costco. Locaux commerciaux 250 pieds.carrés avec stationnements 5,000 pieds.carrés pour commerces variés. tél:542-9189, 542-2669.

JONQUIÈRE rue St-Félix, local commercial, idéal pour entrepôt ou atelier, environ 2,000 pi.ca. avec porte de garage. Tél.:547-4972.

JONQUIÈRE, rue Saint-Hubert, local commercial environ 1000 pi.ca. Idéal pour salon de coiffure ou bureau. Prix à discuter. Tél.:695-1718.

LOCAL COMMERCIAL à louer, à Chicoutimi, coin St-Paul et Bossé, superficie environ 1,600 pi.ca., idéal pour dentiste. Tél.:548-7101, paget:541-0869.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

RECHERCHÉS
LOCATAIRES pour espaces variant de 5,000 pi.ca. jusqu'à 20,000 pi.ca. dans un immeuble commercial **" à construire"** dans un délai possible de 8 à 10 mois. Lieu : Chicoutimi, voisin de Multi-soda, boul. Talbot, entre Maxi et Place du Royaume. Tél.:549-9200, 690-9590 Courriel : immeubles.saguenay@tegesco.com

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHERCHE coloc pour partager grand 7.1/2, près Université. Tél.:696-0965, 698-6890.

RECHERCHE colataire pour partager beau duplex, Chicoutimi-Nord, meublé, 265$/mois tout compris. Tél:698-2997, 820-1373 soir.

RECHERCHE colocataire pour partager maison à Chicoutimi, 250$/mois. Tél:696-1783.

202 A vendre ou à louer

A VENDRE OU A LOUER
IMMEUBLE COMMERCIAL 3,828 pi.ca. situé au 2830 et 2834 Talbot, comprenant 2 locaux pouvant être jumelés, 1,118 pi.ca. et 2,692 pi.ca. Libres immédiatement, hauteur utile plus ou moins 11 pi. et 15 pi. Trois grandes portes, dont une 14x14, entièrement rénové, chauffage au gaz, entrée électrique 220V, pavage, enseigne sur pylone. Tél.:549-9200, 690-9590.

PÉRIBONKA: chalet habitable à l'année, 3 chambres, 2 salles bain, grand terrain. Tél.:(418)877-0017.

203 Chalet à vendre

A 20 minutes de Ville d'Alma. Chalet 4 saisons, peut servir de résidence. Construction 2 ans. Prix réduit. Tél.:347-4419.

CHALET lac Kénogami: site enchanteur, très grand terrain, à voir absolument! Tél.:548-8192, 548-2041.

204 Chalet à louer

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, ski, motoneige. Tél.:(418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

VALINOUET: pour semaine de relâche. Laissez message 690-0438.

205 Chambres à louer

1 chambre près université, cégep. Équipement complet. Neuve. Très propre. Tél.:693-3391.

2 MINUTES de Place du Royaume, grandes chambres, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement. Libres immédiatement. $200/mois. Tél:690–0080, 690-6503.

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir. Tél:591-0416, 673-1770.

A 5 minutes de l'université, propre, tranquille, stationnement, entrée indépendante, idéal pour étudiant(e), non fumeur(euse). Tél:690-1907

CHAMBRE individuelle pour couple ou personne âgée seule, dans grande maison à Shipshaw. Tout inclus. Tél.:542-1063.

CHICOUTIMI, buanderie gratuite, cuisine. 1er étage. $170/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, parfait pour étudiant-e, rue Racine, près de La Tour et du cégep. Tél.:542-2119.

CHICOUTIMI, près cegep, université, hôpital. Cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante. Non-fumeur(euse). Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: studios, près Centre 216 et école Dominique-Racine, câble fourni. Tél:698-4698.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite, cell.:591-3977, 693-8754.

CHICOUTIMI: centre-ville, face Cégep, avec tous les services. Tél.:690-3081, paget: 693-6444.

CHICOUTIMI: près centre-ville, meublé, télévision, et câble fournis. Tél.:820-1362.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIÈRE: pour personne recherchant tranquillité, avec services, prix 180$/mois et plus. Tél.:695-2178.

JONQUIÈRE: St-Dominique, près services, câble, buanderie, cuisinie commune. 200-225$/mois. Paget:541-4618.

www.lequotidien.com

205 Chambres à louer

PAVILLON SAGUENAY
Chambres jumelées avec salle de toilette commune et balcons OU chambres avec lavabo et cabinet
SERVICES OFFERTS:
Repas, bain, contrôle et administration de médicaments, infirmières sur places, visites de médecins, podologues, denturologistes, messes, coiffeuses, téléphone, câble, et CLSC sur demande.
INF.:696-3172, 548-1740

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction bois brique, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

LA-BAIE, très belle vue sur Fjord, 3 chambres, 95,000$. Tél.:544-6185.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI, 41/2, semi-meublé, «Manoir du Royaume», près des services, 2 stationnements, entrée contrôlée, services communs. Idéal par retraité(e). Tél.:544-1026.

208 Logements à louer

1.1/2 Arvida, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour personne seule, 315$/mois. Tél.:548-2421.

3.1/2 neuf, CHICOUTIMI, 573 Morin, libre, 350$/mois, non chauffé. Tél.:549-3233.

3.1/2, 4.1/2
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres**. DERNIER grand **3.1/2,** semi-meublé, éclairé, $375/mois. DERNIER grand **4.1/2,** rez-de-chaussée, rénové, $450. **Tél.:549-9343, 543-5330.**

3.1/2, très propre, disponible immédiatement, 4.1/2, 5.1/2, disponibles juin, juillet, QUARTIER Petite-France, Jonquière, près Cégep, chauffés, eau chaude, très propres, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigés. Tél.:695-4441.

5.1/2
CHICOUTIMI, 67 Jauffret, beau 5.1/2, premier plancher, **endroit tranquille,** eau chaude comprise, rénové, très propre. **Libre 1er avril.** $525/mois. Tél.:549-9343.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

APPARTEMENTS «Le Gîte»
3.1/2 (meublés ou non), chauffés, éclairés, situés environ 1000 pi. arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, porte patio, semi-meublé ou non, près des services, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA Bloc 6 logements, grand 4.1/2, porte patio, entrée contrôlée, près des services. Tél.:693-9075, 541-3628 (paget).

ARVIDA, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, mois et déménagement gratuits. Chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417, 548-6338.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

208 Logements à louer

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, service gratuit de laveuse sécheuse, $260. Tél.:548-1735, 820-1174.

CENTRE-VILLE, faites vite, 5.1/2 chauffé ($475), 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, ($275) vue magnifique sur Saguenay. Tél.:673-3185.

CHICOUTIMI 106, rue Dubé, 4.1/2, eau chaude 395$/mois. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI (Nord), grand 4.1/2, calme, belle vue ensoleillée. Libre avril. 375$/mois, déneigé. Tél.:696-0724.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près Hôpital, cégep université Tél.:545-0698, 541-0077

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, près cégep et université, 230$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI 3.1/2, proximité centre-ville, hôpital, propriétaire occupant. Idéal personne seule. 360$/mois. Libre 1er juin. Tél.:698-4623.

CHICOUTIMI 3e étage, 5.1/2, 390$/mois, libre immédiatement non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1373.

CHICOUTIMI Centre-ville
425, rue Racine Est, endroit tranquille,31/2 (450$/mois), entièrement rénové, chauffé, éclairé. Laveuse, sécheuse fournies. Libre.
Tél. : 545-6052

CHICOUTIMI quartier Polyclinique, garçonnière, rez-de-chaussée, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:696-1774.

CHICOUTIMI rue Jauffret, 5.1/2, chauffé. 525$/mois, libre immédiatement. TÉL.:693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, 31/2, meublé, chauffé, éclairé, propre,209, Champs-Élysées, 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI, (Rivière-du-Moulin), 3.1/2, non chauffé, non éclairé, $300. Libre immédiatement. Tél.:698-4167

CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, meublés, centre-ville. Aussi 4.1/2, 5.1/2, Taché. Tél.:693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, Chemin Sydenham. 2/12. Rivière-du-Moulin. Meublés, chauffés, éclairés. 315$/mois, 330$/mois. Tél.:541-6524, 545-4564.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3196 boulevard St-Jean-Baptiste, semi-meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois. Tél:549-4215.

CHICOUTIMI, 3.1/2 (rénové, $300), 4.1/2 ($325), semi-meublés, rue Racine, près de La Tour et Cégep. Tél.:542-2119.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 370$/mois. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. $360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 4.1/2 au rez-de-chaussée et 5.1/2 au 2ième, rue Jean-Langevin, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 55 Jauffret, chauffé, non-éclairé, $450/mois. Libre avril. Tél.:540-4825, 693-6065.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée controlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 41/2, refait à neuf, 525$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Disponible 1er mai. Tél.:696-3184.

CHICOUTIMI, 5.1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, libre, $475. 3.1/2, face Université, chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, demi sous-sol, libre, $375. Tél.:698-0645.

CHICOUTIMI, 731 rue Alma, 3.1/2, près Université et Cégep, chauffé, éclairé, libre immédiatement. $400. Tél.:549-5426, 693-7774, Sébastien.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, $460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 4.1/2 ($425), chauffé, éclairés, idéal étudiant(e) **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie,vue panoramique, $480. **RIVIERE-DU-MOULIN:** deux 2.1/2, ($305 et $325), chauffé, éclairé, meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, centre-ville, 31/2, 41/2, libres 1er avril, 350$/mois, 375$/mois et 550$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:693-9490, 693-6602.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2 rénové, armoires neuves, entrées laveuse sécheuse, $400 chauffé, éclairé. Libre 1er avril. Tél.:545-2604, 545-2603.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, côte Réserve, demi sous-sol, 420$/mois, chauffé, libre 1er juin. Tél.:545-0363.

CHICOUTIMI, luxueux 4.1/2, près Laure-Conan, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, Tél.:545-4609, 545-0336.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, $290. Libre immédiatement. Tél.:696-1246, 543-0921.

CHICOUTIMI-NORD (bloc 8 logements), 5.1/2, chauffé, éclairé, $525/mois. Jour:541-0484, soir: 690-0206.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 370$ non chauffé, non éclairé. Mars gratuit. Libre immédiatement. Tél.:543-1695.

CHICOUTIMI-NORD, boul. Tadoussac. 4.1/2, bord de l'eau, libre immédiatement. Également 2.1/2, rue Lorne. Tél.:698-2299.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2 (haut), 285$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. AUSSI 2.1/2, 295$/mois, libre avril. Tél.:547-6536.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, libre immédiatement. 275$/mois. Tél:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, très propre, bien éclairé, eau chaude fournie, remises intérieure et extérieure, libre 1er mai, juin et juillet. Tél:549-0459. cell:591-5023.

CHICOUTIMI-NORD: très beau 4.1/2, près des services, 335$/mois, très tranquille, libre 1er avril. Tél.:549-0741, 695-3709.

CHICOUTIMI: 2.1/2, rue Morin, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 300$/mois. Tél.:690-0443.

CHICOUTIMI: 2.1/2,3.1/2, meublés, chauffés, éclairés. Près cégep, université, hôpital, 335$, 385$/mois. Libres. Tél.:690-4024, 545-4598.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 2.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 602, rue St-Cyrille, 325$/mois. Tél:543-3424.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Près centre d'achats. Tél.:696-0320.

CHICOUTIMI: 3332, Rang St-Pierre, grand 5.1/2 (haut de maison), non chauffé, non éclairé, toiles fournies, déneigé, 500$/mois, libre immédiatement. Tél.:678-2281 après 18 h.

CHICOUTIMI: 4.1/2 85 des Oblats. 3.1/2, 851 McLaren chauffé, éclairé, près école Dominique-Racine, libres immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 4.1/2, J.R. Théberge, porte-patio, remise extérieure, déneigé, sans voisin arrière, couvre-plancher neuf, 420$/mois. Libre immédiatement. Tél:690-3044.

CHICOUTIMI: 785 St-Jean, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 320$/mois, libre mai. Tél.:698-4354.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs. 2.1/2 $305/mois, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 4.1/2 non chauffé près centre d'achat 400$ à 465$. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: boul. Talbot, 4.1/2, neuf, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre 1er avril. Tél.:690-5026.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près des centres d'achats, Lorenzo-Genest, Crécerelles, 4.1/2, très grands, propres, beaucoup de commodités, libres immédiatement. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4.1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475$, laissé bail 1 an 425$, bail 2 ans 415$. Tél.:698-2117, 820-1174.

CHICOUTIMI: rue Angoulème, grands 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:543-9520.

CHICOUTIMI: talbot, face au Deauville, petite maison de ville, 3 étages, plancher bouleau, 2-3 chambres, chauffé, Tél:541-6078.

CHICOUTIMI: Trois 5.1/2, non chauffés, non éclairés, complètement rénovés, libres immédiatement. 799 Harry, Tél:547-0583.

CHIICOUTIMI, 4.1/2, près services, belle vue, $340 (semi-meublé). Tél.:545-0289, 820-4484.

DOLBEAU: 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, boul. Walberg, près hôpital. 325$/mois. Tél.(418)849-3944, (418)655-9187.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, libre immédiatement, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, . Tél.:547-2515.

JONQUIERE, 3.1/2 meublé, repeint, chauffé, éclairé, $360, libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE, 3.1/2, 4.1/2 chauffés, éclairés, très propre, libres immédiatement. Tél.:548-8643.

208 Logements à louer

JONQUIERE, 3.1/2, ultra moderne, meublé, neuf. Tél.:591-4687.

JONQUIERE, 4.1/2 chemin St-André, semi-meublé, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:695-6963.

JONQUIERE, deux 3.1/2 meublés ou non, chauffés, éclairés, très propre, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4074 de la Loire #1, libre immédiatement, 3991 de l'Ecole #2 libre 1er juin. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE, grand 4.1/2, $415 chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-3799, 541-4074.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE: 2.1/2, 3.1/2, ultra moderne, chauffés, éclairés, meublés, à partir de 360$/mois. 4.1/2, 5.1/2, libres 1er mai. Tél:695-0545.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, 340$/mois. 2080 St-Hubert. Libre 1er avril. Tél:542-2463.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, moderne, très tranquille, bienvenue aux travailleurs d'Alcan. Tél.:543-4471 poste 228 laisser message ou cell.:540-8169.

JONQUIERE: beau 4.1/2, coin Montfort, Du Royaume, rénové, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre mi-mars. Tél.:547-2415.

JONQUIERE: Fatima, 3.1/2, meublé au complet, libre immédiatement, 395$/mois. Tél:548-1649.

JONQUIERE: Quartier des Oiseaux, 4.1/2, demi sous-sol, moderne, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-5863, 591-5229.

JONQUIERE, rue Cabot, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars (340$/mois). Tél.:547-1285.

JONQUIERE, 3 1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, 1er juillet ou avant. 390$/mois. Tél.:542-3680.

JONQUIERE, 3 1/2, près cégep, demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois. Mars gratuit. Tél.:542-4049, 542-5531, 696-7254.

JONQUIERE, 4 1/2, clair et propre, non chauffé, non éclairé, grand stationnement déneigé, remise. Disponible présentement. Tél.:547-1814.

JONQUIERE, boul. du Royaume, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, électroménagers, libre immédiatement. 350$/mois, idéal pour retraité(s). Tél.:542-5568, 547-1060.

JONQUIERE, grand 4.1/2, moderne, avec sous-sol, et 5.1/2. Tél.:695-0445.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE: 3.1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 285$/mois. Possibilité meublé, chauffé, éclairé, 385$/mois. Tél.:548-1855, 548-7087.

JONQUIERE: 4.1/2, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, décoration champêtre, 1 mois gratuit, libre 1er avril. Tél.:540-2708.

JONQUIERE: centre-ville, grand 4.1/2, demi sous-sol, très propre, grande fenêtres, stationnement (une voiture), libre 1er avril, 425$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:542-3010.

KENOGAMI 3.1/2, près des services libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél.:547-2224.

LA BAIE
4.1/2, plancher bois. A voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

LA-BAIE, jumelé, 5.1/2, 3 chambres, 2 salles bain, rue St-François, à vendre ou à louer. Libre immédiatement. Tél.:693-4242.

LA BAIE grand 5.1/2, secteur Port-Alfred, tranquille, entièrement rénové (cuisine et salle de bain refaites), libre immédiatement 500$/mois. Tél.:591-0953.

LA BAIE, 3.1/2 4.1/2, 5.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 7ième Avenue. Tél.:544-7833, 591-4679.

LA BAIE: 4.1/2, demi sous-sol, moderne, très clair, 1er mars. Tél.:697-0424.

LATERRIERE rue du Boulevard, 4.1/2, très clair, vénitiennes, 325$/mois non chauffé, non éclairé, à Visiter. Tél.:678-2202.

LATERRIERE, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, foyer, remise, toiles incluses, libre 1er avril. $475. Tél.:678-2433.

LATERRIERE: route 170, 5.1/2, meublé ou non, très propre, 1er plancher, 325$/mois, libre 1er mars. Tél.:545-2602.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 549-9234, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. Libre immédiatement. **Bureau:543-4272, soir et fin de semaine: 545-8311.**

ST-JEAN-EUDES: 2 petits 4.1/2, 300$/moiS, libre avril et juillet. Tél.:548-2814.

ST-JEAN-EUDES: 5.1/2, bas de maison, abri d'auto, sous-sol, non chauffé, non éclairé, avec ou sans option d'achat. 500$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-0691 Gérald.

209 Maisons à vendre

AUBAINE
Ste-Monique, Lac St-Jean, centre du village, 9 pièces, 5 chambres, libre immédiatement, 33,000$.
418-623-6079 (après 18 h30)

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale 3 chambres, 2 salles de bain, grand terrain avec remise. Tél.:543-3046.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
Chicoutimi, quartier Notre-Dame-du-Saguenay, 1066 Desaulniers, 4 chambres, sous-sol fini, près écoles, cégep, université. Tél.:545-4604.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
CHICOUTIMI-NORD (quartier Ste-Claire), 4 chambres, 2 salles bain, Tél.:549-0161.

209 Maisons à vendre

DIRECTEMENT du PROPRIÉTAIRE
Quartier Notre-Dame-de-Graces, près Hôpital, 6 chambres, 3 salles bain. Sous-sol fonctionnel pour location. Très grand terrain. Agent d'immeuble s'abstenir. Tél.:545-4332 jour, 549-7346 soir, fin de semaine.

DIRECTEMENT du propriétaire, Rivière-du-Moulin, 34'x26', pièces très ensoleillées, toit cathédrale, abri d'auto. Tél.:696-4095.

DIRECTEMENT du propriétaire: Chicoutimi, quartier Barrette, 1719, Georges Sand, bungalow à palliers, 3 chambres, impeccable, prix en bas valeur marchande, 79,500$. Tél.:545-6354.

JONQUIERE: duplex 4119-4121 des Saules, près de la Passerelle, revenu 525$/mois. Tél.:695-1939.

JONQUIÈRE: 3962 Chesnier, avec revenu (deux 3.1/2 demi sous-sol), rez-de-chaussée: 2 chambres, salle à manger, très propre, grand terrain, 82,000$. Tél.:548-1855, 548-7087.

JONQUIÈRE: quartier des Peintres, 1984, 3 chambres, 3 salles bain, armoires et planchers bois, vernière, garage double, 3 portes patio, remise, piscine creusée, 89,500$. Tél.:547-4358.

LA BAIE: Secteur Bagotville, tout brique, 3 chambres, bureau, 2 salles de bain, sous-sol fini. Tél.:544-4133.

MAISON EN FLORIDE
Vivre sur un site enchanteur de Naples, sur la Côte Ouest, à Hitching Post, entouré de magnifiques terrains de golf. 15 minutes de la mer. Maison mobile avec florida et abri d'auto, meublée et complètement aménagée. 15,000$ US. Appelé: 698-4378.

MAISONS de toutes grandeurs, de $50,000 à $110,000. Financement possible. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

METABETCHOUAN: chemin #1, maison au bord de l'eau avec 4 chambres, sous-sol fini, remise, piscine et terrain paysagé. Tél.:345-8591.

ROBERVAL 1508, des Tulipes, 26x53, terrain 100x100, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, bureau, 2 salons, piscine, garage 26x26 chauffé, possibilité de commerce, prix d'évaluation négociable. Tél.:275-4370.

SHIPSHAW, directement du propriétaire, 24X40', avec logement, terrain 100X120', 58,000$. Tél.:542-0864.

ST-AMBROISE: directement du propriétaire, construction 1998, 5 chambres, 468 Arthur-Asselin, tél:672-6263.

ST-FÉLICIEN, superbe résidence (pierre), bord rivière, près marina, 3 étages finis. Tél.:679-3541, 630-2839 (message).

ST-FULGENCE: vieille école centenaire, bon état, avec terrain, et/ou lot adjacent. Tél:(418)674-2433.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI: boul. Talbot, 5 chambres, garage, foyer, résidentiel ou commercial. Aussi 4.1/2, 3.1/2. Tél.:545-0733, 696-1302.

KENOGAMI, haute gamme, 7.1/2, 2 salles de bain, 3 chambres, foyer, garage. $800/mois. chauffée, éclairée. Tél.:542-5283, 547-5894.

211 Maisons mobiles à vendre

MAISON MOBILE A VENDRE 39,000$, grand terrain, garage 24x28 ou vendre maison mobile pour déménager 7,500$, ou échanger maison mobile contre fondation et béton. Vente Rapide. Tél.543-2690.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain pour chalet, sur le bord du Saguenay, à proximité de Jonquière, sans voisins. Tél.:542-2119.

CHICOUTIMI, Place Belvédaire, 20,000 pieds carrés, 80x250', boisé, sans voisin arrière, près jonction autoroute Alma/Route 170. $25,000. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI, terrain rue Rimbaud, prêt à bâtir, service d'eau et d'égoût inclus, taxes incluses. Informations Régis Morin 678-3017 La Capitale.

ERABLIERE
Ste-Rose-du-Nord: Lot à bois environ 92 acres, possibilité 2,500 entailles (700 sur tubulure), équipée, électricité à 40 mètres. Tél.:545-6087.

ST-AMBROISE, rang Est (près parc industriel): excellent culture tourbe. Tél.:672-1478.

UNIQUE à Chicoutimi, terrain de 11,000 pieds carrés avec vue magnifique sur le Saguenay. Tél.:545-4581 poste 241.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1988 CAVALIER, automatique, 4 portes, très bonne condition. $1,595. **1988 HONDA ACCORD,** automatique, 4 portes, très propre. 1,995$. Plusieurs autres modèles en inventaire. G. Bouchard Automobiles. **Tél.:545-9537.**

1993 ASUNA, 85,000 kilomètres, condition A1. **Ford Ranger 1991,** 114,000 kilomètres, condition A1. **Mazda 323 1987**, 190,000 kilomètres, bonne condition. Le tout chez Racine Auto. Tél.:545-4952.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ACHÈTERAIS une auto de moins de 400$, peu importe l'état. Tél.:690-3941.

302 Autos à vendre

ATTENTION! Achat d'autos et camions, peu importe l'état, payons le meilleur prix. Tél.:673-3917.

BUICK «Century Limited» 1987, 215,000 kilomètres, très bon état. 1,000$. Tél.:548-4893.

CAMRY 1989, automatique, 230,000 kilomètres, A1, rouillé. $2,900. Tél.:698-7184.

CAVALIER 1991, 4 portes, manuelle, 2,500$ Cube Ford E-350, bonne condition, 1,500$. Tél.:591-0756, pagette: 541-3072.

CAVALIER RS 1991, 4 portes, automatique, 137,000 kilomètres, 8 pneus, $3,200. Tél.:547-9825.

CHEVROLET Cavalier 1997, rouge, automatique, 4 portes, 53,000 kilomètres, démarreur, 10,300$. Tél:695-9487, paget:541-9924.

CHEVROLET CAVALIER 1999, 22,000 kilomètres, automatique, 4 portes, moteur 2.2, climatiseur, état neuf, garantie GM 24 mois, 13,200$. Tél.:672-4308 Gériette Auto.

CORSICA 1990 156,000 kilomètres, 4 portes, automatique, V6, 3.1, climatiseur, régulateur vitesses, propre. Tél.:548-9707.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état. Payons comptant. Aussi achat de lots de pneus usagés. M.P. enr. Tél.:549-6041.

DODGE Spirit 1992, 92,000 kilomètres, entièrement équipé, excellent état, 4800$. Tél.:548-4893.

EAGLE TALON 1991, tout équipée, automatique, 138,000 kilomètres, 4,800$. Tél.:699-4821.

FORD «Aspire» 1996, 120,000 kilomètres, excellent état, 4,500$, négociable. Tél.:540-2185.

GEO METRO 1993, manuelle, 109,000 kilomètres, système de son laser, batterie neuve, très très propre. $3,600. Pagette.:669-7914.

GOLF GTI 1999, 21,000 kilomètres, tout équipé, 2 portes. Tel.:693-5606.

HONDA ACCORD 1987, 5 vitesses, 3 portes. Aussi une pour pièces. Tél.:677-1281.

HONDA Accord 1991 EXR, automatique, 4 portes, 161,000 kilomètres. Tres très propre. $6,900. Tél.:549-2400, Daniel.

HONDA CIVIC, DX, 1989, excellent état, 1,850$. Tél.:548-4955, 541-9898.

MAZDA 323, 1989, 5 vitesses, 200,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver et 4 d'été, 1,350$ négociable. Excellente condition. Tél:679-1914.

MAZDA Protege SE 1997, manuelle, 4 portes, 32,000 kilomètres, garantie Mazda 100,000 kilomètres, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:698-2804, 541-2343.

MAZDA PROTÉGE SE 1997, manuelle, 105,000 kilomètres, climatiseur, 8,500$. Tél.:672-1106.

NISSAN Sentra 1988, manuelle, 4 portes, 189,000 kilomètres, 500$, pour pièces ou route. Tél.:668-7065, paget:669-7914.

NISSAN Sentra Classic 1991, manuelle, 5 vitesses, 78,000 kilomètres, 4 portes, ultra propre. $3,250 négociable. Tél.:549-5296, 690-4762.

PLYMOUTH Néon 1996, 2 portes, manuelle, 65,000 kilomètres, démarreur distance, freins neufs. Tél.:544-0873.

PLYMOUTH Reliant K 1988, $1,200. DODGE Caravan 1986, $1,000. Bon état. Tél.:548-4541, 548-1974.

PONTIAC 6000, 4 portes, automatique, tout équipé, impeccable. $1,750 négociable. Tél.:690-0263.

PONTIAC Fiero, 1984, automatique, refait à neuf, monté GT. Suzuki Samourai, 1985, pickup, 74,000 kilomètres, idéal chasse, pêche. Geo Tracker, 1993, 2 toits, 110,000 kilomètres, automatique. Échange. Tél.:549-2905.

PONTIAC «Grand AM» 1996, garantie prolongée, 88,000 kilomètres. Tél.:548-2504.

PONTIAC SUNFIRE 1995, automatique, très bon état. $7,000. Tél.:346-5681.

VOLKSWAGEN
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Achat et Vente de véhicules
Tél.:662–2243, 1-800-959-2243
Vente de pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
35$/l'heure, ouvert 5.1/2 jours/semaine

SPÉCIAL

1991 JETTA GAZ manuelle, 155,000 kilomètres, 5,200$ climatiseur, **SPÉCIAL 4,795$**

VOLKSWAGEN Golf, 1997, 57,000 kilomètres, 4 portes, noir, 5 vitesses, manuelle, 4 pneus hiver et 4 (4 saisons), excellente condition, 12,600$. Tél:418-251-3232.

VOLKSWAGEN Jetta turbo diesel, 1987, excellent état, 2,200$. Tél.:548-4955, 541-9898.

VOLKSWAGEN JETTA, turbo diesel, 1988, 1989. Tél.:672-6555, paget: 690-5435.

304 Bateaux à vendre

VOILIER «Kelt» dériveur, 7,6 mètres, 1984, remorque, moteur Honda, «Dodger», spi, enrouleur, pilote. État neuf. Tél.:679-4094(soir), 679-5651(jour).

305 Camions à vendre

CHEVROLET Grunman 1984, 12', 6.2 diésel, avec ou sans réfrigération. Très bonne condition. Tél.:272-2694.

CHEVROLET Silverado 1995, king-cab, 2x4, V8, 71,800 kilomètres, équipement remorque + ballon, 17,500$. Tél.:549-9673.

CUBE GMC 1988, 6.2, diesel, 190,000 kilomètres, boîte 14 pieds, fibre de verre, très propre, excellente mécanique. 5,000$. Tél.:343-3901.

FORD E350 Cube 1993, propre, bonne condition. Tél.:668-3860.

FORD «Econoline» Club Wagon, 1987, entièrement équipé, excellente condition^, 175,000 kilomètres, 2,900$. Tél.:591-5960.

305 Camions à vendre

FORD F-350 LARIAT 1992, doubles roues, king-cab, tout équipé, 7.3 diesel, 126,000 kilomètres, très propre de l'Alberta, mécanique A-1. Tél.:545-7548.

FORD Ranger 1987, king cab, automatique, plusieurs pièces neuves. $2,000. Tél.:542-2886.

MAZDA B-4000, 1997, V6, king cab, manuelle, 49,000 kilomètres, roues mag, vert forêt, fond caisse, lecteur lasers, parfaite condition. Tél.:698-2228.

PANEL Ford Econoline E-350 1998, 7.3 turbo diesel, allongé, 35,000 kilomètres, garantie Ford 60,000 kilomètres. Etat de neuf. Payé $35,000, laissé $26,800. Cause fermeture compagnie. Bureau:698-4667, résidence:673-3798.

PICK-UP «Dodge RAM» 1981, bon état. 800$. Tél.:673-3121.

PICK-UP F-150» 1984, 140,000 kilomètres, boîte fibre de verre. Idéal pour V.T.T., pêcheur, chasseur. 9 pneus, 10 jantes, bonne condition. 1,200$. Tél.:678-9034, 693-7692 (paget).

PIECES de van Safari 1987 4.3 litres. Aussi pièces de Jimmy 1986. Tél.:695-5986, paget.:591-5574.

TOYOTA PICK-UP 1986, 5 vitesses, boîte 8', très économique, beaucoup pièces disponibles. Tél.:677-1281.

306 Camions 4 X 4

A VENDRE ou à louer. Chevrolet 1998, king cab, 4x4, 36,000 kilomètres, air climatisé, V.8, «Vortec» 5 litres, boîte courte. Tél.:256-1110 (soir), 679-1834 (jour - Jean).

ATTENTION ATTENTION: 10 véhicules 4x4 en inventaire. Autos G.Leroux Inc, 696-1774, sans frais 1-800-801-2375.

BLAZER LT 1996, 79,000 kilomètres, vert, intérieur cuir, pneus d'hiver, "hitch", excellente condition. Tél.:679-4363.

DODGE Ram 2500 1994, cumming, diésel, 190,000 kilomètres, attache-remorque, équipé. Excellente condition. $21,5000. Tél.:343-2688.

FORD F-150, XL, 4x4, 1990, très propre, 8,500$ négociable. Tél.:674-2850.

FORD F150 1992 4x4, 160,000 kilomètres. Tél.:276-6066 heures souper.

FORD «Ranger» 1995, XLT, king cab, automatique, 4 litres, 70,000 kilomètres. Prix à discuter. Tél.:349-8146.

GMC 1989, 4x4, transmission manuelle, sport, boîte courte, «Roll bar» complet, 156,000 kilomètres, bonne condition, 6,000$. Tél.:543-3722.

GMC S15, 1991, king cab, 4x4, 5 vitesses, manuelle, moteur V6, 4.3 litres, vert, 7,700$. Tél.:1-418-540-5000.

ISUZU, 4x4, 1990, king cab, manuelle, 5 vitesses, moteur 4 cylindres 2.6, 130,000 kilomètres, noir, parfaite condition, 6800$. Tél.:1-418-540-4980.

MAZDA B4000 4x4 1997, 52,000 kilomètres, manuelle, pneus neufs, attache-remorque, $17,000. Tél.:690-1986.

PICK-UP TOYOTA, 1984, bonne condition, peinture neuve, 2,200$ négociable. Tél.:545-9108, Éric.

308 Fourgonnettes à vendre

BELLE DODGE Caravan 1997, démarreur, garantie transférable, équipée, 121,000 kilomètres. Viens la voir. Tél.:678-9608.

DODGE Caravan SE courte 1995, blanche, et roulotte Bonair 1992, état neuf, prix à discuter. Tél.:678-9127.

DODGE Caravan V6 1988, 8 passagers, peinture très propre, démarreur à distance, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:662-6003.

FORD Windstar 1995, entièrement équipé, très propre. Tél.:668-3860.

PANEL FORD 1987. Panel Dodge 1989. A-1, mécanique parfaite condition. Paget:693-9846, tél.:698-6969.

PLYMOUTH Voyager 1984, 5 passagers. FORD Aérostar 1988, 7 passagers, jamais sorti l'hiver. Très bon état. Tél.:693-8631.

PLYMOUTH «Voyager» 1990, 192,000 kilomètres, en bon état. Prix à discuter. Tél.:541-2200 (paget), 696-1408.

PNEUS NEUFS, PNEUS USAGÉS
PNEUS NEUFS, PNEUS USAGÉS
PNEUS NEUFS, PNEUS USAGÉS
POSE ET BALANCEMENT
Atelier du pneu Mario LeBel inc.
2281, boul. du Royaume CHICOUTIMI
545-7638
00439827

308 Fourgonnettes à vendre

VOLKSWAGEN Transporter Cargo diésel 1997, 5 cylindres, 5 vitesses, modèle très recherché, 66,000 kilomètres, acheteur sérieux seulement. Tél.:349-2560 (soir), 669-8431, (418)487-0586 (cellulaire).

309 Machinerie

ABATTEUSE Multi-fonctionnelle Prentice 620 1998, refaite à neuf. Aubaine. Joël:540-1357.

Autocar VOLVO 1998, 87,000 kilomètres, remorque «Monac» 1998, à air, pour transport de bois. Possibilité de conserver contrat. Acheteur sérieux seulement. Cause: maladie. Tél.:676-2571.

CAMIONNEUR, «broker». Particulier, commerçant. Financement à partie de 4000$. Idéal pour achat et vente. Machinerie, équipement neuf et usagé, outillage électronique, etc. Réseau provincial pour achat et vente. J'attends votre appel. 545-1098 paget, 542-8675 résidence, Claude.

POMPE hydraulique (BTO) de remorque de camion 18 vitesses. Pour informations:549-0449.

PÉPINE «Case 580» 1997, 4x4, baume télescopique. Seulement 1850 heures de travail. État neuf. Tél.:544-3659 (bur.), 544-8661 (rés.).

PROCESSEUR, ébranche, tronçonne, treuil, s'installe sur tracteur de ferme, très bon état. Tél.:481-1211, 480-7774 cellulaire.

TRACTEUR DE FERME Inter 584, 1985, 4x4, loader et baco, 2,600 heures, très propre, Tél.:481-1211, 480-7774 cellulaire.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO GP 1996, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:695-2475.

DESIRE acheter motomarines défectueuses ou à bas prix. Tél:276-9139, 679-6159.

311 Motoneiges à vendre

1992 ARTIC CAT «Panthera», reculon, poignées chauffantes, 1,500$. Tél.:548-2421.

A LOUER MOTONEIGES
Demi-journée, journée et semaine
Service de navette
549-8286

BOMBARDIER Formula Z, 1994, 583 rave, 9,000 kilomètres, excellente condition, 2,500$ négociable. Tél:591-3832, 693-9396.

BOMBARDIER Grand Touring SE 700 1997, chenille, batterie, amortisseur pneumatique, neufs, 5,200$. Tél.:690-1421.

ENSEMBLE motoneige, grandeur large, 2 pièces, cuir véritable (Choko), jamais utilisée, payée 1,500$ laissée 800$. Tél.:698-4667, 673-3798.

FORMULA III 1996, 6,500 kilomètres, condition impeccable, 3,500$ incluant toile, dossier et 2 pare-brise. Tél.:544-1745.

FORMULA Plus 1991, entièrement équipé, marche arrière, 5000 kilomètres. Échange. Tél.:549-2905.

LOCATION SPORT CASCOUIA
2506, Dubose, Jonquière
699-7013
Location de motoneiges

MACH 1, 1993, chenille neuve, carte saison, excellent état. 1,900$. Tél:540-8776.

POLARIS Wide Track 1999, garantie jusqu'en 2001, seulement 1,000 kilomètres. Vente cause maladie. $7,500, équipement inclus. Tél.:662-7564, pagette: 669-7444.

SAFARI 1990, pouce et poignées chauffants, moteur 500 à fan, très propre, 1,100$. Tél:690-3749.

TOUNDRA LT 1987, très propre, en très bonne condition. Tél.:548-9206.

YAMAHA «SRX 700» 1998, excellente mécanique, impeccable. Faut voir! Tél.:698-0884.

312 Motos à vendre

HONDA 1996, cylindré 1100, modèle Shadow, Edition Classic, 32,000 kilomètres, équipement complet. Tél:275-7948.

HONDA CBR600 F4 1999, très propre. Tél.:544-3954, 591-7045.

KAWASAKI KLR 650,1999, 4300 kilomètres. Paget: 591-7847, tél.:690-5155.

V-STAR 1999, rouge, 11,000 kilomètres, avec ou sans équipement. Acheteur sérieux seulement. Tél.:543-5826 jour.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

POLARIS 350, 1993, 4x4, excellente condition. Cause: maladie. 4,200$. Tél.:547-5068.

POLARIS 4X4 1993, excellente condition, 3,500$. Tél.:673-3609, paget: 591-2359.

YAMAHA Big Bear 350 4X4 2000, 300 kilomètres, neuf, payé $7,300, laissé $6,800. Bureau:698-4667, résidence:673-3798.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 PNEUS Radial 4 saisons avec mags 205/70R15, idéal pour Jeep Cherokee. $300 non négociable. Tél.:698-0460.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

314 Pièces et accessoires

ATTENTION
PNEUS Usagés d'hiver toute grandeur, à partir de 100$ pour 4 pneus, posés, balancés. Aussi achat de pneus usagés. Remorquage 24/heures. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord. Multi-Pneus E.B. enr. Tél:549-4518.

BOITE fibre de verre 6' Prestige, 2 ans d'usure. Valeur $1,500 pour $775. Tél.:690-1986.

BOÎTES (8', 6') GMC, 1995, très propre. Moteur 350 1989, 90,000 kilomètres, 150 de compression. Feu neuf. Tél.:274-3894.

GRATTE à neige 7' et camion 4x4 1979 pour pièces. $2,000. Tél.:547-2526.

LIQUIDATION D'EQUIPEMENTS DE garage et accessoires pour camion
(jusqu'au vendredi 3 mars seulement)

- Deck d'aluminium pour camion
- Lot de chaînes 3/8 et Bender
- Pneus 18.4X26 (10 plis)
- Différentiel (Rockwell 40,000 lbs)
- Toiles pour camion, torches, outils.

Sur rendez-vous: 540-5548 Eric
540-2663 François

MOTEUR Ford 300 et 302. Tél:676-1096

NOUVEAU!
PIÈCES DE CAMION B.M inc.
De tout pour la carrosserie et la mécanique incluant moteurs (gaz et diesel), boîte de camion, transmissions et différentiels.
Tél.: 544-7139
Paget: 698-9440

315 Remorques à vendre

REMORQUE extrêmement robuste (20,000 livres) 4 roues, idéal pour contracteur. Tél.:693-4940.

REMORQUE, 12x6', 4 roues, freins électriques, 10,000 livres. Tél.:481-2300.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE MASTERCRAFT de luxe, 8.5H, 27 po. neuve 1,100$. Tél.:542-3983.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR «John Deere 6400», 4x4, charger 640 (loader) 1995. Prix à discuter. Tél.:674-2332

TRACTEUR \White GT\21650, hydrostatique, souffleuse, tondeuse avant, rotoculteur arrière. $5,200 négociable. Tél.:673-4970.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

A QUI LA CHANCE?

Personne organisée et fiable pour effectuer la vente et la livraison pour le territoire de Chicoutimi et les environs. Représentation pour une oeuvre charitable reconnue. Distribution d'amandes recouvertes de chocolat auprès des commerces et industries.

Candidat(e) recherché(e) doit bien gérer son inventaire. Personne mature ayant un véhicule en bon état. Temps plein ou partiel. Commissions $25,000 et plus.

Envoyer votre c.v. par télécopie au
(514) 257-7878

BARMAID(MAN) demandées(es). Tél.:547-8627, 695-4004, demandez Denis.

COMPAGNIE d'étude de marchés nationales recherche interviewers(euses) pour entrevue de porte-à-porte. Temps et frais de déplacement remboursés. Pas de vente. Temps partiel seulement Soir et fin de semaine. Aisance et bonnes manières avec le public, expérience. Voiture un atout. Ginette Lajeunesse, (418)286-3446.

CUISINIER(ÈRE), 5 ans d'expérience et plus (mets grecs, canadiens, italiens), disponible en tout temps (35 heures et plus). Paget:592-2466.

CUISINIERS(ÈRES), serveurs(euses), secteur St-Dominique, Jonquière. Paget:541-4618.

PEINTRES et représentants marketing, étudiants(es), recherchés(es) avec expérience, pour travail d'été, Chicoutimi, Jonquière, La Baie. Envoyez CV via email, m.pelle@hermes.usherb.ca paget:(418)541-8073.

RECHERCHE boucher(ère). 12 à 35 heures/semaine. Salaire à déterminer selon expérience. Tél:549-6475 Eric.

Recherche
PERSONNEL EXPÉRIMENTÉ EN FILAGE

- **de panneau de contrôle (type Hydro-Québec),**
- **de panneau de protection et mesure.**

Expérience minimum exigée de deux ans. Salaire à discuter.

Veuillez envoyer votre c.v. par télécopie au 548-5355
À l'attention de M. Rémi Fournier ou à: 2361 rue Bauman, Jonquière G7S 5A9

Recherche TRANSPORTEUR(e)S

propriétaire cammionneur (BROKER)
remorque disponible
paie aux trois semaines ou à la semaine

Prix très concurrentiel, au marché Québec (seul) ou Ontario

678-3838

SERVEUSE(EUR) capable de cuisiner, 25 à 30 heures/semaine, disponible à partir du 27 mars. Tél.:677-1443.

402 Personnel demandé

TECHNICIEN(NE) EN ARCHITECTURE demandé: Emploi à temps plein immédiatement. Expérience de 2 à 5 ans exigée. Formation Autocad version 14 requise. Salaire selon l'expérience. Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Madame Sonia Simard, architecte, par courrier: Eric Painchaud, architecte, 1602-A, Gay-Lussac, Jonquière, G7S 3L1. Par télécopieur: 418-548-8180. Par courrier électronique:epa.architectes@sympatico.ca

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

APPRENEZ l'aiguisage - Revenus illimités - Des clients gratuits: ALC National, C.P. 385, Laval (Québec) H7V 3P6 ou courriel: alcnational@canada.com

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

RECUPERATION en français et mathématiques, pour élèves du primaire. Tél.:548-5781.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

ÉVITEZ la FAILLITE
Créanciers menançants/saisie
La solution: consolidation de dettes
Corp. financière du Royaume
543-0526 ou 1-877-678-1018

502 Occasion d'affaires

$500/jour possible et plus
aucune compétition. Requis: $2,000. Tel.:514-323-9697.

Concessionnaire de restaurant
pour opérer au camping de Desbiens.
Équipement complet fourni.
Tél.:346-5436 (boîte vocale) - 346-1242

L'OCCASION rêvée de se partir en affaire. Franchise disponible Place du Saguenay. Investissement requis: 20,000$. Pour le printemps, voyez-y maintenant. Jour:819-372-0888, soir:450-568-3565 demander Pierre.

PROPRIÉTAIRE terrain commercial 47,000 pi.ca. avec immeuble, recherche promoteur ayant projet pour association. Étude de marché fournie. Tél.:549-5304.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION, Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

J'OFFRE mes services pour construction, rénovations tous genres. Licence d'entrepreneur. Bon rapport qualité/prix. Travail garanti. Tél.:542-3778, 693-7346 (paget).

MENUISIER d'expérience pour fondations, construction complète de maison, agrandissement, rénovation, etc. Tél.:696-1464.

MEUBLES, armoires, vanité, plastrage et rénovations de toutes sortes. Spécial sans taxes. Prix compétitf. Roger, 695-1561, 547-0628.

PLATRAGE, CERAMIQUE, escaliers, plancher de bois, salle de bain complète, menuiserie. 25 ans d'expérience. Tél:549-4748.

602 Impôt

$$$ IMPÔTS $$$ 1999. 15 ans d'expérience. Prix le plus bas garantie. Ted 14 jours. Tél:668-4159.

IMPÔT 1999
CONFIEZ-MOI votre dossier d'impôt. Confidentialité, professionnalisme, et solide expérience. Communiquez avec moi sans tarder: 542-7970, Jacynthe.

IMPÔT informatisé. Tirez le maximum de votre impôt. Service rapide et confidentiel. Prix compétitif. Se déplace sur demande. Tél.:548-9921, paget: 545-5644.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE californien professionnel, massothérapie privée «le surf», Rue Racine Est, Chicoutimi. Tél.:690-6667.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

POUR elle et lui, détente et relaxation, discrétion assurée. Tél.549-6706.

VOUS êtes fatigué(es), stressé(es). Prenez le temps de penser à vous pour une totale détente. Tél.:545-4362.

604 Offres de services

AVEZ-VOUS besoin d'une personne fiable pour faire votre ménage? Références sur demade. Contactez-moi:545-7477 Carmen.

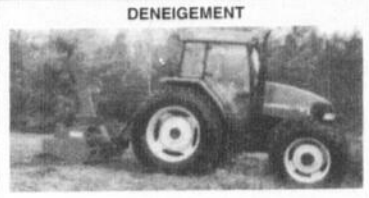
COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

604 Offres de services

COUTURIÈRE spécialisée en réparation de vêtements de tout genre à prix abordable. Tél:548-9641 Louise.

DEGLAÇAGE ET DÉNEIGEMENT DE TOITURE
Résidentiel et commercial
ESTIMATION GRATUITE
Saguenay Lac St-Jean
Aluminium JR:
591-0347, 540-9347

DENEIGEMENT



Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur, Chicoutimi. **Déneigement Robin Morin, 549-7606.** Secteur Jonquière: **Ongervert: 548-7798.**

DENEIGEMENT toiture, (résidentiel, commercial), prix imbattable, service 7 jours. Tél.:549-5377.

IMPOT — IMPOT — IMPOT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

REMBOURRAGE BOULAY vous invite à économiser sur le décapage et le rembourrage 20% d'escompte sur le matériel. 25 ans d'expérience. Tél:696-2488.

SPÉCIALISTE: décapage, sablage, teinture, vernissage, laque à meuble, bon prix, estimation gratuite. Tél.:548-6405, 540-3396.

605 Service de garde

GARDE en milieu familial, St-Luc, places $5 disponibles. Nathalie, 545-4129.

GARDERIE 5$. Je suis responsable d'un service de garde en milieu familiale, 3 places viennent de se libérer. Faites vite. Appelez moi, je répondrai à toutes vos interrogations. Nathalie Simard Tél:669-2205, 487-0645.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

AMEUBLEMENT DE 4 appartements complets, très bonne condition. Tél.:544-6840.

CAUSEUSE moderne, caméléon, fait lit simple, très neuve. Tél.:548-5002.

DEUX lits simples, ajustables, marque «Ortho». Tél.:549-3800.

LAVEUSE Kelvinator, fonctionne bien, 90$. Tél.:545-3296 fin avant-midi.

LAVEUSE sécheuse, réfrigérateur, cuisinière, système de son, radio-cassettes, vidéo, micro-ondes, toiles. Tél.:549-0741, 695-3709.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, micro-ondes. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MATELAS queen avec sommier, très bonne condition et 2 ensembles de draps. 500$ négociable. Tél:543-6241.

RÉFRIGÉRATEUR et cuisinière «Hotpoint», blancs, excellente condition, 475$/2. Tél.:545-3684, 540-3878.

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière (blancs), base de lit avec matelas, chaise berçante. 11 mois d'utilisation. Tél.:542-6057.

704 Animaux

3 CHIOTS, mâles, 9 semaines, Husky Golden, prix à discuter. Tél:542-0291.

ACHAT et vente de chevaux. Possédons 15 chevaux de différentes races -: «Percherons», «Canadiens», «Arabes», «Quater Horses». Tél.:344-1183.-

BERGER ALLEMAND, mâle, 9 mois, pure race, dressé, doux avec les enfants, ne jappe pas. $300. Tél.:346-5779.

CHIENS «Yorkshire», âgés de 7 semaines, vaccinés, vermifugés. Prix à discuter. Tél.:673-1035.

ÉPAGNEUL Pringer Anglais, 5 mois, mâle, blanc et noir, 150$. Tél.:695-2705.

SHARPEI femelle, pure race, 5 mois, vaccinée, vermifugée, répondant au nom de Sassie. Tél.:698-0106.

705 Antiquités

LA SAUVAGINE antiquaire, vente et achat, 122 Jacques-Cartier Est. Tél.:690-2255.

MARCHE D'ANTIQUITES
ACHAT d'antiquités. Ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer. Tél:678-2775.

706 Bois de chauffage

BOIS mélangé: fendu, 48$/corde, rond: 43$/corde. Possibilité pour client de faire le bois lui-même: 30$/corde. Tél.:673-4792 heures bureau.

BOULEAU : en 8pi., en 16po. ou fendu, livré, disponible au 112, de La Pinède, Laterrière. Tél:542-2342.

CROÛTE de bouleau. Venez la chercher au 112 de la Pinède, Laterrière, 542-2342.

MERISIER, bouleau, livré en 16 pieds, faites votre réservation: 344-1481, 344-1301.

MOULIN à bois de chauffage, scie 54" et convoyeur. Capacité 20" diamètre. Prix à discuter. Tél.:674-2332.

708 Demandé

ACHETERAIS poêle à bois en bonne condition. Tél.:543-1867.

ACHÈTERAIS manteau de castor en bon état. Tél:695-4235.

CHICOUTIMI, recherche appartement à caractère, 4.1/2 ou plus, disponible en juin. Tél.:548-5405.

RECHERCHE chalet à louer habitable à l'année, secteur Larouche, Jonquière, Chicoutimi. Tél.:591-8576.

S.O.S. Transport, étudiante peu fortunée désire occasion Jonquière Cégep d'Alma, matin et soir, lundi au vendredi. Contactez 548-1820, 699-6598. Merci de votre grand coeur.

709 Divers

500 chaises bistrot, Française, Italienne, empilables, métal, bois, 45 bancs de bar, slicers, malaxeurs, 20, 40, 60, hottes, etc. USAGÉS, NEUFS. Tel.698-2174, 541-2637

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY:543–0432.

ARMOIRES de cuisine à vendre: mélamine et chêne, idéal pour chalet, 700$. Tél:698-2979, 549-0623, 690-6019.

ASPIRATEURS Sanyo neufs, $99. Electrolux usagés avec balai électrique, à partir de $149. Électrolux avec moteur neuf, boyau neuf, garantie 3 ans, 269$. Aspirateurs centraux neufs, complets, à partir de 399$. Réparation et sacs de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 Boul Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451.

ATTENTION ATTENTION
Réparation et pièces d'aspirateurs de toutes marques, central industriel et chariot avec garantie, service et estimation gratuite à domicile. (8 ans d'experience).
693-4863

BOIS d'oeuvre à vendre en bloc ou en lots de 300 p.m.p. et plus. Merisier: 6/4 et 8/4, 12' long, 6" à 10" largeur, killdry, sélect: 1,500 p.m.p. Pin: 8/4, 12' long, 6" à 9" largeur, killdry, sélect: 300 p.m.p. Bouleau local: 3"x5"x12' (100 morceaux), air dry: 1,500 p.m.p. Tél.:662-8141 demandez Marc.

CONGÉLATEUR 22 pieds, 100$ excellente condition. Tricoteuse (Légaré) 50$. Tél.:690-3076.

DIVAN-LIT état neuf, 600$. Deux causeuses, 200$. Chaise berçante bois 200$. Bain sur pattes, 150$. Tél.:548-2466.

EQUIPEMENTS SPECIALISÉS
Quadriporteur avec panier couleur cerise état neuf, 2,700$. Chaise roulante couleur noire, démontage très facile, modèle récent, 350$. Métier à tisser, 45 pouces, fait maison. Tél:480-3435 après 17h00.

FACONNEUSE à bois (shaper), mandrin 1 1/4" (shaft), moteur 3 HP (220 volts), table 30"x36" ajustable, excellente condition. Acheteur sérieux. Tél.:662-8141 Marc.

FENDEUR à bois, bonne condition, prix à discuter. Tél.:673-7991.

FENETRES à manivelles en cèdre recouvertes d'aluminium de différentes grandeurs . Tél.:695-4492.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

HABIT de motoneige «Bombardier MXZ», grandeur médium. Antenne de télévision J2000. Tél.:662-4097.

MEUBLES de style Colonial, cuisinière, réfrigérateur, manteau de loup. Excellent état. Rossignol à vendre. Prix à discuter. Tél.:542-3152.

MÉNAGE complet avec bibelots et articles divers. Patin artistique. Vaisselles. Outils. tél:697-6043.

PORTE acier plus fenêtre triple verre, porte patio 6 pied Tél.:548-4559.

VENTILATEUR Venmare Econair 25. Comptoir de cuisine (ilot), arborite blanc avec 2 chaises. 2 portes Française 31.5" chaque. Tél.:543-3605.

711 Equipement de commerce et restaurant

AUBAINE: coiffure. Lavabo en porcelaine Belvédère, chaise hydraulique, séchoir Belvédère, etc. Tél:697-6043.

DEPUIS 10 ans avec références, achat, réparations et vente d'équipement commercial reconditionné avec garantie et bon prix. 1409 boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél:698-2128.

EQUIPEMENT complet de restaurant déjà tout installé + local à louer, inventaire à jour. Bonne clientèle établie. Tél:690-1458.

712 Esotérisme

DIVINATION, cartomancie, pierres, numérologie, runes, bijoux, bindi. Tél.:690-2310.

714 Matériaux de construction

A VENDRE sur place 700 châssis de maisons complets. Vitres coulissantes et thermos. Le tout en très bon état. Payé en argent. Vente de 10 h à 15 h sur semaine (lundi, mardi, jeudi, samedi). Résidence militaire, base Bagotville, bâtiment 117, Albert-Houle et 1531 boul. Tadoussac Chicoutimi.
Grandeurs disponibles:
- **30x51, 36x57, 30x50: 25$.**
- **60x50, 60x48, 73x33: 35$.**
- **88x57, 93x57, 93x51, 77x50, 90x60: 45$.**
- **113x48: 55$. Aussi autres grandeurs.**
- **Fenêtres aluminium 101x77.5: 400$.**
- **Portes aluminium: 250$.**

Idéal pour serres et verrières.

CERAMIQUE
Lots de céramique de moins de 100 pi.ca., à liquider à moins de 99¢ du pi.ca. Autres spéciaux à partir de 1.09$ du pi.ca. À voir au 1131, Labrosse, Chicoutimi Tél.:549-0676 Céramique Gaudreault.

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél:542-8467.

718 Vêtements

MANTEAU de fourrure vison noir court, grandeur 7 ans (style Ranch du Cuir). Tél.:695-2475.

719 Ventes de garage

2090, ST-HUBERT, coin Notre-Dame à Jonquière. Super Vente de Garage.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ENSEMBLE complet de plongée sous-marine. Tél:676-1096.

PLANCHE à neige «Quest» neuve, bottes et fixation incluses. Prix à discuter. Tél.:545-7503.

805 Musique et accessoires

PIANO droit, laqué acajou, très bonne condition, 2000$. Tél.:690-0529.

806 Ordinateurs et jeux

DEJAVU.CA Attendez-vous à du jamais vu! http://dejavu.ca

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.

PENTIUM 133 mhz, disque dur 1.6, modem, $400. Tél.:548-2088.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

TECHNIKOM vous offre son service rapide de réparation à domicile. Nous faisons également la vente d'ordinateurs et de matériel de toutes marques. Tél.:545-9519.

807 Photos et vidéos

CINÉ-CAMÉRA JVC, mini-cassette, avec accessoires, état de neuf, 450$. Tél.:547-7536.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

DODGE Caravan SE courte 1995, blanche, et roulotte Bonair 1992, état neuf, prix à discuter. Tél.:678-9127.

ROULOTTE Fifthwheel 27.5' 1976, idéal pour faire camp pour chasse ou pêche. Peut aussi servir pour fabriquer remorque tandem Fifthwheel. $1,600. Tél.:(418)662-6799 jour, pagette: 669-3763 soir.

811 Vacances/voyages

SPÉCIAL CASINO de Charlevoix, en tout temps, 15$ incluant transport et souper. Sur semaine et fin de semaine. Informations France Bergeron, tél.: 695-0313.

900 AVIS

901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches au **bar Le Clin d'oeil**, 2164, ST-Jacques, Jonquière. Venez vendre et acheter à bon prix. Tél.:695-3242.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
— NOUVEAU —
Massages personnalisés.
L'italienne est de retour.
548-8173
Engageons

BELLE, jeune et sexy... Difficile d'y résister. Tél.:541-3369.

TU VEUX PASSER UN BON MOMENT?
Alex ou Simon sont là! Pour bels hommes seulement. Obèses s'abstenir.
698-8647

903 Messages personnels

Nouveau — Nouveau
TOP MODÈLES
Meilleur choix
698-4843

BEAUTÉ PLUS
reçoivent et se déplacent les plus belles en ville
693-5143 (engageons)

LA qualité avant tout. Appelle maintenant. Janny, 26 ans, 24 heures, 7 jours. Déplacement, peu importe l'endroit. Tél:591-8641.

SEXY FOLIES
Super spécial merc. jeu. vend.
C'est *CHAUD CHAUD CHAUD*
APPELLE-MOI "SEXCY"
695-6418

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Reçoivent et se déplacent
Alma et environs
662-9027

SUPERBE transsexuelle très féminine, 100% naturelle, le meilleur des deux genres. Tél.:696-9786.

JULIEN, et ses hôtes vous invite 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-9005.

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

www.lequotidien.com

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

0044366-4

SAQ

APPEL D'OFFRES

LOCAL COMMERCIAL - SAQ CLASSIQUE
DOSSIER : L 0009-854

La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à :

MÉTABETCHOUAN

Dans les secteurs commerciaux, sur la route 169 entre la rue Villeneuve et le Camp Musical.

La superficie du local devrait être d'environ 139 mètres carrés (±1500 pieds carrés). Le local devra être préférablement sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70% pour l'aire de vente et de 30% pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 1er novembre 2000 et le bail débutera le 1er décembre 2000. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 6 avril 2000 à 14 heures.

Vous pourrez vous procurer le document au coût de 25 $ la copie au siège social de la Société des alcools du Québec situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal, ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

444735

Inondations au Mozambique

Des pertes de vie par milliers

MAPUTO (AP) - L'aide internationale commençait à arriver mercredi au Mozambique, où hélicoptères et bateaux tentaient de se porter au secours de milliers de personnes menacées par les pires inondations de l'histoire du pays. Selon le président mozambicain Joaquim Chissano, la catastrophe aurait provoqué le déplacement d'un million d'habitants. Quant au bilan réel, il atteindrait plusieurs milliers de morts.

Six hélicoptères sud-africains ont permis de mettre en sécurité près de 6000 personnes ces derniers jours, mais des milliers d'autres sont encore prises au piège par la brusque montée des eaux. La plupart sont réfugiées sur des abris de fortune - arbres ou toits - quand elles ne sont pas plongées dans l'eau jusqu'à la taille. La majorité d'entre elles sont privées de nourriture et d'eau potable depuis plusieurs jours.

Selon le dernier bilan officiel, les inondations qui ravagent le centre et le sud du pays depuis le mois de février ont fait 200 morts. Mais le bilan devrait s'alourdir considérablement dans les jours à venir, selon les organisations humanitaires, parmi lesquelles le Secours catholique, qui a lancé en France un appel aux dons.

De nombreux corps, coincés dans les habitations ou pris dans la boue, devraient en effet remonter à la surface quand le niveau des eaux baissera. Devant la gravité de la situation, le gouvernement américain a débloqué une aide supplémentaire de 10 millions de dollars, a annoncé mercredi le porte-parole de l'ambassade des Etats-Unis, Robert Loftis. Parallèlement, un C-17 américain chargé d'aide humanitaire se posait sur l'aéroport de Maputo.

La Grande-Bretagne avait également annoncé mardi l'envoi de deux avions de transport avec 30 personnels d'urgence à bord, de 69 bateaux à moteurs, 39 radeaux de survie et de véhicules équipés d'un système de communication par satellite.

Collision ferroviaire au Maroc: 35 morts

RABAT (AP) - Au moins 35 personnes, 11 hommes et 24 femmes, ont été tuées mercredi matin vers 8h30 GMT dans une collision entre un train et un tracteur qui empruntait un passage à niveau dans la région de Ksar el Kebir (180 km au nord de Rabat), selon l'Office national des chemins de fer marocains (ONCF).

Les victimes sont tous des ouvriers agricoles qui avaient pris place sur la remorque d'un tracteur et le bilan, déjà très lourd, est encore provisoire. La motrice du train a heurté la remorque de plein fouet alors que celle-ci se trouvait au milieu de la voie. Trois jeunes filles ont réussi à sauter de la remorque quelques secondes avant la collision.

Le conducteur du tracteur qui s'était engagé sur ce passage à niveau non-gardé est quant à lui indemne, tout comme les passagers et les machinistes du train.

Une dizaine de personnes ont été grièvement blessées et ont été acheminées par hélicoptère vers l'hôpital militaire de Rabat.

Après s'être immobilisé une vingtaine de minutes, le temps pour les secours de dégager la voie, le convoi ferroviaire assurant la liaison Tanger-Casablanca a continué son voyage. Selon Mohamed Smouni, le porte-parole de l'ONCF interrogé par l'Associated Press, le «manque de visibilité» dû à un léger brouillard et «l'imprudence du conducteur du tracteur» pourrait être à l'origine de l'accident, en attendant les conclusions de l'enquête.

Selon des chiffres officieux, une dizaine de personnes sont tuées chaque année au Maroc en tentant de traverser les voies ferrées.

Le roi Mohammed VI, qui se trouvait à la mi-journée en Espagne pour un déjeuner avec le roi Juan Carlos, a présenté ses condoléances aux victimes par l'intermédiaire d'une importante délégation gouvernementale qui s'est immédiatement rendue sur place.

Parmi cette délégation, le ministre de l'Intérieur, Ahmed Midaoui, le ministre des Transports, Mustapha Mansouri, et le chef de la gendarmerie royale, Housni Benslimane.

le QUOTIDIEN — progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

À notre "babou d'amour" Amélie qui a eu 3 ans hier, nous te souhaitons bonne fête.

Maman, Vincent, Gasper, Luc, et toute ta gang qui t'aime beaucoup

MESSAGE PERSONNEL

Bonne retraite papa, tu l'as bien méritée. Bonne fête à l'avance (6 mars - 65 ans). Bon voyage à vous deux. Ceux qui le reconnaissez, vous pouvez l'appeler, il est maintenant chez lui à temps plein.

Tes enfants et petits-enfants qui t'aiment XXX

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT • VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE • FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE

4362

POUR INFORMATIONS: 545-4014

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

BLACKBURN (M. Marc)
Le 29 février 2000, est décédé accidentellement, à l'âge de 51 ans et 8 mois, M. Marc Blackburn, fils de feu M. Maurice Blackburn et de feu dame Jeanne-d'Arc Gauthier, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 2 mars 2000 de 19 h à 22 h et le vendredi 3 mars 2000 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le vendredi 3 mars 2000 à 11 h à l'église St-Isidore. Il sera incinéré au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. Le défunt laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Hugues Blackburn (Odette Dufour), Jacques (Antoinette Morneau), Claude (Francine Bilodeau), Henriette (Gilles Gagnon), Denise (Camil Bergeron), Francine (Richard Létourneau), Danielle (Jacki Dallaire), feu Jean, Suzanne (Jacques Bédard), Line (Pierre Hallé), Luc (Sonia Fortin), Léo (Helen Lewis), Claire (Gilles Labrie), Mireille (Gaétan Sheehey) et Michelle (Jean-Claude Simard). Il laisse également ses oncles et tantes, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

BUCKELL (M. Charles Eugène)
Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 1er mars 2000, à l'âge de 72 ans et 3 mois, M. Charles-Eugène Buckell, époux de feu Marthe Robertson, fils de feu Charlot Buckell et de feu Athala Boivin, demeurant au 1143 Ouiatchouan à Mashteuiatsh. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu
le jeudi 2 mars 2000 à 14 h
à l'église de Mashteuiatsh
M. Charles-Eugène Buckell sera inhumé au cimetière de Mashteuiatsh. Il laisse dans le deuil ses enfants: Antonin (Hélène Simard), René, Rocky (Anne Guy), Claudette (Guy Lepage), Madeleine (Ralph Cleary), Johanne, Francine (Gilles Samoisette), feu Yvan; ses frères et sœurs: Robert (Monique Simard), Benoît, Rita, Catherine, Thérèse, Alberte, Claire (Ludger Launière), Pauline, feu Jacqueline, feu René, Irène (Harry Robertson); ses petits-enfants: François, Julie B, Josée, Philippe, Sarah, Julie M, Patrick, Laurie, Renée, Geneviève, Yvan, Jennifer, Sherryl, Emmanuel et Leny; ses arrière-petits-enfants: Jacob et Steven, ainsi que plusieurs neveux et nièces parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation des Maladies Pulmonaires. **Direction funéraire: Maison Harvey, Mouvement Coopératif**, 816, boulevard St-Joseph, Roberval, tél.: 418-275-0375, fax: 418-275-7496.

COLLARD (Mme Éliette)
Le 29 février 2000, est décédée à Roberval, à l'âge de 89 ans, Mme Éliette Collard, fille de feu M. Thomas-Louis Collard et de feu dame Suzanne Gagnon, demeurant au 140 avenue Lizotte, Roberval autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances à compter de 10 h le vendredi 3 mars 2000 à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le vendredi 3 mars 2000 à 15 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma. Mme Collard sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son frère feu Vincent (Rolande Lacombe); ses sœurs: feu Madeleine, Renée (Lucien Durocher), Pierrette (feu Henry Morgan), ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)

COTE (M. Gérard)
Le 29 février 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 86 ans et 10 mois, M. Gérard Côté, époux de dame Jeannine Lavoie (feu Mariette Simard), demeurant rue des Ecorceurs à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 2 mars 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 3 mars 2000 de 11 h à 13 h 45 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le vendredi 3 mars 2000 à 14 h à la Cathédrale. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier. Outre son épouse dame Jeannine Lavoie, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: l'Abbé Paul Côté, Monique et Robert (Manon Lapointe); ses petits-enfants: Stéphane Leblond (Nancy Fillion), Marie-Christine Leblond (Simon-Pierre Tardif) et Jean-François Côté. Il était le frère de: Thérèse Côté (feu Lucien Fafard), feu Edmour (Germaine Régnier), feu Mgr Paul-Emile, Georgette (Léo Ouellet), feu Benoit (Thérèse Gilbert), feu Paul-Marie (Dora Beaulieu), feu Robert, feu Soeur Alexandra a.m et Gabriel. Il était le beau-frère de: Léopold Lavoie (Gilberte Croteau), Gemma (Raymond Moisan), Carmen (Yvan Laberge), feu Eugène (Marie Fortin), feu Jacques (Colette St-Gelais), Blanche (Yvon Babin), Raymond (Lise Tremblay), Yvon (Pierrette d'Arcy), Gisèle, Marthe et Benoit. Il laisse également les membres de la famille Simard, soit: feu Anita Simard (feu Rosaire Tremblay), feu Pierre, feu Gérard (feu Marie-Paule Boivin), feu Maurice (feu Marguerite Thibeault), feu Jean-Charles (feu Gilberte Grimard), Marcel (Marthe Picard), Lucette (Jean-Noël Poulin), feu Guy (Madeleine Paiement) et feu Jacqueline, ainsi que Mme Pauline Boivin et de nombreux neveux, nièces, parents et amis. M. Côté a été impliqué dans plusieurs domaines sociaux, économiques, humanitaires et culturels. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Palli-Aide sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

FOURNIER (M. Gaston)
Le 1er mars 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 74 ans 8 mois, M. Gaston Fournier, époux de feu Mme Rosa Jean, demeurant au 643, Taché à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 3 mars 2000 à la résidence funéraire
Gravel & Fils Itée
825, Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 4 mars 2000 à 11 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Sacré-Cœur à Chicoutimi. Il était le fils de feu Ignace Fournier et de feu Lucia Potvin. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lucia Fournier, Louise (Gilles Fitzmorris), Raynald, Sylvain (Elaine Girard); ses petits-enfants: Nathalie, Nancy, Patricia, Jonathan, Alexandre; ses arrière-petits-enfants: Mélanie, Steeve, Yannick, Jr Mario, Alexandre; ses frères et sœurs: Thérèse Fournier (feu Jos-Elie Duchesne), Lucie (Georges-Henri Duchesne), Rachel (feu Roger Ouellet), Viola (feu Pierre Trottier), Jacques (Aline Duchesne), Andrée; ses beaux-frères et belles-sœurs: Bernadette Jean (feu Gérard Larocque), Armance (feu Gustave Perron), feu Andréard (Eglantine Perron), Yvonnette (Edgar Gagné), Marie-France (René Godin), Murielle (Noël St-Gelais), feu Judith (feu Wellie Tremblay), Jean-Eudes (Thérèse Proulx), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

GAGNE (M. René)
Est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, M. René Gagné, époux de feu Mme Annette Rousseau, demeurant au foyer St-Cyrille à Normandin, autrefois de Ste-Jeanne d'Arc. La famille recevra les parents et ami(e)s, au Funérarium
Hébert & Fils
83 De Quen
Dolbeau-Mistassini
de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le jeudi 2 mars 2000, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le vendredi 3 mars 2000, et à compter de 9 h le samedi 4 mars 2000, jour des funérailles. Les funérailles auront lieu le samedi 4 mars 2000 à 11 h à l'église Saint-Michel de Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean-Yves (Marie-Ange Audet), Micheline (Paul-René Morin), feu Michel, Pâquerette (Gilbert Boulianne), Chantal, Jean-Rock (Céline Larouche), Denise (Daniel Brassard), Huguette (Bernard Imbeault) et feu Jean-Noël; ses frères et sœurs: feu Rose-Alma (feu Ferdinand Gauthier), feu Adrien (Thérèse Pelletier), Marguerite (feu Léonce Potvin), feu Raymond (feu Marie-Rose Verville), feu Henri (Laurencia Clément), Oscar (Jeanne-Aimée Lantin), Rose-Ange (Rosaire Girard) et feu Clément; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il était le fils de feu M. François Gagné et de feu Mme Alice Villeneuve, il était aussi le fondateur du Garage René Gagné de Ste-Jeanne d'Arc. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations: téléphone: 418-276-1411, télécopieur: 418-276-2057. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.**

PEDNEAULT (Dominic)
Le 29 février 2000, est décédé à Rimouski à l'âge de 23 ans et 7 mois, M. Dominic Pedneault, fils de M. Claude Pedneault et de dame Diane Pedneault, demeurant au 405 rue Gagné, Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire
Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N,
Alma
à compter de jeudi 2 mars 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 3 mars 2000, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 3 mars 2000 à 11 h à l'église St-Pierre et les cendres seront déposés au cimetière St-Sacrement. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses soeurs: Mélanie, Marylou; ses frères: Jean-Gabriel, Francis; ses oncles et tantes, cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.**

PEDNEAULT (Mme Yvette)
Est décédée à Montréal, le 20 février 2000, à la suite d'une longue maladie, Mme Yvette Pedneault, fille de feu David Pedneault et de feu Georgette Villeneuve, demeurant autrefois à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil son époux: M. Roger Bouchard (autrefois d'Alma); ses filles: Sylvie (Réjean Lanteigne) et Lise (Jacques Boivin); ses petits-enfants: Jean-Louis, Christianne et Stéphane Lanteigne, ainsi que Hélène et François Boivin. Ses soeurs: Marie-Noëlle, Berthe (feu Jacques Boivin), Thérèse (Jean-Claude Cardinal), feu Gertrude et Laurence Pedneault; ses beaux-frères et belles-soeurs: Laurent Bouchard (Cécile Tremblay), Clément Bouchard (feu Adrienne Lapointe), feu Blanche-Alice Bouchard (Aurélien Harvey), Alexandre Bouchard (Judith Maltais), feu Emma Bouchard (Thomas-Louis Maltais), Soeur Lucienne Bouchard du Bon Conseil, Émérentienne Bouchard (Germain Harvey), Philippe-Auguste Bouchard (Rolande Perron), Père Pierre-Julien Bouchard, m.s.a., Victorin Bouchard (Françoise Jobin), Soeur Valentine Bouchard, Servante du Saint-Sacrement et Françoise Bouchard (Jean Verdoni). La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille attend parents et amis à la
chapelle de la Cathédrale de Chicoutimi
le samedi 4 mars 2000, 11 h
Suivra une réception à l'Hôtel Chicoutimi. Prière de ne pas envoyer de fleurs et de traduire vos marques de sympathies par des dons à la Maison Notre-Dame de Chicoutimi qui accueille les personnes cancéreuses en phase terminale.

TREMBLAY (Mme Françoise Fortin)
Le 29 février 2000, est décédée à la Maison Soli-Can, à l'âge de 62 ans 6 mois, Mme Françoise Fortin, épouse de M. Réal Tremblay, demeurant au 1298 avenue Beauvoir, Alma. La famille reçoit les condoléances à compter de 13 h 30 le jeudi 2 mars 2000 à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le jeudi 2 mars 2000 à 15 h 30 à l'église St-Pierre d'Alma. Les cendres de Mme Fortin seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Dyane (Claude Prévost), André (Christine Marquis), Arold (Nathalie Béthune); ses petits-enfants: Maxime Tremblay, Marie-Ève Tremblay; ses frères et sœurs: Annette (feu Alfrédy Ouellet), Herménégilde (feu Blandine Larouche), feu Germain (feu Germaine Dufour), Élodie (feu Gaudiose Lachance), Rosa (François Martin), feu Fernand (feu Aline Morency), feu Lucie-Anna (Roland Duchesne, Françoise Villeneuve), feu Patrick, Réal (feu Émilie Turcotte, Marthe Fortin), Camil (Églantine Desmeules), Jacques (Anita Claveau), Paula (Jean-Marie Ouellet), Jeanne-d'Arc (Marcel Cauchon); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcel (Thérèse Tremblay), Marie-Thérèse (feu Laurent Fortin), feu Yvon (Gemma Fortin), Antoine (Esther Fortin), Françoise (Léopold Girard), Adélard (Louise Côté), Cécile (Jacques Côté), Jean-Maurice, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu monsieur Jean-Paul Gaudreault*** *de Chicoutimi*
décédée le 9/12/99,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00443851

NÉCROLOGIE

TREMBLAY (M. Léopold)
Le 1er mars 2000, est décédé à Métabetchouan, à l'âge de 90 ans et 7 mois, M. Léopold (Manégo) Tremblay, fils de feu M. Joseph Tremblay et de feu dame Maria Tremblay, demeurant au 40 rue de l'Hôpital, Métabetchouan. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire
Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N,
Alma
à compter du vendredi 3 mars 2000 à 12 h. Le service religieux aura lieu le même jour à 14 h à l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé et Fils. Il laisse dans le deuil ses soeurs: Laurette (Georges Talbot), Claire (feu Aimé Godin); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.**

Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 2 mars 2000 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était membre de l'Age d'Or de la Cathédrale. Elle était la fille de feu Patrick Blackburn et de feu Maria Truchon. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claudette Tremblay, Estelle (feu Roger Martel), Camil, Johanne (Roger Boily); ses petits-enfants: Todd Couture, Stéphanie Couture, Alika Martel, Kim Martel; son arrière-petite-fille: Arianne Gagnon. Elle était la sœur de: Gertrude Blackburn, Brigitte, feu Edmond-Louis (Annette Brisson), feu Bertha (feu Thomas-Louis Bélanger), feu Myrella (feu Joseph Girard), feu Jeannette (feu Charles Bastien), feu Sylvio (feu Yvette Dallaire), feu Thomas-Eugène (Gabrielle Hovington). Elle était la belle-sœur de: feu Pierre Tremblay (Simone Bouchard), Jean-Marie (Solange Beaulieu), Jeanne-d'Arc (feu Ovide Brassard), feu Marie-Jeanne (feu Lucien Lapointe), Gertrude (feu Paul Beaulieu), Gaby, Annette (feu Henri Dallaire), Thérèse (Sylvio Beaulieu), Marie-Rose (Jean Martel). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

MESSES ANNIVERSAIRES

TREMBLAY
(Mme Raymonde Blackburn)
Le 28 février 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 83 ans 8 mois, Mme Raymonde Blackburn, épouse de feu M. Patrick Tremblay, demeurant au 885, Chabanel à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire
Gravel & Fils ltée
825, Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

CLOUTIER (Mme Marie-Jeanne)
La messe anniversaire de dame Marie-Jeanne Cloutier, épouse de M. Edouard Thibeault, demeurant à Lac-Bouchette, sera chantée
le samedi 4 mars 2000 à 19 h
à l'église St-Thomas d'Aquin
Lac-Bouchette
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.

CREVIER (Mme Elianne Bonneau)
La messe anniversaire de Mme Elianne Bonneau, épouse de M. Réjean Crevier, demeurant au 1223 des Roitelets, Chicoutimi, sera célébrée
le samedi 4 mars 2000, à 16 h
à l'église St-Antoine, Chicoutimi
Parents et amis sont invités a y participer.
Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

EMOND (M. Jean-Rock)
GAGNE (Mme Eliette)
Chers parents, déjà un an s'est écoulé depuis que vous nous avez quittés pour un monde meilleur. Toi maman la première et toi papa si subitement sans prévenir. Votre départ a laissé un grand vide quittant derrière vous ceux qui vous aimaient tant. Le vide causé par votre départ est toujours aussi douloureux qu'au premier jour. Votre souvenir restera gravé dans nos pensées mais nous savons qu'il y a dans le ciel deux étoiles étincelantes qui veillent sur nous tous. Dans nos coeurs, vous resterez des parents merveilleux.
Le service anniversaire de M. Jean-Rock Emond et de Mme Eliette Gagné, demeurant au 1431, 7ième Avenue à Ville de la Baie, sera chanté
le samedi 4 mars 2000 à 15 h
à l'église Notre-Dame de la Baie
1180, 2ième Rue, La Baie
Il nous fera plaisir d'accueillir parents et amis lors de cette cérémonie. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**

RENAUD (Mme Lorraine)
La messe anniversaire de dame Lorraine Renaud, épouse de feu M. Paul-Emile Proulx, demeurant rue Victoria, à La Baie, sera chantée
le samedi 4 mars 2000 à 19 h
à l'église St-Alphonse, La Baie
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative du Fjord.

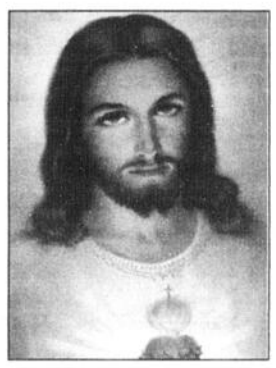
THIBEAULT (M. Martin)
Il nous reste de toi, que de beaux souvenirs que nous pouvons chérir. Ta famille.
Toi, mon ange gardien qui traverse l'espace plus promptement que les éclairs, je t'en supplie vole à ma place auprès de ceux qui me sont chers. De ton aile sèche leurs larmes, chante-leur combien Jésus est bon, chante-leur que la peine a des charmes et tout bas, murmure mon nom. La messe anniversaire de M. Martin Thibeault, époux de dame Mélissa Thibeault, demeurant autrefois sur la rue des Pins, Ville de La Baie, sera chantée
le samedi 4 mars 2000 à 19 h 15
à l'église St-Marc, Ville de la Baie
Nous souhaitons que tous ceux et celles qui t'ont connus et aimés auront une pensée spéciale pour toi. Merci de votre présence. La famille. **Direction funéraire: Coopérative du Fjord.**

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.B.

NOTRE-DAME
DES-SEPT-DOULEURS
Souvenez-vous, O Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, qu'on a jamais entendu dire qu'aucun de ceux qui ont eu recours à vous, implorer vos suffrages aient été abandonnés. Animé d'une pareille confiance, O Vierge des Vierges, j'accours vers vous, gémissant sous le poids de mes péchés, je me prosterne à vos pieds. Daignez, O Mère du Verbe, ne pas mépriser ma prière et daignez l'exaucer. Ainsi soit-il. En remerciement au Père Watier, de Gaspé, pour faveurs obtenues avec promesse de parution. Signé: A.B.

PRIERE INFAILLIBLE A LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: C.P.



SACRE-COEUR
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé:C.B.

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de **madame Blanche-Alice Veilleux,** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00442995

Avec profonde sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles
éprouvées

LE QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

IN MEMORIAM

TREMBLAY (Mme Thérèse)
Le 1er mars 2000, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 73 ans et 7 mois, Mme Thérèse Tremblay, épouse de M. Thomas-Louis Dallaire, demeurant au 2363 Du Roi, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique, Jonquière
le vendredi 3 mars 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 4 mars 2000 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 4 mars 2000 à 14 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Cyrille Dallaire (feu Candide Gravel), Bernard, Hélène (Denis Gaudreault), Luc, Line, Carmelle, Christine (Michel Nemeth); ses petits-enfants: Frédéric, Annie, François, Isabelle, Caroline, Julie, Stéphane, Pascale, Alexandre; son frère et sa soeur: feu Fernand Tremblay (Esther Gagnon), Suzanne (Jacques Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Léopold Dallaire (Yolande Duchesne), feu Marie-Blanche (feu Jean-Joseph Dallaire), Lucien (Béatrice Lapointe), feu Germaine (feu Roméo Girard), Raymond (Florence Simard), Roland (feu Solange Savard), feu Colette (feu Lucien Simard), feu Micheline (feu Claude Simard), Noëlla (Léon-Maurice Boily), Clément (Ghyslaine Girard), Juliette (Gilles Urbain), ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

Gain de 4-1 à Chicago

Le Canadien au plus fort de la course

CHICAGO (PC) - Le Canadien n'a guère semblé dérangé par l'absence de Vladimir Malakhov, échangé avant le match, et il a dominé les Blackhawks de Chicago 4-1 devant plusieurs milliers de sièges vides au United Center.

Le Canadien a ainsi mis fin à une séquence de deux défaites par blanchissage pour demeurer au plus fort de la course aux deux dernières places donnant l'accès aux séries d'après-saison.

Le Canadien a mis la victoire en poche dès la première période en profitant de bévues des Hawks pour prendre une avance de 3-0.

Shayne Corson, Patrick Poulin, Saku Koivu et Martin Rucinsky ont marqué les premiers buts du Canadien en trois matchs contre Jocelyn Thibault depuis qu'il a été échangé à Chicago.

Steve Sullivan a été le seul à déjouer Jeff Hackett qui, de son côté, battait ses anciens coéquipiers pour la première fois.

Les Hawks ont fait à la première période une belle démonstration de ce qu'il faut faire pour occuper le dernier rang du classement.

Corson a marqué le premier but en venant de derrière le filet sans être inquiété pour loger la rondelle à la droite de Thibault. Ce but a été réussi en avantage numérique.

Celui de Patrick Poulin, qui a suivi, l'a été pendant un désavantage numérique. Poulin a profité d'une passe parfaite de... Michael Nylander en territoire des Hawks pour se retrouver fin seul devant le pauvre Thibault, qu'il a battu d'un tir du poignet.

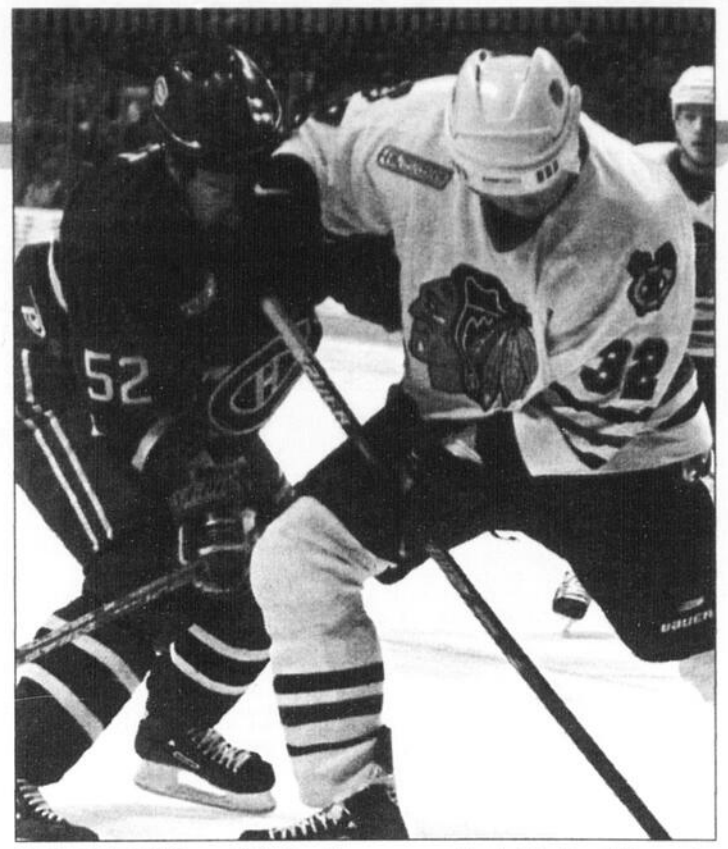
Eric Dazé, qui ne détesterait pas jouer à Montréal, n'a pas voulu être en reste et il a fait cadeau d'une passe à Benoît Brunet dans le territoire du Canadien cette fois. Celui-ci a rapidement repéré Koivu, qui a filé seul devant Thibault à son tour pour le déjouer d'une feinte habile. C'était son premier but depuis son retour au jeu, à son cinquième match, son troisième de la saison.

Les Hawks n'ont guère mieux joué à la seconde période, mais le Canadien a connu un relâchement.

Hackett a pu résister à Doug Gilmour, envoyé seul devant lui par Alexei Zhamnov, mais il a cédé devant Sullivan, lors d'une autre échappée à deux contre un, Patrice Brisebois ayant perdu la rondelle et l'équilibre au centre de la patinoire.

Sullivan a pu marquer même s'il avait les deux patins derrière la ligne rouge, en faisant dévier là rondelle sur la jambière du gardien.

La troisième période a été une formalité, et Rucinsky est devenu le deuxième joueur du Canadien à atteindre le plateau des 20 buts à la suite de Sergei Zholtok, pendant un autre avantage numérique.



CRAIG RIVET...a dû faire face au coude de Radim Bicanek, des Hawks, en bataillant pour le disque en première période.

(Photo AP)

Le Canadien obtient deux défenseurs et un choix de repêchage

Malakhov prend le chemin du New Jersey

CHICAGO (PC) - Le controversé Vladimir Malakhov a été échangé aux Devils du New Jersey en retour de Sheldon Souray et Josh Dewolf, deux autres défenseurs. Les Devils ont aussi cédé au Canadien leur choix de deuxième ronde de 2001.

Vladimir Malakhov a été retiré de la formation au dernier moment et n'a pas affronté les Blackhawks. Il deviendra joueur autonome sans restriction à la fin de la saison et devrait commander un salaire annuel de 4 millions $ et plus. Lou Lamoriello, le directeur général des Devils, n'est pas reconnu pour ses largesses, mais il pense sûrement que le talentueux défenseur pourra aider son équipe dans sa poursuite de la coupe Stanley.

De toute façon, Lamoriello n'a eu à céder aucun élément clé. Et un choix de deuxième ronde des Devils risque d'être très proche d'un choix de troisième ronde.

De son côté, le Canadien risquait de perdre Malakhov pour rien à moins de lui consentir une fortune. Mais cette équipe, qui en arrache surtout en attaque et a un surplus de défenseurs, a opté pour deux autres défenseurs.

La dernière présence de Malakhov au Centre Molson dans un uniforme du Canadien, samedi contre Washington, lui aura permis de jouer au chef d'orchestre en levant les bras devant une foule qui l'a hué en fin de match. Ç'aura été une sortie remarquée.

Souray est un défenseur albertain de 23 ans de 6'4» et 230 livres, qui a pris part à 60 matchs des Devils en 1997-98, et 70 en 1998-99, mais qui devait encore sauter des matchs à l'occasion.

En 52 matchs cette saison, il a amassé huit mentions d'assistance et 70 minutes de punitions, et il affichait un différentiel de moins-6 avec les détenteurs du premier rang au classement général.

Quant à Dewolf, c'est un Américain de 22 ans, 6'2» et 200 livres, qui a évolué cette saison avec Albany dans la Ligue américaine. Il présente des statistiques d'un défenseur assez doué pour l'attaque et assez robuste aussi.

Souray a été repêché au 71e rang en 1994 et Dewolf, au 41e, deux ans plus tard.

Le nouveau Devils semblait heureux

CHICAGO (PC) - La saga Vladimir Malakhov est terminée.

Finalement échangé par le Canadien, le controversé défenseur poursuivra sa carrière avec les Devils du New Jersey. Ses jours étaient comptés à Montréal depuis l'incident de samedi au Centre Molson alors qu'il avait répondu aux huées de la foule en levant les bras en signe de dérision.

Malakhov était un homme soulagé. Il ne paraissait pas trop malheureux de devoir retourner dans la région de New York.

«Je suis content de me retrouver avec une équipe de première place. Ça me fait un peu peur car j'ai maintenant beaucoup de pression sur les épaules», a déclaré Malakhov, égal à lui-même.

Le nouveau joueur des Devils a reconnu que l'incident de samedi avait été la goutte d'eau qui avait fait déborder le vase.

«J'envisageais de signer un nouveau contrat avec le Canadien, Cela, c'était avant samedi, a-t-il affirmé. C'était devenu impossible de continuer de jouer à Montréal en se faisant huer de cette façon.»

Par ailleurs, Malakhov se disait heureux de retrouver son ancien partenaire à la ligne bleue, Lyle Odelein, et Vladislav Fetisov, un des adjoints à l'entraîneur Robbie Ftorek.

«Je me suis déjà entretenu avec Fetisov», a ajouté le défenseur.

Les Devils disputent ce soir au Colorado le deuxième match d'une série de sept à l'étranger. Toutefois, Malakhov se rendra directement au New Jersey pour son permis de travail. Il ne sait pas quand il va rejoindre ses nouveaux coéquipiers.

Le directeur général des Devils, Lou Lamoriello, a indiqué pour sa part que Malakhov subira jeudi un test médical. Il se disait heureux de sa nouvelle acquisition.

«Cet échange nous aidera tout de suite et nous n'avons pas sacrifié notre avenir pour obtenir Malakhov», a dit Lamoriello à l'Associated Press.

Malakhov comptait dire au revoir à ses anciens coéquipiers après le match du Canadien.

Il disait garder de bons souvenirs de l'ensemble de son séjour à Montréal, malgré des situations qu'il a qualifiées de «pas correctes», faisant sans doute référence aux nombreuses huées qu'il a subies depuis son retour au jeu.

«Et si j'ai fait quelque chose de mal samedi, je demande aux gens de me pardonner».

AU FILET

CHICAGO (PC) - Turner Stevenson est le gagnant de la coupe Molson en février.

Il a été choisi trois fois parmi les trois étoiles, le même nombre que Jeff Hackett, auquel il a été préféré en raison de ses deux sélections comme première étoile. Hackett s'est rapproché à 10 points (65-55) de José Théodore, l'autre gardien, au classement général. Chaque sélection rapporte cinq points.

Stevenson a inscrit trois buts et huit points en 13 matchs.

Il explique ses succès par le fait que ses malaises au dos le handicapent beaucoup moins depuis qu'il suit les traitements proposés par le docteur Robert Watkins, le même qui a aidé à guérir Patrice Brisebois et Benoît Brunet.

«Le fait de jouer avec deux grands joueurs comme Trevor Linden et Martin Rucinsky m'aide aussi beaucoup», a dit le gros attaquant qui totalise cinq buts en tout...

Dainius Zubrus, qui s'était senti mal la veille, a raté le match contre les Hawks, tout comme Vladimir Malakhov.

Dans le cas de Zubrus, on a diagnostiqué une légère commotion cérébrale, conséquence d'une mise en échec de Ken Daneyko à la première période du match au New Jersey dimanche.

Il a été étourdi sur le coup mais a pu terminer le match. Il a recommencé à se sentir mal mardi, à Chicago.

Le Canadien s'est donc retrouvé avec seulement 11 attaquants. Les défenseurs Francis Bouillon et Scott Lachance ont endossé l'uniforme...

Autre texte en page 36

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran	10der.	Série
Toronto	64	34	23	7	3	191	168	78	21-8-5-0	13-15-2-3	4-5-1-0	P1
Ottawa	63	31	22	10	2	180	160	74	17-9-5-2	14-13-5-0	6-3-1-0	G1
Buffalo	65	26	29	10	2	163	167	64	16-12-5-0	10-17-5-2	3-4-3-1	N1
Montréal	63	26	30	7	3	144	147	62	14-14-5-1	12-16-2-2	8-2-0-0	G1
Boston	63	19	27	17	4	161	183	59	9-13-9-1	10-14-8-3	2-5-3-0	P1
Section Atlantique												
New Jersey	64	38	19	7	5	198	151	88	25-6-3-1	13-13-4-4	5-4-1-1	G2
Philadelphie	63	33	19	11	1	184	145	78	20-6-6-1	13-13-5-0	6-3-1-0	P2
Pittsburgh	63	26	29	8	6	187	179	66	18-8-7-0	8-21-1-6	2-4-4-0	N1
NY Rangers	65	26	29	10	3	183	183	65	14-15-4-1	12-14-6-2	3-5-2-0	N1
NY Islanders	63	17	39	7	1	142	206	42	8-22-3-1	9-17-4-0	4-5-1-0	P4
Section Sud-Est												
Floride	64	35	25	4	5	193	157	79	22-9-2-3	13-16-2-2	4-6-0-2	G1
Washington	64	33	21	10	1	172	153	77	18-5-6-1	15-16-4-0	6-3-1-0	G3
Caroline	63	26	28	9	0	158	172	61	14-13-4-0	12-15-5-0	5-4-1-0	G1
Tampa Bay	62	15	40	7	6	159	233	43	11-17-4-3	4-23-3-3	3-6-1-1	P2
Atlanta	62	12	44	6	4	134	231	34	8-20-2-3	4-24-4-1	1-9-0-0	P3
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
St. Louis	63	41	16	6	0	195	130	88	20-8-4-0	21-8-2-	08-2-0-0	G1
Detroit	64	38	20	6	1	215	168	83	24-8-2-0	14-12-4-1	7-3-0-0	G2
Nashville	63	22	35	6	5	162	189	55	11-18-3-2	11-17-3-3	2-8-0-1	P2
Chicago	63	22	34	7	2	181	203	53	10-19-3-1	12-15-4-1	4-6-0-0	P1
Section Nord-Ouest												
Edmonton	65	25	25	15	8	183	170	73	15-7-9-3	10-18-6-5	5-3-2-1	G1
Colorado	65	28	27	10	1	174	170	67	17-10-3-0	11-17-7-1	2-6-2-0	P1
Calgary	63	26	30	7	5	162	192	64	17-8-5-1	9-22-2-4	3-6-1-3	G1
Vancouver	63	21	30	12	6	162	184	60	11-18-4-5	10-12-8-1	5-3-2-0	N1
Section Pacifique												
Dallas	64	35	23	6	3	156	138	79	18-12-2-2	17-11-4-1	5-4-1-1	G1
Phoenix	62	32	23	7	1	181	164	72	17-10-2-0	15-13-5-1	3-6-1-0	P1
Los Angeles	63	30	25	8	3	202	184	71	15-10-4-1	15-15-4-2	6-3-1-0	N1
San Jose	65	26	31	8	7	178	169	67	14-14-2-2	12-17-6-4	4-4-2-0	P1
Anaheim	64	27	27	10	1	174	178	65	14-13-6-0	13-14-4-1	5-3-2-0	G2

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

CALENDRIER

Mardi, 29 février
Ottawa 5 Boston 3
Toronto 4 Atlanta 0
New Jersey 2 Nashville 1
St. Louis 3 Philadelphie 2
Edmonton 3 Colorado 1
Vancouver 1 Los Angeles 1
Anaheim 4 San Jose 2

Mercredi, 1er mars
Buffalo 3 N.Y. Rangers 3
Washington 4 Tampa Bay 2
Floride 3 Toronto 1
Montréal 4 Chicago 1
Dallas 2 Philadelphie 0
Pittsburgh à Calgary, 21h.
Caroline à Phoenix, 22h.

Jeudi, 2 mars
Montréal à Boston, 19h.
Ottawa à N.Y. Islanders, 19h30.
St. Louis à Atlanta, 19h30.
New Jersey au Colorado, 21h.
Anaheim à Vancouver, 22h.
Caroline à Los Angeles, 22h30.
Nashville à San Jose, 22h30.

Vendredi, 3 mars
Detroit à Washington, 19h.
Floride à N.Y. Rangers, 20h.
Tampa Bay à Chicago, 20h30.
Dallas à Phoenix, 20h30.
Anaheim à Calgary, 21h.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
x-New Jersey	64	88
x-Floride	64	79
x-Toronto	64	78
Philadelphie	63	78
Washington	64	77
Ottawa	63	74
Pittsburgh	63	66
NY Rangers	65	65
Buffalo	65	64
Montréal	63	62
Caroline	63	61
Boston	63	59
Tampa Bay	62	43
NY Islanders	63	42
Atlanta	62	34

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
x-St. Louis	63	88
x-Dallas	64	79
x-Edmonton	65	73
Detroit	64	83
Phoenix	62	72
Los Angeles	63	71
Colorado	65	67
San Jose	65	67
Anaheim	64	65
Calgary	63	64
Vancouver	63	60
Nashville	63	55
Chicago	62	53

x-meneur de section

MARQUEURS

	B	P	P
Jagr, Pgh	37	48	85
Nolan, SJ	39	35	74
Recchi, Phi	24	49	73
Kariya, Ana	35	34	69
Bure, Flo	43	25	68
Roenick, Phx	28	38	66
Demitra, StL	25	39	64
LeClair, Phi	33	30	63
Amonte, Chi	30	33	63
Palffy, LA	25	38	63
Bure, Cal	31	31	62
Selanne, Ana	25	37	62
Shanahan, Det	33	28	61
Robitaille, LA	32	29	61
Yzerman, Det	27	33	60
Modano, Dal	29	30	59
Turgeon, StL	23	35	58
Nedved, NYR	22	36	58
Sundin, Tor	27	30	57
Gomez, NJ	16	41	57
Kozlov, Flo	15	42	57

BPPtsPén

26. Martin Rucinsky	20	20	40	44
15. Dainius Zubrus	12	21	33	32
34. Sergei Zholtok	20	8	28	24
14. Trevor Linden	9	16	25	32
43. Patrice Brisebois	5	18	23	10
22. Eric Weinrich	2	21	23	31
17. Benoît Brunet	9	12	21	6
49. Brian Savage	12	7	19	17
27. Shayne Corson	5	13	18	89
28. Karl Dykhuis	6	10	16	40
11. Saku Koivu	3	12	15	14
51. Francis Bouillon	2	12	14	26
23. Turner Stevenson	5	8	13	42
32. Oleg Petrov	1	12	13	6
52. Craig Rivet	3	9	12	61
37. Patrick Poulin	9	2	11	13
63. Craig Darby	4	7	11	8
47. Juha Lind	3	6	9	8
29. Jim Cummins	3	5	8	85
45. Arron Asham	4	2	6	24
40. Jesse Bélanger	2	4	6	2
55. Igor Ulanov	1	5	6	76
20. Scott Lachance	0	5	5	16
61. Jason Ward	2	1	3	10
48. Miroslav Guren	1	2	3	12
71. Mike Ribeiro	1	1	2	2
21. Barry Richter	0	2	2	8
46. Matt Higgins	0	2	2	4
6. Trent McCleary	1	0	1	4
44. Stéphane Robidas	0	0	0	0
36. Dave Morissette	0	0	0	5
35. Andrei Bashkirov	0	0	0	0
38. Vladimir Malakhov	0	0	0	4
35. Eric Fichaud	0	0	0	2

GARDIENS

	G	P	N	Min	BaBl	Moy.
31. Jeff Hackett	15	18	5	2292	94 1	2.46
60. José Théodore	11	12	2	1522	52 5	2.05
Totaux (1)	**25**	**30**	**7**	**3814**	**146 6**	**2.30**

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section Atlantique

	PJ	G	P	N	NR	BP	BC	P
Saint-Jean	61	26	25	7	3	196	213	62
Lowell	62	26	26	6	4	188	189	62
Québec	62	26	31	3	2	174	190	57
St. John's	62	16	36	6	4	152	215	42

Section Nouvelle-Angleterre

Portland	63	37	16	9	1	201	152	84
Hartford	60	36	17	6	1	194	160	79
Worcester	58	29	19	8	2	191	171	68
Providence	61	26	26	6	3	176	201	61
Springfield	59	21	26	11	1	205	191	54

Association de l'Ouest
Section Empire

Rochester	62	34	19	7	2	192	167	77
Syracuse	61	28	26	7	0	227	223	63
Albany	62	23	32	5	2	169	197	53
Hamilton	62	19	28	12	3	165	205	53
Wilkes-Barre	60	15	36	7	2	176	243	39

Section Mid-Atlantique

Hershey	61	34	20	5	2	231	206	75
Philadelphie	62	36	23	2	1	223	173	75
Kentucky	63	32	20	8	3	197	167	75
Louisville	66	31	27	7	1	228	220	70
Cincinnati	61	24	26	8	3	181	183	59

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne NR (nulle en réglementaire) seulement.

Mardi 29 février
Philadelphie 4 Cincinnati 2
Saint-Jean 4 Hamilton 2

Mercredi 1er mars
Albany 6 Syracuse 3
Providence 2 Louisville 1
Lowell 3 Cincinnati 2

Jeudi 2 mars
Hamilton à St. John's, 19h35.

Vendredi 3 mars
Providence au Kentucky, 19h.
Worcester à Lowell, 19h.
Rochester à Philadelphie, 19h05.
Hartford à Springfield, 19h30.
Québec à Saint-Jean, 19h30.
Hamilton à St. John's, 19h35.
Hershey à Scranton Wilkes-Barre, 19h35.
Syracuse à Cincinnati, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Hull	64	34	24	6 0	282	231	74
Rouyn-Noranda	64	31	29	4 2	252	253	68
Montréal	65	26	34	5 5	251	289	62
Val-d'Or	63	18	40	5 4	215	314	45

Section Centre

Shawinigan	65	30	30	5 5	253	239	70
Drummondville	64	32	28	4 1	274	256	69
Sherbrooke	65	30	28	7 2	240	235	69
Victoriaville	66	26	37	3 6	269	290	61

Association Frank-Dilio
Section Maritimes

Moncton	63	39	19	5 3	252	176	86
Halifax	63	34	23	6 5	270	226	79
Acadie-Bathurst	64	20	37	7 4	208	267	51
Cap-Breton	64	19	42	3 6	197	274	47

Section Est

Rimouski	65	43	19	3 2	330	250	91
Québec	66	41	21	4 4	264	193	90
Baie-Comeau	64	30	29	5 4	232	247	69
Chicoutimi	63	22	39	2 3	210	273	49

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Mardi, 29 février
Baie-Comeau 4 Montréal 3 (P)
Acadie-Bathurst 1 Cap-Breton 3

Mercredi, 1er mars
Acadie-Bathurst 1 Halifax 5
Shawinigan 2 Sherbrooke 6
Victoriaville 4 Hull 6

Jeudi, 2 mars
Rouyn-Noranda à Moncton, 19h.
Drummondville à Chicoutimi, 19h30.

Vendredi, 3 mars
Rouyn-Noranda à Halifax, 19h.
Sherbrooke à Montréal, 19h.
Drummondville à Baie-Comeau, 19h30.

SPORT ÉCLAIR

Gain des Marquis en prolongation

Un but de Daniel Tremblay, survenu à la 11e minute de jeu en prolongation, a valu un gain de 6-5, hier soir, aux Marquis de Jonquière contre les Aiglons de Delisle. Les Marquis dominent 2-0 cette série demi finale du circuit junior BB régional. Luis Arsenault a réussi le tour de chapeau pour les Marquis. Marc Salesse et Patrick Desbiens ont produit les autres buts de l'équipe jonquiéroise. Chez les Aiglons, Eric Dufour a marqué à deux reprises. Samuel Lavoie, Dany Privé et Pascal Hudon ont contribué d'un but chacun à l'offensive des Aiglons.

Page d'histoire de la voile

AUCKLAND, Nouvelle-Zélande (AP)- La Nouvelle-Zélande est devenue hier le premier pays - à l'exception des États-Unis - à défendre avec succès son titre de champion de la coupe America.

L'équipage néo-zélandais s'est imposé par cinq victoires à zéro face au challenger italien Luna Rossa.

Russell Coutts, qui aurait pu devenir le premier commandant à remporter 10 régates de suite à cette compétition, a préféré céder la barre du Black Magic à son protégé de 26 ans, Dean Barker.

Malgré cela, les Italiens n'ont pu éviter la défaite.

Conseillé par le tacticien expériementé, Brad Butterworth, Barker a démontré son talent en devançant le bateau italien par 48 secondes. C'est la première fois que la Luna Rossa accusait un retard inférieur à une minute à l'arrivée.

HOCKEY RÉGIONAL

JUNIOR

Séries éliminatoires
Demi-finale (4 de 7)
Série A
Delilse vs Jonquière
Dimanche 27 février
Delisle 3 Jonquière 7
(Jonquière mène 1-0)
Mercredi 1 mars
Jonquière 6, Delisle 5 (P)
(Jonquière mène 2-0)
Vendredi 3 mars
Delisle vs Jonquière 20h00 Foyer
Dimanche 5 mars
Jonquière vs Delisle 19h30
Série B
Métabetchouan vs Chicoutimi

Dimanche 27 février
Métabetchouan 7 Chicoutimi 4
(Métabetchouan mène 1-0)
Mardi 29 février
Chicoutimi 2 Métabetchouan 6
(Métabetchouan mène 2-0)

Samedi 4 mars
Métabetchouan vs Chicoutimi 18h30

Dimanche 5 mars

MIDGET

Séries éliminatoires
QUART-DE FINALES (2 de 3)
Midget BB
Série "A"
Chibougamau vs St-Félicien
Dimanche, 20 février
Chibougamau 2 St-Félicien 6
Samedi, 26 février
St-Félicien 2 Chibougamau 3 (prol.)
(Série égale 1-1)
Vendredi, 3 mars
Chibougamau à St-Félicien, 19h30
Série "B"
Chic. (Sags) vs Dolbeau
Samedi, 19 février
Dolbeau 2 Chic. (Sags) 3
(Chicoutimi gagne 2-0)

Séries éliminatoires
Midget CC
Demi-finale (4 de 7)
Série A
Lynx (Alma) vs Orioles (Jonq)

Dimanche 5 mars
Lynx (Alma) vs Orioles (Jonq) 14h30
Mercredi 8 mars
Orioles (Jonq) vs Lynx (Alma) 19h30
Série B
Sabres (Rob) vs National (La Baie)
Vendredi 3 mars
Sabres (Rob) vs National (La Baie) 21h00
Dimanche 5 mars
National (La Baie) vs Sabres (Rob) 14h00

BANTAM

Séries éliminatoires
Bantam BB
Demi-finale (4 de 7)

Série A
Sags (Chic) vs Sabres (Rob)
Mercredi 1 mars
Sabres (Rob) 4 Sags (Chic) 5
(Chicoutimi mène 1-0)
Vendredi 3 mars
Sags (Chic) vs Sabres (Rob) 19h30
Samedi 4 mars
Sabres (Rob) vs Sags (Chic) 16h15
Dimanche 5 mars
Sags (Chic) vs Sabres (Rob) 19h30

Série B
Aiglons (LSJE) vs Citadins (Jonq)
Mercredi 1 mars
Aiglons (LSJE) 2 Citadins (Jonq) 3
(Jonquière mène 1-0)
Samedi 4 mars
Citadins (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 19h30
Dimanche 5 mars
Aiglons (LSJE) vs Citadins (Jonq) 17h35
Mercredi 8 mars
Citadins (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 19h00

Séries éliminatoires
Bantam CC
Demi-finale (4 de 7)
Série E
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic)
Samedi 4 mars
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic) 14h00
Dimanche 5 mars
Dynamos (Chic) vs Marquis (Jonq) 19h05
Mercredi 8 mars
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic) 19h30
Série F
National (La Baie) vs Aiglons (LSJE)
Samedi 4 mars
Aiglons (LSJE) vs National (La Baie) 19h00

PEE WEE

Séries éliminatoires
Pee-wee BB
Demi-finale (3 de 5)
Série B
St-Félicien vs Citadins (Jonq)
Dimanche 27 février
St-Félicien 3 Jonquière 4
(Jonquière mène 2-1)
Mardi 29 février
Jonquipère 0 St-Félicien 3
(Série égale 2-2)
Séries éliminatoires
Pee-wee CC
Demi-finale (3 de 5)
Série A
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq)
Samedi 4 mars
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq) 14h40
Dimanche 5 mars
Orioles (Jonq) vs Marquis (Jonq) 11h45
Mardi 7 mars
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq) 17h50

Série B
Cougars (Chic) vs Loups (Dol-Mist)

Samedi 4 mars
Cougars (Chic) vs Loups (Dol-Mist) 12h00

Dimanche 5 mars
Loups (Dol-Mist) vs Cougars (Chic) 18h30

Jeudi 9 mars
Cougars (Chic) vs Loups (Dol-Mist) 19h00

ATOME

Séries éliminatoires

Atome CC
Quart-de-finale (3 de 5)

Série A
Marquis (Jonq) vs La Baie
Lundi 28 février
Marquis (Jonq) 0 La Baie 4
(La Baie mène 1-0)

Jeudi 2 mars
La Baie vs Marquis (Jonq) 19h25
Samedi 4 mars
Marquis (Jonq) vs La baie 13h05

Série B
Lac-St-Jean Est vs Sags (Chic)

Jeudi 2 mars
Aiglons (LSJE) vs Sags (Chic) 19h00 Plateau
Samedi 4 mars
Sags (Chic) vs Aiglons (LSJE) 11h30 Delisle
Dimanche 5 mars
Aiglons (LSJE) vs Sags (Chic) 16h15 Plateau

Série C
Roberval vs Métabetchouan

Mardi 29 février
Roberval 1 Métabetchouan 4
(Métabetchouan mène 1-0)
Vendredi 3 mars
Métabetchouan vs Roberval 18h00
Samedi 4 mars
Roberval vs Métabetchouan 12h00

Série D
St-Félicien vs Dol-Mistassini

Jeudi 2 mars
Express (St-Fél) vs Castors (Dol-Mist) 18h00

Vendredi 3 mars
Castors (Dol-Mist) vs Express (St-Fél) 18h15

Dimanche 5 mars
Express (St-Fél) vs Castors (Dol-Mist) 16h30
Val-d'Or à Cap-Breton, 19h30.
Hull à Québec, 19h30.
Chicoutimi à Rimouski, 19h30.
Shawinigan à Victoriaville, 20h.

Samedi, 4 mars
Sherbrooke à Shawinigan, 16h.
Moncton à Acadie-Bathurst, 19h.
Val-d'Or à Halifax, 19h.

Dimanche, 5 mars
Rouyn-Noranda à Cap-Breton, 14h.
Drummondville à Acadie-Bathurst, 16h.
Hull à Baie-Comeau, 16h.
Val-d'Or à Moncton, 16h.
Victoriaville à Shawinigan, 16h.

MARQUEURS

	MjB		P	Pts
Richards, Brad Rim	56	59	106	165
Abid, Ramzi Hal	63	54	78	132
Thinel, Marc-André Vic	65	55	68	123
Gamache, Simon VdO	63	57	64	121
Dusablon, Benoit Hal	63	42	76	118
Mallette, Carl Vic	63	43	72	115
Roy, Jonathan Mon	64	56	54	110
Tremblay, Jérôme Rou	63	43	65	108
Reid, Brandon Hal	53	39	66	105
Chouinard, Eric Qué	50	57	47	104
Charpentier, Marco BaC	64	46	54	100
Grandmaître, Patrick Qué	64	34	64	98
Cadieux, Jan-Philippe Rim	64	39	58	97
Scanzano, Wesley Qué	65	28	68	96
Kolnik, Juraj Rim	43	50	45	95

SEMI-PROFESSIONNEL

Séries éliminatoires
Premier tour
Quatre de sept
Thetford Mines c. Pont-Rouge
Mercredi 1er mars
Pont-Rouge 4 Thetford-Mines 5 (P)
(La série est égale 3-3)
Vendredi 3 mars
Thetford-Mines à Pont-Rouge, 20h30

Acton Vale c. Laval
Samedi 26 février
Laval 3 Acton Vale 2
(Laval gagne la série 4-0)

Côte-de-Beaupré c. St-Georges
Samedi 26 février
St-Georges 6 Côte-de-Beaupré 4
(St-Georges gagne la série 4-0)
Sorel c. St-Laurent
Dimanche 27 février
Sorel 3 St-Laurent 7
Mercredi 1er mars
St-Laurent 6 Sorel 1
(La série est égale 3-3)
Vendredi 3 mars
Sorel à St-Laurent, 20h30

Jonquière c. Asbestos
Dimanche 27 février
Asbestos 12 Jonquière 2
(La série est égale 2-2)
Vendredi 3 mars
Jonquière à Asbestos, 21h
Samedi 4 mars
Asbestos à Jonquière, 19h30
Dimanche 5 mars
x-Jonquière à Asbestos, 14h

Granby c. LaSalle
Samedi 26 février
Granby 5 LaSalle 9
(LaSalle gagne la série 4-1)
x-si nécessaire

MIDGET AAA

Première ronde
Série A (3 de 5)

Lundi 28 février
Collège Français 4 Lac St-Louis 5 (2e P)
Mardi 29 février
Collège Français 2 Lac St-Louis 4
(Lac St-Louis mène la série 2-0)

Jeudi 2 mars
Lac St-Louis vs Collège Français, 19h30
Vendredi 3 mars
x-Lac St-Louis vs Collège Français, 20h
Samedi 4 mars
x-Collège Français vs Lac St-Louis, 14h

Série B (3 de 5)
Lundi 28 février
Cap-de-la-Madeleine 2 Lévis 3

Mardi 29 février
Cap-de-la-Madeleine 2 Lévis 3
(Lévis mène la série 2-0)
Jeudi 2 mars
Lévis au Cap-de-la-Madeleine, 19h30
Vendredi 3 mars
x-Lévis au Cap-de-la-Madeleine, 20h
Samedi 4 mars
x-Cap-de-la-Madeleine vs Lévis, 14h

x- si nécessaire

COLLEGIAL MAJEUR

Séries éliminatoires
Collégial AA
Demi-finale (3 de 5)
Série A
Lennoxville vs Lévis-Lauzon
Vendredi 3 mars
Lennoxville vs Lévis-Lauzon 20h00
Dimanche 5 mars
Lévis-Lauzon vs Lennoxville 12h15
Vendredi 10 mars
Lennoxville vs Lévis-Lauzon 20h00
Série B
St-Laurent vs Laflèche
Vendredi 3 mars
Saint-Laurent vs Laflèche 19h00
Dimanche 5 mars
Laflèche vs Saint-Laurent 14h00
Samedi 11 mars
Saint-Laurent vs Laflèche 14h30

«On perd un très bon joueur»

— Alain Vigneault

CHICAGO (PC) - Alain Vigneault a fait savoir que ça faisait un bon bout de temps qu'on discutait de cet échange. Il y avait encore eu plusieurs pourparlers dans la journée et on a décidé de faire la transaction pour ne pas prendre le risque de blessure.

«C'est évident qu'on perd un très bon joueur mais Souray, ce que je sais de lui, c'est un gros bonhomme à caractère défensif et très agressif.

«C'est Jacques Lemaire qui le connait le mieux parce qu'il l'a dirigé et il a dit énormément de bonnes choses à son sujet. Selon lui, il peut jouer le rôle d'un quatrième défenseur stable dans une bonne formation qui aspire à de grandes choses.»

Selon Vigneault, cet échange répond à une logique d'entreprise qui vise le succès à moyen et long terme.

«Les exigences salariales de Malakhov ont été prises en considération», a aussi dit l'entraîneur.

Patrice Brisebois et Benoit Brunet ont déclaré tout à tour que l'échange ne surprenait personne dans le vestiaire.

«C'est peut-être la meilleure chose qui pouvait lui arriver», a déclaré Brunet qui estime par ailleurs que Malakhov était heureux avec le Canadien, une équipe qui compte plusieurs joueurs d'origine soviétique.

Brunet, par contre, a dit qu'il était peut-être moins heureux depuis les incidents de samedi.

Vigneault a dû insister en souriant pour qu'on parle un peu du match, dont il était fier.

«On a marqué des buts importants à la première. Notre jeu de puissance a été très efficace. Après ça, on s'est contenté de protéger notre avance et quand Jeff Hackett avait des arrêts à faire, il les a faits.

«Pour nous, c'était deux points très importants à aller chercher après les deux défaites.»

Hart ne confirme pas sa retraite

MONTREAL (PC) - «Quand j'ai vu qu'il était gaucher, ça m'a complètement désorienté, ça m'a mis à terre.»

Pourtant, tout indique que le Texan Mathias Bedburdick, qui a mis Gaétan Hart K.-O. après 1 minute 21 secondes au troisième round, mardi soir au Centre Pierre-Charbonneau, soit bel et bien droitier, même s'il avait boxé comme un gaucher lors de son récent passage à Montréal, le 28 mai dernier, contre Hercules Kyvelos.

«Il a juste décidé de boxer comme un gaucher pour ce combat-là, et ça m'a désorienté», a expliqué Hart, hier, lors de la conférence de presse marquant la remise des bourses aux boxeurs par le promoteur Henri Spitzer.

«Je n'ai jamais eu de succès contre des boxeurs gauchers. Même à l'entraînement, quand ils mettent un gaucher devant moi, je leur dis de m'enlever ça de là. Je ne veux rien savoir de ça.

«Ce n'est pas une excuse, a-t-il toutefois insisté. Il a été plus intelligent que moi.»

Quelques heures à peine après avoir assuré qu'il venait de livrer le dernier combat d'une longue carrière, l'athlète de 46 ans de Buckingham s'est fait beaucoup plus modéré hier.

«Des fois, on dit des choses sous le coup de l'émotion. Mais pour l'instant, je veux juste prendre le temps de digérer ça. Ca fait quand même deux ans que je m'entraîne pour ce combat.

«Je ne dis pas que je prends ma retraite, mais je ne dis pas non plus que je vais un jour livrer un autre combat. Je dis simplement que je veux prendre quelques semaines pour penser à tout ça, en parler à mon entraîneur, à mon fils, à mes amis.»

Et Hilton...

Par ailleurs, après Eddy Hall mardi soir, Davey Hilton pourrait bien disputer son prochain combat contre un autre vétéran, Hector Macho Camacho.

Le promoteur et gérant de l'aîné des Fighting Hiltons, Henri Spitzer, a en effet affirmé hier tenir des discussions avec le clan Camacho pour la tenue d'un éventuel combat contre le champion canadien des poids moyens.

«J'ai eu des pourparlers avec eux la semaine dernière, et il est fort possible qu'il soit le prochain adversaire de Davey, a dit Spitzer. Toutefois, il demande beaucoup d'argent. Faudra voir si on aura les moyens de l'amener ici.»

EN BREF

Surin ambassadeur

MONTREAL (PC) - Bruny Surin dit avoir réglé ses différends avec son coéquipier Donovan Bailey.

«Il n'y a plus de problèmes entre Donovan et moi, nous nous sommes longuement parlé et je serai celui qui terminerai la course du relais 4 X 100 mètres aux Jeux Olympiques de Sydney en septembre.»

Surin a fait cette mise au point hier après-midi dans un hôtel du centre-ville de Montréal lors d'une conférence de presse pour annoncer sa nomination à titre d'ambassadeur des Jeux de la Francophonie qui se tiendront à Ottawa-Hull en juillet 2001.

Affaire McSorley

VANCOUVER (PC)-La police de Vancouver a complété hier son enquête concernant le coup de bâton donné par Marty McSorley à Donald Brashear.

Le dossier a été remis au procureur de la Couronne qui décidera si des accusations criminelles seront portées contre le défenseur des Bruins de Boston.

Une porte-parole de la police de Vancouver, Anne Drennan, a indiqué qu'aucune recommandation n'avait été formulée à la Couronne.

«Nous leur laissons le soin de déterminer le genre d'accusation qu'elle voudra porter, s'il y a lieu», a déclaré Drennan.

Elle a ajouté que McSorley pourrait être accusé de voies de fait graves ou de voies de fait avec une arme.

La police de Vancouver n'a pris qu'un peu plus d'une semaine pour compléter son enquête. Plus de 20 000 spectateurs avaient vu McSorley donner un coup de bâton au visage de Brashear.

Les réseaux de télévision ont diffusé les images montrant le joueur des Canucks tomber lourdement et s'assommer sur la glace. Brashear était inconscient, pris de convulsions et saignait abondamment.

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
17-Yannick Carpentier	60	24	38	62
28-Roustam Bakhriddinov	54	11	37	48
14-Jonathan Francoeur	41	22	24	46
29-Simon Tremblay	48	19	22	41
12-Éric Bétournay	63	12	29	41
07-Alex Turcotte	63	14	26	40
19-Sébastien Lucier	63	22	12	34
15-Sébastien Laprise	62	12	19	31
24-Guillaume Karrer	57	5	23	28
18-Sylvain Watt	63	5	22	27
22-Simon Lagacé-Daigle	58	11	14	25
23-Christian Larrivée	60	8	13	21
09-Dominic Desbiens	54	3	15	18
27-Karl St-Pierre	53	4	12	16
02-David McCutcheon	56	2	5	7
32-Jean-F. Demers	52	2	3	5
25-Jean-Michel Martin	16	1	3	4
10-Jean F. Talbot	20	2	1	3
39-Rémi Bergeron	58	0	3	3
26-Alain Chénard	43	0	1	1
57-Olivier Spénard	44	0	1	1
31-Dave Bélanger	2	0	0	0
01-Olivier Dannel	62	0	0	0

	B	P	PTS
12- Roberto Lavoie	3	5	8
29- Richard Boivin	3	4	7
30- Sébastien Parent	2	5	7
20- Stéphane Ouellet	2	4	6
09- Jean Imbeau	2	3	5
26- François Boulianne	2	2	4
15- Jérôme Boivin	1	3	4
27- Frédéric Chartier	1	3	4
24- Eric Gravel	1	2	3
22- Marc-André Gobeil	0	1	1
19- Marc Simard	0	0	0
10- Dave Salesse	0	0	0
15- David Lavoie	0	0	0
07- Joël Filion	0	0	0
30- Maxime Tremblay	0	0	0
21- Dave Lasalle	0	0	0
77- Jimmy Burns	0	0	0
55- Denis Tremblay	0	0	0
28- Janic Boisvert	0	0	0

SOMMAIRES

Ligue Nationale

Stars 2
Flyers 0

Première période

Aucun but.
Pénalités Burt Phi 11:40, Renberg Phi 15:47, Muller Dal 19:29.

Deuxième période

1. Dallas, Modano 30 (Morrow) 6:10
Pénalités Zalapski Phi (d.min.), Langenbrunner Dal 9:13, Thorton Dal 14:59.

Troisième période

2. Dallas, Gavey 4, 5:02
Pénalités Côté Dal 6:01, Côté Dal 15:27.
Tirs au but

Philadelphie	6	9	1025
Dallas	6	6	416

Gardiens Philadelphie: Boucher (P,12-6-3); Dallas: Belfour (G,27-17-5).
Avantages numériques Philadelphie: 0-4; Dallas: 0-3.
Arbitre Stephen Walkom. **Juges de lignes** Tim Nowak, Dan Schachte.
Assistance 17,001.

Canadiens 4
Blackhawks 1

Première période

1. Montréal, Corson 5 (Koivu, Brunet) 9:49 (an)
2. Montréal, Poulin 9, 13:24 (dn)
3. Montréal, Koivu 3 (Brunet) 18:15
Pénalités Brown Chi 1:40, Vandenbussche Chi 9:04, Weinrich Mtl 12:58, Dykhuis Mtl 15:52.

Deuxième période

4. Chicago, Sullivan 13 (Nylander, Dean) 14:15
Pénalités Weinrich Mtl et McCabe Chi 9:41.

Troisième période

5. Montréal, Rucinsky 20 (Linden, Dykhuis) 5:04 (an)
Pénalités Zhamnov,Chi 3:16, Koivu Mtl 5:38, Ulanov Mtl 13:47.
Tirs au but

Montréal	10	5	823
Chicago	8	4	1224

Gardiens Montréal: Hackett (G,15-18-5); Chicago: Thibault (P,16-23-5).
Avantages numériques Montréal: 2-3; Chicago: 0-4.
Arbitres Mike Leggo, Rob Schick. **Juges de lignes** Mark Pare, Baron Parker.
Assistance 14,382.

Sabres 3
Rangers 3

Première période

1. Buffalo, Tsyplakov 8 (Varada, Peca) 4:53
Pénalités Leetch NYR 9:18, Quintal NYR 14:00.

Deuxième période

2. N.Y. Rangers, Graves 19 (Leetch, Fleury) 10:29 (an)
3. N.Y. Rangers, Hlavac 16 (Nedved) 13:01
4. N.Y. Rangers, Hlavac 17 (Dvorak, Nedved) 15:28
Pénalités Rasmussen Buf 2:00, Grand-Pierre Buf 4:37, Woolley Buf 10:07.

Troisième période

5. Buffalo, Peca 17 (Varada, Tsyplakov) 7:31
6. Buffalo, Brown 16 (Ward, Satan) 16:49 (an)
Pénalités MacLean NYR 2:31, Zhitnik Buf 3:41, Varada Buf et Leetch NYR 10:06, Tsyplakov Buf 12:48, MacLean NYR 16:30.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Buffalo	8	10	16
337			
N.Y. Rangers	7	12	
9	331		

Gardiens Buffalo: Hasek (N,6-6-5); N.Y. Rangers: Richter (N,20-23-8).
Avantages numériques Buffalo: 1-4; N.Y. Rangers: 1-5.
Arbitres Dave Jackson, Dan O'Halloran. **Juges de lignes** Jean Morin, Anthony Sericolo.
Assistance 18,200.

Panthers 3
Maple Leafs 1

Première période

1. Floride, Mellanby 13 (Whitney, Kozlov) 3:22 (an)
2. Floride, Bure 44 (Kozlov, Whitney) 16:13
Pénalités Berard Tor 2:07, Kvasha Flo 13:38, Valk Tor 17:27.

Deuxième période

3. Toronto, McCauley 5 (Korolev, Yushkevich) 14:27.
Pénalités Tucker Tor, Spacek Flo 12:30, Niedermayer Flo 15:03, Sundin Tor 18:38, Joseph Tor, (d.min, purgée par Korolev), Parrish Flo 19:36.

Troisième période

4. Floride, Bure 45 (Niedermayer) 19:26
Pénalités Niedermayer Flo 7:40, Valk Tor et Laus Flo 11:17, Domi Tor et Laus Flo 17:07.
Tirs au but

Toronto	6	3	1221
Floride	10	7	926

Gardiens Toronto: Joseph (P,28-16-7); Floride: Vernon (G,17-15-1).
Avantages numériques Toronto: 0-3; Floride: 1-4.
Arbitre Richard Trottier. **Juges de lignes** Pierre Racicot, Scott Driscoll.
Assistance 15,896.

Capitals 4
Lightning 2

Première période

1. Tampa Bay, Elich 1 (Dwyer, Petrovicky) 2:53
2. Washington, Yake 7 (Nikolishin, Witt) 4:07
Pénalités Nikolishin Wash 9:33, Simon Wash 13:08, Warriner TB 13:37, Mara TB 16:37, Lecavalier TB (maj.) et Halpern Wash (maj.) 19:23.

Deuxième période

3. Washington, Bondra 18 (Nikolishin, Kolzig) 11:13
Pénalités Cullimore TB 0:56, Ekman TB 7:46, Simon Wash (min.) (inc.partie) 14:37.

Troisième période

4. Washington, Murphy 9 (Klee, Baumgartner) 12:21 (an)
5. Tampa Bay, Lecavalier 19 (Petrovicky) 13:12
6. Washington, Yake 7 (Sacco, Oates) 19:57 (fd)
Pénalités Klee Wash 4:26, Kubina TB 7:48, Posmyk TB 10:23.
Tirs au but

Washington	12	11	326
Tampa Bay	4	7	1223

Gardiens Washington: Kolzig (G,30-17-9); Tampa Bay: Cloutier (P,9-26-3).
Avantages numériques Washington: 1-6; Tampa Bay: 0-4.
Arbitres Bernard DeGrace, Bill McCreary. **Juges de lignes** Derek Amell, Dan McCourt.
Assistance 12,813.

MARDI
Mighty Ducks 4
Sharks 2

Première période

1. Anaheim, Cullen 13 (Salei, Miller) 3:42 (an)
2. San Jose, Damphousse 14 (Nolan, Rathje) 18:24 (an)
Pénalités Sutton SJ 2:01, Haller Ana 5:15, Nolan SJ 9:54, McInnis Ana 10:55, Kohn Ana 7:18, Olausson Ana 19:14.

Deuxième période

3. San Jose, Nolan 39 (Damphousse) 0:42 (an)
4. Anaheim, McInnis 10 (Rucchin) 1:30
5. Anaheim, Tverdovsky 11 (Miller, Olausson) 18:18 (an)
Pénalités Sundstrom SJ 1:14, Shields SJ (purgée par Stern) 5:05, Ricci SJ 17:33, Ricci SJ 19:04.

Troisième période

6. Anaheim, LeClerc 8 (Aalto, Kohn) 11:37
Pénalités Cullen Ana 5:34, Sutter SJ 12:31, LeClerc Ana 16:17.
Tirs au but

Anaheim	9	10	625
San Jose	12	9	425

Gardiens Anaheim: Hébert (G,21-23-7); San Jose: Shields (P,20-25-6).
Avantages numériques Anaheim: 2-7; San Jose: 2-6.
Arbitres Kerry Fraser, Terry Gregson. **Juges de lignes** Lonnie Cameron, Randy Mitton.
Assistance 17,483.

Canucks 1
Kings 1

Première période

1. Los Angeles, Palffy 25 (Robitaille, O'Donnell) 1:24
2. Vancouver, Strudwick 1 (Bertuzzi, Jovanovski) 19:31
Pénalités Norstrom LA 5:20, Karalahti LA 15:26, Messier Vcr 16:14, Jovanovski Vcr 17:02.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités Corkum LA 10:10, Naslund Vcr 11:44, Baron Vcr 12:38.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités Smolincki LA 4:25, Mogilny Vcr 6:41.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Vancouver	13	9	9
233			
Los Angeles	6	18	17
041			

Gardiens Vancouver: Potvin (N,10-21-8); Los Angeles: Fiset (N,16-14-5).
Avantages numériques Vancouver: 0-4; Los Angeles: 0-5.
Arbitres Mark Faucette, Kevin Maguire. **Juges de lignes** Brad Lazarowich, Mark Wheler.
Assistance 15,666.

Oilers 3
Avalanche 1

Première période

1. Colorado, Sakic 12 (Klemm, Hejduk) 13:21
Pénalités Robertsson Edm 2:46, Rolston Col 7:03, Brown Edm 15:11.

Deuxième période

2. Edmonton, Weight 14 (Guerin, Salo) 7:44
Pénalités de Vries Col 3:02, Niinimaa Edm, (double min.), Drury Col 11:08, Beranek Edm, Foote Col 17:05.

Troisième période

3. Edmonton, Selivanov 20 (Niinimaa) 11:29
4. Edmonton, Weight 15 (Grier) 19:55 (fd)
Pénalité Selivanov Edm 3:04.
Tirs au but

Edmonton	5	3	816
Colorado	12	19	738

Gardiens Edmonton: Salo (G,21-20-12); Colorado: Roy (P,21-19-7).
Avantages numériques Edmonton: 0-2; Colorado: 0-4.
Arbitres Tim Peel, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Wayne Bonney, Troy Sartisan.
Assistance 18 007.

Il revient de loin

Carl Pavano a des choses à prouver

JUPITER, Floride (PC) - «Je ne dirais pas que c'est très bien, je dirais plutôt que c'est excellent. J'ai finalement obtenu un départ, c'est vraiment un point positif.»

Carl Pavano n'a lancé que pendant deux manches dans le premier match intra-équipe des Expos hier à Jupiter. Mais il revient de loin et il veut s'accrocher à tout ce qui lui permettra de reprendre sa place au sein de l'équipe.

A cause d'une tendinite au coude droit, il a effectué son dernier départ le 11 juillet l'an dernier. Il est bien revenu avec les Expos en septembre, mais n'a lancé qu'une seule fois en relève avant de mettre un terme à sa saison.

«Mon bras était parfait. Je me sentais très fort. Mon bras était vivant, a dit Pavano, qui n'a cédé que deux simples en deux manches. Je n'avais pas lancé depuis si longtemps que je trouve formidable le fait de pouvoir affronter des frappeurs à nouveau, même si ce n'était qu'un match intra-équipe.»

Pavano a des choses à prouver. Lui qui était considéré comme un joueur prometteur quand les Expos l'ont obtenu dans l'échange de Pedro Martinez aux Red Sox de Boston, il se retrouve maintenant cinquième partant de l'équipe.

«On voit bien qu'il sait que quelques autres lanceurs l'ont devancé, a dit Felipe Alou. Il n'a pas lancé beaucoup de manches au cours des dernières années. Il a du chemin à rattraper.

«Le présent camp et la saison qui s'en vient seront très importants pour lui. Il semble avoir acquis de la maturité. Il a l'air sérieux. Il est ici depuis longtemps et il semble en santé.»

Pavano reconnaît que la santé de son bras est importante, mais il mentionne également qu'il s'est présenté au camp avec une nouvelle attitude.

«Je ne veux pas penser simplement à mon état de santé. Je veux être combatif, dit-il. C'est plus important. Je ne veux pas me dire dans quelques années que j'ai passé à côté d'une belle carrière parce que je n'ai pas tout donné.

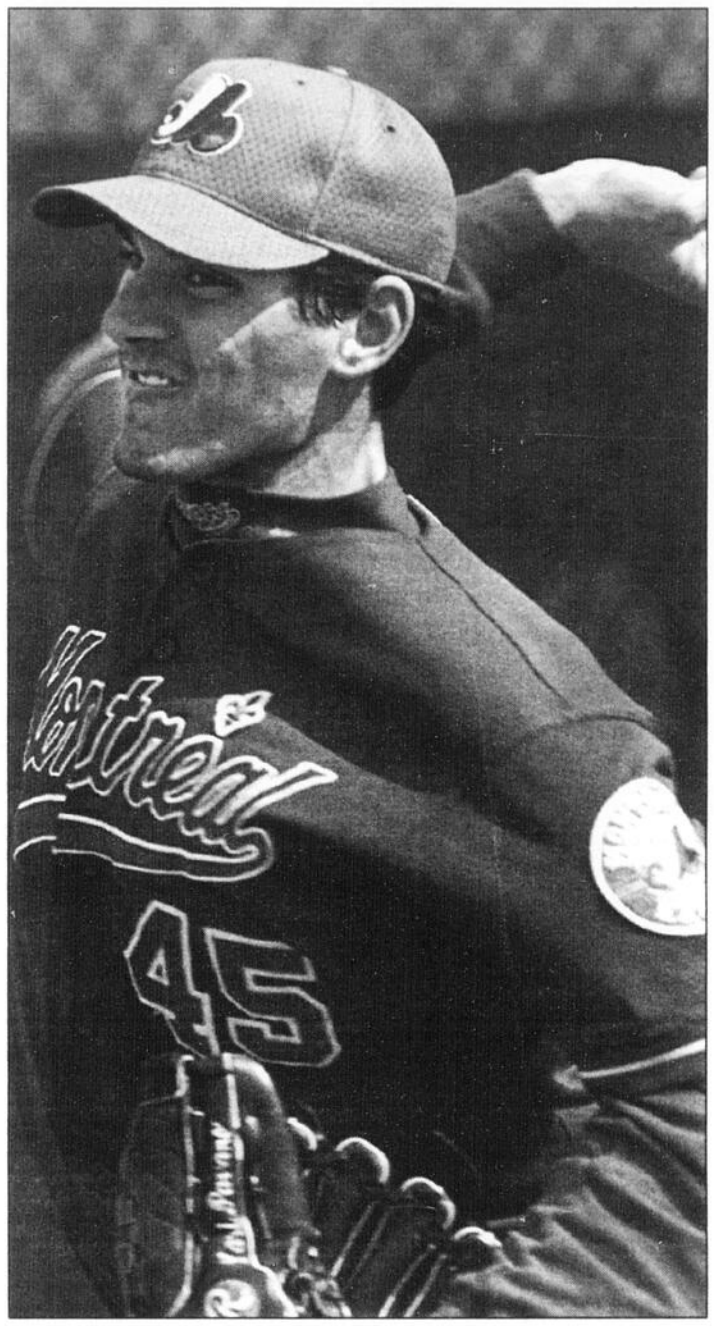
«Je veux travailler fort et je veux être fier de ce je fais. Je ne veux pas me dire plus tard que je n'ai pas réussi à cause d'un manque d'effort et de volonté de bien faire.»

Pavano a travaillé pendant tout l'hiver avec Sean Cunningham, coordonnateur du conditionnement chez les Expos. Il suit également un nouveau régime mis sur pied par un diététicien.

«J'ai pris du poids, puis j'en ai perdu. J'ai surtout perdu plus de trois pour cent de gras corporel. J'ai laissé tomber les spaghetti, le pain blanc, les pommes de terre et l'alcool. Le spécialiste m'a dit qu'il fallait attendre un mois pour sentir les bienfaits du nouveau régime. Mais après deux semaines et demie, j'allais déjà beaucoup mieux.» Par ailleurs, Pavano dit s'inspirer beaucoup de l'exemple de Dustin Hermanson, qui l'a pris sous son aile.

«Il n'y a pas de gars plus positif que lui, a dit Pavano. Il a lui aussi connu des hauts et des bas avant de se prendre en main. Il est devenu comme un frère pour moi.

«Il m'a fait comprendre que dans le baseball, il faut atteindre la maturité très rapidement. Dans certains autres domaines, on peut attendre l'âge de 30 ans avant d'atteindre sa vitesse de croisière. Mais dans le baseball, souvent la carrière achève déjà à cet âge. Il faut se décider vite.»



CARL PAVANO...reconnait que la santé de son bras est importante, mais il mentionne également qu'il s'est présenté au camp avec une nouvelle attitude.

(Photo PC)

Si le bras de Bob Henley se portait aussi bien...

JUPITER, Floride (PC) - Dommage que le bras du receveur Bob Henley ne se porte pas aussi bien que son coup de bâton.

Henley, qui n'est toujours pas capable d'agir comme receveur parce qu'il se remet lentement d'une opération à l'épaule droite, est certes en mesure de s'élancer au bâton cependant.

Dès sa première présence à la plaque hier, il a expédié une offrande de Dustin Hermanson par dessus la clôture du champ gauche pour un circuit de deux points.

L'équipe de Jeff Cox s'est cependant inclinée 3-2 contre celle de Pete Mackanin dans le premier match intra-équipe de cinq manches des Expos.

Henley suit toujours un programme de réhabilitation et après avoir lancé à 75 pour cent de sa force dimanche, il a ressenti de la douleur dès le lendemain, lui qui n'a pas joué du tout l'an dernier. «Je suis au camp d'entraînement depuis plus d'un an, ça commence à être frustrant», a dit Henley.

«J'ai subi une opération importante au tendon de l'épaule et il y a des adhérences présentement. Il faut les briser, mais quand cela se produit, la douleur s'installe et je dois modérer mes activités pendant quelques jours. C'est la partie la plus frustrante.»

L'an dernier, Henley devait être le deuxième receveur de l'équipe et Felipe Alou compte toujours sur ses services.

«Je lui ai donné deux présences au bâton aujourd'hui, a expliqué le gérant. J'ai donc enlevé deux présences à un autre joueur qui sera avec nous à la fin du camp.

«C'est dire comment je crois ce joueur important pour nous. S'il recouvre la santé, je sais qu'il sera avec les Expos au cours de la prochaine saison.»

Henley a toujours été un bon frappeur, mais il a toujours insisté pour dire qu'il était avant tout un joueur défensif.

«Ma défensive, c'est ma fierté. J'avais un bon bras, je bloquais le marbre, je dirigeais bien les lanceurs.

«J'ai dit l'autre jour à mon épouse que si j'avais la chance de retrouver tous mes moyens et que je pouvais vraiment jouer à nouveau, je ferais en sorte de jouir de chaque moment. Je serais à nouveau comme un enfant. On ne sait pas à quel point on tient au baseball tant qu'on ne l'a pas perdu.»

Quelques autres joueurs ont retenu l'attention d'Alou lors du match. Michael Barrett a obtenu quelques coups sûrs et a produit un point, Lenny Webster a lui aussi obtenu deux coups sûrs et a même volé un but. Pete Bergeron a produit l'autre point.

Mais Alou a surtout retenu le jeu de certains en défensive. Trace Coquillette, pour un, a amorcé un double retrait spectaculaire.

«Nous avons exécuté plusieurs bons jeux en défensive, a dit Alou. Je crois que nous nous sommes déjà améliorés de bien des façons. Nous avons mis sur pied un programme qui va permettre aux joueurs de s'améliorer encore davantage et ils devront le suivre.»

Les Expos disputeront deux autres matches intra-équipe avant d'affronter les Cards de St. Louis samedi.

«Nous sommes arrivés tôt au camp et cela fait une grande différence, a dit Alou. Habituellement, nous arrivions et nous affrontions les Braves d'Atlanta trois jours plus tard. Aujourd'hui, les gars étaient prêts et demain (aujourd'hui) on verra les gros canons; les Guerrero (Vladimir), White, Vidro, Fullmer, Cabrera, Widger et Morandini.»

Il ne veut pas servir de bouc émissaire

Dave Lasalle menace de se retirer

Dave Lasalle

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Si Dave Lasalle doit servir de bouc émissaire pour donner bonne bouche aux dirigeants de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec (LHSPQ), il va tout simplement accrocher son équipement de hockey.

Sur la sellette depuis son attaque sur le hockeyeur des Aztèques d'Asbestos, Patrick Bisaillon, dimanche dernier, Lasalle n'a pas encore eu l'occasion de s'expliquer ou de donner son point de vue.

En fait, la goutte qui a fait déborder le vase dans le cas de Lasalle, ce fut la sortie du président du circuit, Serge Léveillée, relativement à l'hypocrisie des 14 formations de la ligue.

«Je suis peut-être allé un peu loin face à Bisaillon, mais j'étais tanné. Je l'avais avisé de ne pas toucher à nos meilleurs éléments.

«Si l'on veut me punir et se servir de moi comme bouc émissaire afin de bien faire paraître la ligue, je n'embarque pas là-dedans. Si c'est le cas, je vais tout simplement me retirer», note Dave Lasalle, qui sait qu'il est là pour faire respecter son équipe et non pas pour remplir le filet adverse.

Dave Lasalle n'a guère apprécié les propos du président Léveillée relativement aux gestes gratuits, qui font fuir les bons hockeyeurs québécois vers l'Europe ou les Etats-Unis.

«Qu'on arrête ces histoires. Si les bons joueurs décident d'évoluer en Europe ou aux Etats-Unis, la raison est simple, c'est qu'ils sont mieux payés. Les frères Roberge sont partis, car on leur donne 2000 $ américains par semaine. Daniel Paradis est allé en Europe, car on peut le payer. Ce n'est pas plus compliqué que cela.

«C'est drôle de voir Serge Léveillée parler positivement des Mike Brault et Christian Leblanc. Il semble oublier que Brault a été suspendu, de même que Leblanc, pour des mauvais gestes. Ce ne sont pas des enfants de coeur», note Lasalle.

En bref... Les personnes intéressées à se procurer des billets pour le sixième match, samedi à 19h30, ils peuvent prendre note que les guichets du Palais des sports sont ouverts aujourd'hui, de 19h00 à 21h00, et samedi, de 11h00 à 19h30...

Et les gens qui voudront suivre les performances des Condors sur la route, la station radiophonique CKRS présentera les rencontres en direct d'Asbestos, vendredi et dimanche si cela est nécessaire...

LE LECTEUR

Félicitations au National midget «CC» de la Baie

Au tournoi midget de Dolbeau, le National midget CC de la Baie a remporté une belle victoire, dimanche 27 février, lors de la rencontre qui les opposait aux Lynx d'Alma. Félicitations.

Félicitations également à Monsieur Gino Gagnon, entraîneur de l'équipe, pour sa belle performance. Ainsi, après avoir engueulé les arbitres au sujet de leurs décisions relativement à des punitions bien méritées, il s'est permis de nous offrir un spectacle des plus enrichissant en se départissant d'abord de sa cravate et de son veston, et dans un excès de rage, il a projeté, dans tous les sens, des gourdes et les bâtons de hockey de ses propres joueurs. C'était de toute beauté.

Quel bel exemple, à 8h du matin, pour les spectateurs, parmi lesquels on retrouve des enfants et des adolescents, pour qui le hockey représente un but, un espoir et peut-être une vocation!

Quel bel exemple aussi pour l'équipe dont il a la responsabilité, de non seulement bien entraîner les joueurs, mais aussi de leur inculquer les principes élémentaires du savoir-vivre, car n'associe-t-on pas éducation et sport?

On dit aussi qu'on prêche par l'exemple. Alors n'est-ce pas la raison pour laquelle un de ses joueurs s'est permis de poser des gestes vulgaires et disgracieux, et qu'un autre a lui aussi levé le doigt envers les parents de l'équipe adverse?

Je comprends très bien qu'entre joueurs, ce sont des incidents qui peuvent arriver, car ce ne sont pas tous des anges. Mais que ces mêmes gestes soient orientés vers l'assistance, c'est inadmissible, et la ligue devrait sévir en de telles occasions.

Quant à vous, Gino Gagnon, les officiels de l'organisation et l'arbitre en chef n'ont été que trop généreux à votre égard. Vous auriez mérité que par vos agissements, votre équipe soit disqualifiée du tournoi. Par respect envers vos joueurs, qui ne sont pas responsables de vos actes, les arbitres ont été magnanimes et ils ont pu continuer la partie. Heureusement pour tous, vos joueurs se sont montrés à la hauteur, cette fois-ci, en ne suivant pas votre exemple, et c'est sans doute la raison pour laquelle ils ont remporté la victoire.

Félicitations Monsieur Gino Gagnon. Vous êtes un exemple de discipline...à ne pas imiter.

Jocelyne Veillette
Métabetchouan

Equipe régionale de la coupe Espoir

Les joueurs pré-sélectionnés devront patienter deux semaines

CHICOUTIMI (PAG) - Les nouveaux entraîneurs associés à la direction de l'équipe régionale, laquelle participera à la coupe Espoir en avril prochain à Sept-Iles, ont déterminé leur action en compagnie de Gilles Côté, le responsable au Saguenay-Lac-Saint-Jean en matière de hockey de développement.

PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

«Cette rencontre fut très positive, de noter Gilles Côté en insistant sur l'enthousiasme affiché par Frédéric Mercier et Martin Gagné qui ont récemment accepté de relever le défi à la suite de la démission de Mario Julien. Nous avons mis de l'avant un plan d'action dans le but de préparer adéquatement l'équipe», de continuer Gilles Côté.

Les 35 joueurs, qui ont été préalablement sélectionnés, devront cependant patienter deux bonnes semaines avant de vivre leur premier rassemblement sous la direction des nouveaux entraîneurs.

Gilles Côté a expliqué hier que le contexte ne se prêtait guère à un appel collectif en raison de la tenue des séries éliminatoires dans les divisions BB et CC du circuit bantam régional.

«D'ici à deux semaines, le décor va changer radicalement; certaines équipes subissant l'élimination. Il sera alors plus facile de commencer à regrouper les joueurs. Et puis, ce n'est pas un secret, la disponibilité des heures de glace sera également élargie à ce moment-là», a-t-il ajouté.

La coupe espoir, une compétition réservée aux meilleurs espoirs de première année en catégorie bantam, sera présentée du 21 au 23 avril à Sept-Iles.

Développement?

Questionné sur sa perception relativement au déroulement de la saison qui s'achève, particulièrement sur les efforts consentis par les entraîneurs au programme de hockey de développement, Gilles Côté a décerné une note plutôt modeste.

Au commencement de la saison, a-t-il dit, tout le monde était enchanté par le programme de développement. En fait, l'engouement a tenu jusqu'aux Fêtes. Par la suite, l'intérêt a diminué graduellement.

«Il vient un temps, et je ne lance pas la pierre à qui que ce soit, nul doute que c'est humain, où ça joue beaucoup plus pour les trophées que pour développer quoi que ce soit. Présentement, ça joue pour les trophées dans la région», de reconnaître Gilles Côté.

EN BREF

Casino bénéfice

Un casino bénéfice se tiendra le dimanche 12 mars, dès 13 h, au bar Paradise de Jonquière. Les profits de cette activité seront remis à l'équipe de balle-molle les Dragons; ces profits étant utilisés à l'achat de costumes. Les billets sont en vente auprès des joueurs de l'équipe. Pour des informations additionnelles, veuillez contacter Stéphane Bégin, au numéro 695-1604.

Trophée Aïcha des Gazelles

Grande aventure pour dames

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Mademoiselle, madame! Si vous aimez le sport, le sable, pas celui de la plage mais bel et bien celui du désert marocain, la mécanique, le soleil, le défi quoi! En voici un de taille! Le 10ième Trophée Aïcha des Gazelles sera présenté du 11 au 20 mai dans le désert du Sahara marocain.

Réservée exclusivement aux femmes, cette compétition sera constituée de neuf jours d'épreuves, de 2500 kilomètres hors pistes à parcourir, cette distance devant engager 140 heures au volant approximativement pour chaque équipage (composée de deux Gazelles).

Pour donner un aperçu de la dimension de cette compétition, 90 personnes vont oeuvrer à son prompt déroulement, 4 médecins et infirmières vont veiller à la santé des participantes, 97 véhicules, dont 8 camions seront utilisés, un hélicoptère sera en service, 5 tentes chapiteaux dressées, 60 balises de détresse seront disponibles, sans omettre les 8 tonnes de nourriture, les 12 000 litres d'eau embouteillée et les 35 000 litres de carburant qui seront nécessaires à cette grande aventure.

Contrairement aux éditions antérieures, alors que les seuls types de véhicules admis étaient les fameux «4 par 4», les camions, les VTT/quads et les motos effectuent leur entrée dans la course cette année.

Soulignons que durant ces neuf jours de défi relevé, pilotes et copilotes ne pourront compter que sur elles-mêmes. Au-delà des habiletés physiques, c'est leur sens de la stratégie, du pilotage et de la navigation qui seront mises à rude épreuve.

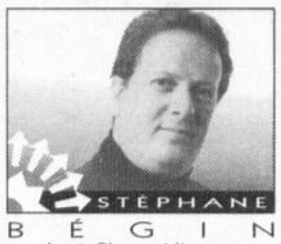
L'an dernier, 32 des trente-huit équipages inscrites ont terminé la course. Du nombre des formations finissantes, neuf étaient du Québec: Julie Royer et Julie de la Bruère s'accaparant de la 13e place au cumulatif.

L'expérience vous tente! Vous avez jusqu'au 10 avril pour confirmer votre inscription. Pour informations, Marie-Noël Phaneuf, Annexe Communications, au numéro 514-844-8864, poste 202.

Lutte pour une place en séries

Les Sags n'ont qu'à s'occuper d'eux-mêmes

CHICOUTIMI (SB) - Sans dire que la vie sera plus facile dans le camp des Saguenéens de Chicoutimi, on peut par contre mentionner que leur fin de saison s'annonce plus intéressante que celles de Cap-Breton et d'Acadie-Bathurst.



STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Avec moins de dix rencontres à disputer d'ici la fin du calendrier régulier, les hommes de Martin Daoust semblent ceux qui se retrouvent dans la meilleure position.

Les Sags disputeront six des neuf matches au centre Georges-Vézina, alors que le Titan d'Acadie-Bathurst en jouera cinq à l'extérieur sur un total de huit, et les Screaming Eagles du Cap-Breton seront loin du domicile à six reprises en neuf matches.

«Une chose est certaine, on se rend compte que rien n'est terminé. Cap-Breton a battu Bathurst et ça signifie que rien ne sera terminé tant que ça ne sera pas terminé.

«De notre côté, on se doit de gagner le plus de matchs possibles. Tout ce que nous avons à faire, c'est de s'occuper sur ce que nous avons à faire, sur la manière de se comporter», note Martin Daoust.

En fait, ce dernier estime que ses troupiers ne peuvent regarder ailleurs, car ces situations sont hors de leur contrôle. Comme les Sags ne peuvent rien y changer, ils doivent se concentrer sur ce qu'ils ont à faire sur la glace.

Drummondville en visite

Parlant des matches à domicile, les Voltigeurs de Drummondville, une équipe transformée depuis un certain temps, seront les visiteurs au centre Georges-Vézina, ce soir.

Si les Voltigeurs ont déjà été une proie facile dans le passé, ce n'est plus le cas, comme l'indique leur fiche de sept gains et trois revers au cours des dix dernières rencontres, alors que les Sags ont un dossier de trois victoires, six défaites et un revers en prolongation durant la même séquence.

«Les Voltigeurs demeurent une équipe très améliorée. Il s'agit d'une formation qui va très bien à l'heure actuelle. Il n'y aura rien de facile, mais ça devrait faire un match intéressant», de dire Daoust.

Entre les deux équipes, cette saison, on a eu droit à des matches locaux. Les Sags ont gagné 6-5 à Chicoutimi, mais perdu 5-2 et 4-2 à Drummondville. C'est le dernier affrontement entre les deux équipes.

Pointes de plumes... Yannick Carpentier ne jouera pas les trois prochaines rencontres en raison d'une entorse à l'épaule. On essaiera de le ramener dans l'alignement pour la rencontre du mercredi 8 mars contre Cap-Breton...

Un autre joueur sera absent et il s'agit du gardien Olivier Dannel. Il souffre d'une élongation à l'aine. On devrait faire appel à Patrick Provencal ou Enock Cormier pour la rencontre de ce soir...

MARTIN DAOUST...estime que ses troupiers ne peuvent regarder ailleurs car la situation est hors de leur contrôle.

RAPIDO

Curling mixte au Lac-Saint-Jean

Trois équipes, nommément celles de Mario Couture, de Dolbeau, de Paul Côté, d'Alma, et de Yvon Lavoie, de Roberval, ont subi l'exclusion hier soir dans les éliminatoires de curling mixte, section Lac-Saint-Jean. Mario Couture s'est incliné 6-5, l'équipe rivale dirigée par Maurice Simard, d'Alma, produisant le point de la victoire au 11e bout. De son côté, Paul Côté a été vaincu 8-3 par Danny Bergeron, d'Alma. Quant à Yvon Lavoie, il a subi une défaite de 11-4 devant Marcel Parent, également de Roberval. Ce soir, en demi finales du tableau A, Pierre Bouchard jouera contre Ghislain Thivierge, tandis que Claude Villeneuve se mesurera à Réjean Paré.

Curling mixte au Saguenay

Les éliminatoires de curling mixte, section Saguenay, ont commencé hier soir au Club Port-Alfred. Roger Perron, du club hôte, a inscrit une victoire de 6-5 aux dépens de Jean Morais, du Club Kénogami. Dans l'autre rencontre au programme, Yves McLean, également du Club Port-Alfred, a savouré un gain par la marque de 8-2 contre Christian Landry, du Club Kénogami.

Chasse à l'arc

Un cours de chasse à l'arc, le cours «pefcof» sera donné au local du Club des archers de Chicoutimi le 30 avril prochain. L'inscription a été fixée à 49 $ et il reste encore une vingtaine de places. On peut s'informer à Jacques Desbiens au 544-7944 ou à Louis-Marie Villeneuve au 673-4394. Un cours d'initiation au tir à l'arc peut aussi se donner et il suffit de prendre de l'information au près de Sylvie Poitras au 549-2607.

Nouveau CA aux archers

Par ailleurs, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle du Club des archers de Chicoutimi, on a procédé aux élections. A la présidence, on retrouve Marc Harvey. Il sera secondé de Jeannot Larouche (vice-président), Diane Trudel (trésorière), Sylvie Poitras (directrice des cours), Pierre Lavoie (directeur des membres de soutien), Luc Imbeau (directeur équipement léger), Gérard Degrandmaison (équipement lourd) et Sylvain Pineault (relation publique). Ils sont en poste pour la prochaine année.

Hockey à Asbestos

Il reste encore quelques places dans l'autobus qui ira à Asbestos, vendredi soir, pour assister à la cinquième rencontre de la série entre les Condors de Jonquière et les Aztèques. Le coût a été fixé à 35 $ et comprend le billet de hockey et l'autobus. On peut réserver au 820-4462. Le départ se fait à 15h30 vendredi.

Bantam BB

Les séries demi finales du bantam BB ont pris leur envol hier avec la présentation de deux rencontres. Les Citadins de Jonquière ont signé un gain de 3-2 sur les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est à la suite d'un but de Martin Lavoie en période de prolongation. François Potvin, des Citadins, avait créé l'égalité à 2-2 avec 37 secondes à faire au dernier tiers, alors que l'autre filet des Citadins a été crédité à Marc-André Brassard. Les Citadins mènent 1-0. Dans l'autre rencontre, les Sags de Chicoutimi ont eu raison des Sabres de Roberval, 5-4 et mènent 1-0. Marc Desgagné, Christian Painchaud, Jean-Martin Gauthier, Jean-Michel Bolduc et Patrice Côté ont mené l'offensive chicoutimienne. Alexandre Dufour, Pierre-Luc Thibodeau, Dane Thibeault et Pierre-Marc Minville ont donné la réplique.

Qualifications provinciales de boxe juvénile

Les régionaux auront du boulot

JONQUIERE (SB) - Les meilleurs pugilistes de la catégorie juvénile tenteront, en fin de semaine, de se qualifier au sein de l'équipe du Québec en prévision du Championnat canadien du mois d'avril.

Une trentaine de boxeurs de 15-16 ans des quatre coins du Québec seront au Centre commémoratif Price de Jonquière, vendredi et samedi, pour les dernières qualifications provinciales. Les champions québécois se retrouveront à Sarnia, en Ontario, à la fin du mois d'avril.

Du groupe de pugilistes, cinq athlètes représenteront les clubs de boxe olympique de Jonquière et Chicoutimi. Du groupe, le champion canadien en titre, José Malaison, est déjà qualifié pour le canadien, car personne n'a osé le défier aux qualifications.

Mais les quatre autres pugilistes auront du pain sur la planche. Ainsi, Yan Michaud, de Jonquière, fera face à Maxime Gabriel, de Saint-Hyacinthe, vendredi dans la catégorie des 119 livres.

Pascal Morais sera aussi du programme, vendredi et il mettra les gants devant Tobby Souchet chez les 139 livres. Morais est champion des Gants dorés à 132 livres.

Du côté de Chicoutimi, Joël Villeneuve sera aussi de la partie, alors que Audrey Houde aura à mettre les gants dans la catégorie féminine. Entraîneur au club de boxe de Jonquière, Pierre Bouchard croit que Michaud et Morais devraient être en mesure d'obtenir leur passeport pour le championnat canadien juvénile.

En plus des combats officiels de la qualification provinciale, d'autres combats devraient compléter les deux soirées de boxe olympique.

Tournoi inter-régional de Saint-Ambroise

Une troisième journée axée sur la défensive

SAINT-AMBROISE (SB) - Le jeu défensif a été à l'honneur, hier, à la troisième journée du Tournoi inter-régional de hockey mineur de Saint-Ambroise, car seulement 30 buts ont été marqués en sept rencontres.

Le match le plus offensif de la soirée a opposé les Vikings de La Doré aux Tempêtes de Mashteuiatsh, au pee-wee B. Une rencontre gagnée 6-2 par l'équipe de La Doré.

Francis-Denis Damie et Jean-Michel Fraser ont inscrit chacun doublé dans cette rencontre, alors que Billy Duchêne et Jonathan Dumaresq ont donné la réplique. Toujours dans le pee-wee B, les Lions de Saint-Félicien ont blanchi les Jeannois d'Alma, 2-0, sur les buts de Pierre-Luc Côté et Sylvain Larouche. Jonathan Fournier a enregistré le blanchissage.

Du côté du midget B, les Monarques de Saint-Ambroise et l'Express de Saint-Félicien n'ont pas fait de maître, le match se terminant par la marque de 2-2. François B. Ouellet a obtenu les deux filets de l'Express, alors que David Perron et Mathieu Savard se sont chargé de l'offensive des Monarques.

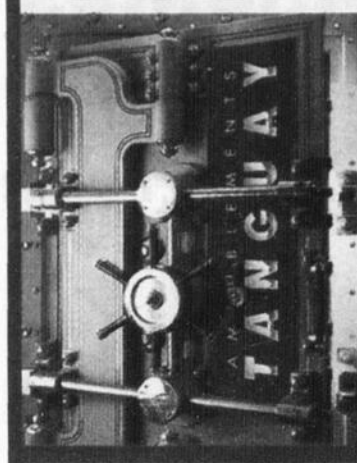
L'issue de la rencontre bantam B entre les Panthères de Delisle et les Monarques de Saint-Ambroise a été le même avec un verdict nul de 3-3. Stéphane Pedneault a marqué deux buts pour les Monarques, alors que Nicolas Fortin a inscrit un filet et une aide pour les Panthères.

Dans le volet féminin, les Panthères de Dolbeau-Mistassini ont blanchi les Saphirs de Saint-Ambroise, 2-0, à la suite des filets de Cyndie Ouellet et Cathy Blackburn, alors que Joanie Dufour a été créditée du jeu blanc.

Quant aux Démones de Jonquière et aux Patriotes de Saint-Ambroise, la rencontre s'est terminée sur un verdict nul de 1-1. Valérie Gauthier (Jonquière) et Isabelle Renaud (Saint-Ambroise) ont fait scintiller la lumière rouge dans le match.

Au midget B, les Vikings d'Alma ont blanchi les Marquis de Jonquière, 6-0.

SURVEILLEZ VOTRE COURRIER*



COFFRE-FORT TANGUAY

Vous recevrez 500$ en certificats-cadeaux!

Profitez de cette offre en récoltant 4 certificats de 50$, échangeables dans l'un de nos départements et de 2 certificats de 150$ applicables à l'achat d'un matelas Elran ou d'un mobilier, 4 sièges Elran ou Relaxon.

500 téléviseurs 27 po à gagner**

Courant : 799 95$
RABAIS Coffre-fort : 50$

749 95$

FRIGIDAIRE
Cuisinière (228632)
- Rond expansible
- Horloge électronique
- Éclairage surbaissé
- Console en verre
- Surface de cuisson vitro-céramique

Courant : 789 95$
RABAIS Coffre-fort : 50$

739 95$

FRIGIDAIRE
Réfrigérateur 18 pi cu (228237)
- Tablettes de verre pleine largeur
- Bacs transparents pour viandes, fruits et légumes
- Portes à charnières réversibles
- Tablette dans le congélateur

Courant : 699 95$
RABAIS Coffre-fort : 50$

649 95$

GIBSON
Laveuse GIBSON (206690)
- 5 cycles
- 2,7 pi cu
- Cuve très grande capacité

Sécheuse GIBSON (231235)
- Porte à charnière réversible
- Très grande capacité
- Séchage automatique

LIVRAISON & SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

OUVERT LE DIMANCHE

COMMENCEZ À PAYER EN SEPTEMBRE 2000*

AMEUBLEMENTS TANGUAY

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

*Dépliant Coffre-Fort distribué prochainement à l'intérieur de votre journal ou dans votre Publi-sac. **Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Rabais Coffre-Fort inclus dans les prix. ***Validez votre combinaison Coffre-Fort en magasin d'ici le 26 mars 2000. Règlements disponibles en magasin.

00444769